

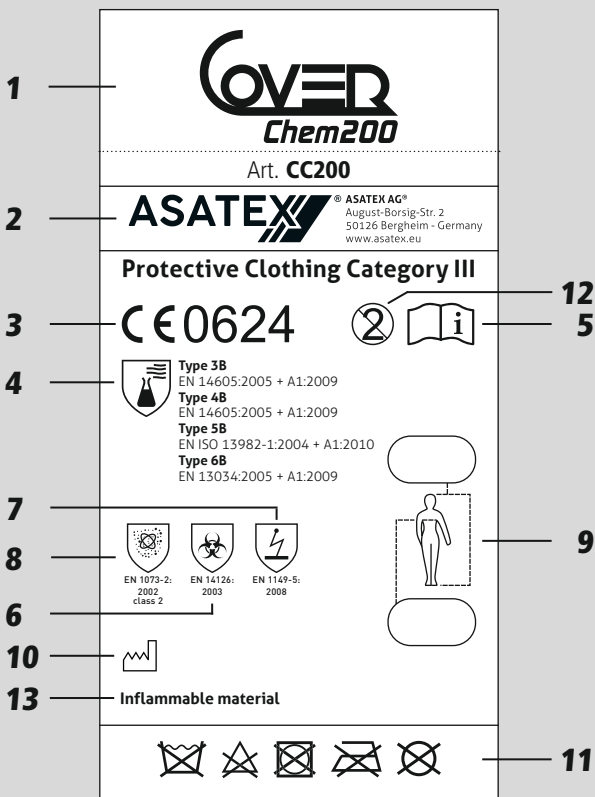


CoverChem200®

Art. CC200

Lieferbare Größen: S – 5XL

PSA Kategorie III - Hohe Risiken



(DE) Informationen des Herstellers

(EN) Manufacturer's Information

(ES) Información del fabricante

(FR) Informations du fabricant

(NL) Informatie van de fabrikant

(PT) Informações do fabricante

(PL) Informacje producenta

(BG) Информация на производителя

(CZ) Informace výrobce

(DK) Informationer fra producenten

(EE) Tootja teave

(FI) Valmistajan tiedot

(GR) Πληροφορίες του κατασκευαστή

(HU) A gyártó tájékoztatása

(IT) Informazioni del produttore

(LT) Gamintojo informacija

(LV) Ražotāja informācija

(NO) Informasjon fra produsenten

(RO) Informațiile producătorului

(UA) Інформація від виробника

(SI) Informacije proizvajalca

(SK) Informácia výrobcu

(TR) Üretici bilgileri

(SE) Tillverkarens informationer

**UK
CA**

Importer for UK:
AT Safety LTd.
20 Burns Street
Ilkeston, Derbyshire
UK, DE7 8AA

Manufacturer:
ASATEX AG®
August-Borsig-Str. 2
50126 Bergheim

ASATEX® ASATEX AG®
August-Borsig-Str. 2
50126 Bergheim - Germany
www.asatex.eu

THE FIVE CARE PICTOGRAMS INDICATE

	Do not wash. Laundering impacts upon protective performance (e. g. antistat will be washed off). • Nicht waschen. Waschen hat Auswirkungen auf die Schutzleistung (z.B. ist der Schutz gegen statische Aufladung nicht mehr gewährleistet). • Ne pas laver. Le nettoyage à l'eau altère les performances de protection (le traitement antistatique disparaît au lavage, par ex.). • Non lavare. Il lavaggio danneggia le caratteristiche protettive (eliminando, ad esempio, il trattamento antistatico). • No lavar: el lavado afecta a la capacidad de protección (p.ej. pérdida del revestimiento antiestático). • Não lavar. A lavagem produzirá impactos no desempenho da proteção (ex.: o efeito anti-estático desaparecerá). • Niet wassen. Wassen beïnvloedt de beschermende eigenschappen van het kledingstuk (zo wordt bijvoorbeeld de antistatische laag van de kledingstukken af gewassen). • Tāler ikke vask. Vask påvirker beskyttelsesegenskaper (f. eks. vil den antistatiske beskyttelsen vaskes bort.). • Mā ikke vaskes. Tøjvask påvirker de beskyttende egenskaber (f. eks. vil den antistatiske behandling blive vasket af). • Får ej tvättas. Tvättning påverkar skyddsförmågan (antistatbehandlingen tvättas bort). • Ei saa pestä. Peseminen vaikuttaa suojaustehoön (mm. antistaattisuusaine poistuu pesussa). • Nie prać. Pranie pogarsza właściwości ochronne (np. środek antystatyczny zostanie usunięty podczas prania). • Ne mossa. A mosás hatással van a ruha védőképességére (pl. az antisztatikus réteg lemosódik). • Neprat. Praní má dopad na ochranné vlastnosti oděvu (např. smývání antistatické vrstvy). • Не пери. Машинного пране въздейства върху защитното действие (например антистатикът ще се отмие). • Neprati. Pranie má vplyv na ochranné vlastnosti odevu (napr. zmyvanie antistatickej vrstvy). • Ne prati. Pranje in likanje negativno učinkujeta na varovalne lastnosti (npr. zaščita pred elektrostaticnim nabojem se spere). • Nu spălați. Spălarea afectează calitățile de protecție (de ex. protecția contra electricității statice dispare). • Neskalbti. Skalimas kenkia apsaugai (pvz., nusiplauna antistatinė apsauga). • Nemazgāt. Mazgāšana var ietekmēt tērpa aizsargfunkcijas. (piem. var nomazgāt antistata pārklājumu). • Mitte pesta. Pesemine mõjutab kaitseomadusi (nt antistaatik võidakse välja pesta). • Yikamayin. Yikama, koruma performansını etkiler (örneğin antistatik özelliik kaybolur). • Μην πλένετε τη φόρμα. Το πλύσιμο επηρεάζει την παρεχόμενη προστασία (π.χ. η φόρμα θα χάσει τις αντιστατικές της ιδιότητες). • Ne prati. Pranje utječe na zaštitnu izvedbu (npr. isprati će se antistatičko sredstvo). • Ne prati. Pranje utiče na zaštitne performanse (npr. Antistatik će se isprati) • Не стирать. Стирка влияет на защитные характеристики (например, смывается антистатический состав).			
		Do not bleach. • Nicht bleichen. • Ne pas utiliser de javel. • Non candeggiare. • No utilizar blanqueador. • Não utilizar alvejante. • Niet bleken. • Mā ikke blekes. • Mā ikke bleges. • Får ej blekas. • Ei saa valkaista. • Nie wybielać. • Ne fehéritse. • Nebëliti. • Не избелвай. • Nepoužívať bielidlo. • Ne beliti. • Nu folosiți înălbitori. • Nebalinti. • Nebalināt. • Ärge valgendage. • Çamaşır suyu kullanmayın. • Απαγορεύεται η χρήση λευκαντικού. • Ne izbjeljivati. • Ne izbeljivati. • Не отбеливать.		
		Do not machine dry. • Nicht im Wäschetrockner trocknen. • Ne pas sécher en machine. • Non asciugare nell'asciugatrice. • No usar secadora. • Não colocar na máquina de secar. • Niet machinaal drogen. • Mā ikke tørkes i trommel. • Mā ikke tørretumbles. • Får ej torktumlas. • Ei saa kuivattaa koneellisesti. • Nie suszyć w suszarce. • Ne szárítsa géppel. • Nesušit v sušiče. • Не суши машинно. • Nesušit v sušičke. • Ne sušiti u stroju • Nu puneți în mașina de uscat rufe. • Nedžiovinti džiovnikleje. • Neveikt automātisko žāvēšanu. • Ärge masinkuivatage. • Kurutma makinesinde kurutmayın. • Απαγορεύεται η χρήση στεγνωτηρίου. • Ne sušiti u sušilici. • Ne sušiti u mašini za sušenje. • Не подвергать машинной стирке.		
		Do not iron. • Nicht bügeln. • Ne pas repasser. • Non stirare. • No planchar. • Não passar a ferro. • Niet strijken. • Skal ikke strykes. • Mā ikke strygtes. • Får ej strykas. • Ei saa silittää. • Nie prasować. • Ne vasalja. • Nežehliti. • Не глади. • Nežehliti. • Ne likati. • Nu călcați cu fierul de călcat. • Nelyginti. • Negludināt. • Mitte triikida. • Ütulemeyin. • Απαγορεύεται το σιδερώμα. • Не глаčати. • Не peglati. • Не гладить.		
		Do not dry clean. • Nicht chemisch reinigen. • Ne pas nettoyer à sec. • Non lavare a secco. • No limpiar en seco. • Não limpar a seco. • Niet chemisch reinigen. • Mā ikke renses. • Mā ikke kemisk renses. • Får ej kemtvättas. • Ei saa puhdistaa kemiallisesti. • Nie czyszcć chemicznie. • Ne tiszítsa vegyileg. • Nečistit chemicky. • Не почиствай чрез химическо чистене. • Nečistiť chemicky. • Ne kemično čistiti. • Nu curățați chimic. • Nevalyti cheminiu būdu. • Neveikt ķīmisko tīrīšanu. • Ärge pūidke puhastada. • Kuru temizleme yapmayın. • Απαγορεύεται το στεγνό καθάρισμα. • Ne prati u kemijskoj čistionici. • Ne nositi na suvo čiščenje. • Не подвергать химической чистке.		

BODY MEASUREMENTS CM			
A Body height B Chest girth	Size	[A] Body height	[B] Chest girth
	S	156-164	84-92
	M	164-172	92-100
	L	172-180	100-108
	XL	180-188	108-116
	2XL	188-196	116-124
	3XL	196-204	124-132
	4XL	196-204	132-140
	5XL	196-204	140-148

(DE) Informationen des Herstellers

Nach Verordnung (EU) 2016/425, Anhang II, Abschnitt 1.4. (Fundstelle im Amtsblatt der Europäischen Union) Bitte sorgfältig vor Gebrauch durchlesen! Sie sind verpflichtet, diese Informationsbroschüre bei Weitergabe der persönlichen Schutzausrüstung (PSA) beizufügen bzw. an den Empfänger auszuhändigen. Zu diesem Zweck kann diese Broschüre uneingeschränkt vervielfältigt werden.

Art.: CC200
Lieferbare Größen: S – 5XL
PSA Kategorie III - Hohe Risiken

CE Konformitätserklärung: Bei diesen Overalls handelt es sich um Persönliche Schutzausrüstung (PSA). Die CE-Kennzeichnung bescheinigt, dass das Produkt den geltenden Anforderungen der Verordnung (EU) 2016/425 entspricht. Die komplette Konformitätserklärung erhalten Sie unter: www.asatex.eu/konf

A. Erläuterung und Nummern der Normen, deren Anforderungen von den Overalls erfüllt werden:
Fundstelle der Normen: Amtsblatt der Europäischen Union. Zu beziehen bei Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin, www.beuth.de.

B. Kennzeichnung: Jeder Overall ist mit einem Innenetikett versehen. Das Innenetikett enthält Informationen zum Leistungsgrad und zum Schutz, den der Overall bietet.

1. Modellbezeichnung
2. Hersteller
3. CE-Zeichen zur Dokumentation der Konformität.
4. Die europäischen Normen für Kleidung zum Schutz gegen Chemikalien legen 6 Schutzarten fest, die durch die beigefügten Symbole kenntlich gemacht werden. Die Produktspezifikationen entsprechen den in den europäischen Normen festgelegten Schutzkleidungstypen. Der Overall entspricht den EN-Normen: DIN EN 14605:2005+A1:2009 Schutzkleidung gegen flüssige Chemikalien; flüssigkeitsdicht Typ 3 , spraydicht Typ 4 und DIN EN ISO 13982-1:2004+A1:2010 Schutzkleidung gegen feste Partikeln – Teil 1: Leistungsanforderungen an Chemikalienschutzkleidung, die für den gesamten Körper einen Schutz gegen luftgetragene feste Partikeln gewährt (Typ 5) und EN 13034:2005+A1:2009 Schutzkleidung mit eingeschränkter Schutzleistung gegen flüssige Chemikalien (Typ 6) sowie den Anforderungen der EN 14126:2003 (Typ 3B, 4B, 5B und Typ 6B).
5. i-Zeichen: Hinweis auf die Information des Herstellers.
6. Der Overall bietet Infektionsschutz gemäß EN 14126:2003.
7. Der Overall ist antistatisch behandelt und bietet bei ordnungsgemäßer Erdung Schutz gegen elektrostatische Aufladung gemäß DIN EN 1149-5:2008 (EN 1149-1 Oberflächenwiderstand).
8. Der Overall bietet Schutz gegen radioaktiv kontaminierte feste Partikel gemäß EN 1073-2:2002.
9. Die Größenangaben beziehen sich auf die Körpermaße in cm gemäß EN 13688:2013. Bitte wählen Sie die Ihren Körpermaßen benötigte Größe aus.
10. Lot.-Nr. und Herstellungsdatum: (Monat/Jahr)
11. Internationale Pflegepiktogramme - Die Symbole haben folgende Bedeutung
12. Nicht wiederverwenden.
13. Entflammbares Material, von Wärmequellen fernhalten!

LEISTUNGSPROFIL:			
Physikalische Daten	Meßmethode	Prüfergebnis	Klasse
Abriebfestigkeit	EN 530 Methode 2	> 2.000 Zyklen	6 / 6
Reißfestigkeit (trapez.)	EN ISO 9073-4	26.4 N quer 47.2 N längs	2 / 6 3 / 6
Reißfestigkeit (Höchstzugkraft)	EN ISO 13934-1	62 N quer 110 N längs	2 / 6 3 / 6
Durchstichfestigkeit	EN 863	14.2 N	2 / 6
Biegerißfestigkeit	EN ISO 7854	> 100.000 Zyklen	6 / 6
Widerstand gegen Entzündung / Flammwidrigkeit	EN 13274-4	Kein Weiterbrennen nach Durchgang durch Flamme, kein Abtropfen, keine Lochbildung	Bestanden
Antistatik	EN 1149-5	1.6 x 10 ⁸	Innenseite bestanden
Hitzebeständigkeit	EN 25978	Kein Blocken	2 / 2
Berstfestigkeit	EN ISO 13938-1	324 kPa	4 / 6

Penetrationsdaten	EN ISO 6530	P	R	P	R
H ₂ SO ₄ - 30%		0	96.6	3/3	3/3
NaOH - 10%		0	96.2	3/3	3/3
O-Xylol		0	97.2	3/3	3/3
Butan-1-ol		0	97.8	3/3	3/3
Widerstand gegen Permeation von Flüssigkeiten					
Schwefelsäure (30%)	EN ISO 6529	> 480 min		6 / 6	
Schwefelsäure (50%)					
Schwefelsäure (96%)					
Phosphorsäure (85 %)		197 min		4 / 6	
Salpetersäure (70%)					
Salzsäure (37%)					
Natriumhydroxid (50%)		> 480 min		6 / 6	
Ethylenglycol					
Barriereeigenschaften gegenüber Infektionserreger (EN14126:2003)					
Widerstand gegen Penetration von Krankheitserregern, die durch Blut übertragen werden • Virus Phi-X174 Test	ISO 16604	20 kPa		6 / 6	
Widerstand gegen Penetration von Infektionserregern durch mechanischen Kontakt mit Substanzen, die kontaminierte Flüssigkeiten enthalten	ISO 22610	Durchbruchzeit: t > 75 min		6 / 6	
Widerstand gegen Penetration von biologisch kontaminierten Aerosolen	ISO 22611	Penetration Ratio: log > 5		3 / 3	
Widerstand gegen Penetration von biologisch kontaminierten Stäuben	ISO 22612	Penetration (log cfu): ≤ 1		3 / 3	
Prüfleistung Gesamtanzug					
Flüssigkeitstest - Jet test / Typ 3	EN ISO 17491-3	Kein eindringen		Bestanden	
Sprühtest - Spray test / Typ 4	EN ISO 17491-4 Methode B			Bestanden	
Partikeldichtigkeitstest - Typ 5 IL82/90 ≤ 30% TILS8/10 ≤ 15%	EN ISO 13982-2 EN ISO 13982-1	Alle Anforderungen erfüllt		Bestanden	
Partikeldichtigkeitstest – gegenüber radioaktiv kontaminierte Partikel	EN ISO 13935-2 EN 1073-2 Nominaler Schutzfaktor	NPF: 74.62 TILA : 1.08 TILE: < 3		2 / 3	
Nahtfestigkeit	EN ISO 13935-2	110 N		3 / 6	
Widerstand gegen Permeation von Flüssigkeiten (Naht)	EN ISO 6530 - Schwefelsäure (50 %)	> 480 min		6 / 6	

ANWENDUNGSBEREICHE: Dieser Overall bietet Schutz gegen gefährliche Substanzen und Kontamination. Sie schützen den Träger des Overalls als auch das Produkt. In Abhängigkeit von der Toxizität und den Expositionsbedingungen bieten die Overalls Schutz vor anorganischen Flüssigkeiten. Der Expositionsdruck darf dem im Typ 3 Test verwendeten Druck nicht übersteigen! Um die Typ 3–Dichtigkeit zu erreichen, ist eine Vollmaske mit Filtern, entsprechend den Expositionsbedingungen, dicht verbunden mit der Kapuze, zu tragen. Der Overall hat alle Tests der Prüfung gemäß EN 14126:2003 mit den höchsten Leistungsklassen (hohe Barriere gegenüber vieler Bakterien und Viren) bestanden, siehe o.a. Tabelle. EINSATZBESCHRÄNKUNGEN: Der Umgang mit bestimmten Chemikalien oder hohen Konzentrationen in Form von sehr feinen Partikeln, intensiven Sprühnebeln und Spritzern fordert u.U. den Einsatz von Materialien mit hochwertigeren Barriere-Eigenschaften entweder im Hinblick auf die Widerstandsfähigkeit des Materials oder die Verarbeitung des Anzuges. Der Anwender sollte eine Risikoanalyse durchführen, nach deren Auswertung die persönliche Schutzausrüstung auszuwählen ist. Um bei bestimmten Einsatzbereichen eine höhere Schutzwirkung zu erreichen, kann ein Abkleben von Arm- und Beinabschlüssen sowie das Abkleben der Kapuze und der Reißverschlussabdeckung erforderlich werden. Der Träger hat sicher zu stellen, dass Maske und Kapuze miteinander kompatibel sind. Beim Anbringen des Tapes ist darauf zu achten, dass weder beim Anzugmaterial noch beim Klebeband Falten entstehen, die als Wege (Kanäle) eine Kontamination begünstigen können. Einer etwaigen Wärmeentwicklung im Anzug während des Tragens kann durch die Benutzung geeigneter Unterwäsche, Kühlvorrichtungen oder entsprechender Belüftungssysteme vorgebeugt werden. Die antistatische Ausrüstung ist allein bei einer relativen Luftfeuchtigkeit von mindestens 25 % und bei ordnungsgemäßer Erdung wirksam, dies lässt sich z.B. durch entsprechendes Schuhwerk, Verwendung von Erdungskabel oder entsprechende Fußbodenbeläge erzielen. Der Widerstand zwischen Träger und Boden muss weniger als 10⁸ Ω betragen. Die elektrostatische Ableitfähigkeit kann durch die relative Luftfeuchtigkeit, eventuellen Verschleiß, mögliche Kontamination und Alterung des Produkts beeinträchtigt werden. Es liegt in der alleinigen Verantwortlichkeit des Anwenders zu prüfen, ob der gewählte Overall den geeigneten Schutz für die beabsichtigte Anwendung bietet sowie die Entscheidung mit welcher zusätzlichen Schutzausrüstung (Atemschutz, Handschuhe, Arbeitsschuhe usw.) der Schutzoverall kombiniert werden sollte. Im Zweifelsfalle wenden Sie sich an Ihren Lieferanten. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für die unsachgemäße Verwendung. VORBEREITUNG: Verwenden Sie keine fehlerhaften Overalls. Im Falle von fehlerhaften Reißverschlüssen, Nähten oder funktionellen Mängeln wenden Sie sich bitte an Ihren Lieferanten oder an ASATEX®. LAGERUNG: Die Overalls können in handelsüblicher Weise, mindestens 5 Jahre gelagert werden, dunkel (im Karton) zwischen -5° und 30°C, und vor UV-Licht geschützt. ENTSORGUNG: Die Overalls können umweltgerecht thermisch oder auf Deponien entsorgt werden. Die Art der Entsorgung ist von der Kontamination des Produkts sowie von den nationalen oder regionalen rechtlichen Vorschriften abhängig. Die notifizierte Stelle zur Durchführung und Produktionsüberwachung (Modul C2) ist: Centro Tessile Cotoniero é Abbigliamento S.p.A., Piazza Sant Anna, 2, I-21052 Busto Arsizio, Code der Zertifizierungsstelle : 0624. Weitere technische Informationen erhalten Sie unter: www.asatex.eu

(EN) Manufacturer`s Information

In accordance with (EU) 2016/425, Annex II, Paragraph 1.4. (European Union official journal reference)
Please read this carefully before use! You have a duty to enclose this information leaflet when passing on the personal protective equipment (PPE) or to give this to the recipient. For this reason, there are no limitations on the reproduction of this leaflet.

Item: CC200

Available sizes: S – 5XL

PPE category III - High risks



Declaration of Conformity: These overalls are personal protective equipment (PPE). The CE label certifies that the product corresponds to the applicable requirements of EU regulation 2016/425. You can view the complete declaration of conformity at: www.asatex.eu/konf

A. Explanation and numbers of standards which are fulfilled by the overalls:

Standard reference: European Union official journal Available from Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin, www.beuth.de.

B. Labelling: Each pair of overalls has an inner label. The inner label contains information about the performance level and protection that the overalls offer.

1. Model name
2. Manufacturer

3. CE symbol on the conformity documentation.
4. The European standards for clothing to protect against chemicals determine 6 protective types which are identified using the attached symbols. The product specifications correspond to the protective clothing types determined in the European standards. The overall corresponds to the EU standards: DIN EN 14605:2005+A1:2009 Protective clothing against liquid chemicals; liquid-tight type 3 , spray-tight type 4 and DIN EN ISO 13982-1:2004+A1:2010 Protective clothing against solid particles – part 1: Performance requirements for protective clothing against chemicals which protect the whole body from airborne solid particles (type 5) and EN 13034:2005+A1:2009 Protective clothing with limited splash protection against liquid chemicals (type 6) as well as the requirements of EN 14126:2003 (type 3B, 4B, 5B and type 6B).
5. "I" symbol: Indicates manufacturer information.
6. The overalls offer infection protection in accordance with EN 14126:2003.
7. The overall has undergone antistatic treatment and, when properly grounded, offers protection against static electricity in accordance with DIN EN 1149-5:2008 (EN 1149-1 surface resistance).
8. The overalls offer protection against contaminated solid particles in accordance with EN 1073-2:2002.
9. The sizing details refer to body dimensions in cm in accordance with EN 13688:2013. Please select the necessary size for your body dimensions.
10. Lot no. and date of manufacture: (Month/Year)
11. International washing symbols - the symbols have the following meaning
12. Do not reuse.
13. Flammable material, keep away from heat sources!

PERFORMANCE PROFILE:					
Physical data	Measuring method	Test result		Class	
Abrasion resistance	EN 530 method 2	> 2,000 cycles		6 / 6	
Tensile strength (trapez.)	EN ISO 9073-4	26.4 N transverse 47.2 N longitudinal		2 / 6 3 / 6	
Tensile strength (maximum tensile force)	EN ISO 13934-1	62 N transverse 110 N longitudinal		2 / 6 3 / 6	
Puncture resistance	EN 863	14.2 N		2 / 6	
Flexural strength	EN ISO 7854	> 100,000 cycles		6 / 6	
Resistance to inflammation / Flame retardancy	EN 13274-4	No continued burning after passing through flame, no dripping, no Hole formation		Passed	
Antistatic	EN 1149-5	1.6 x 10 ⁸		Inside passed	
Heat resistance	EN 25978	No blocking		2 / 2	
Bursting strength	EN ISO 13938-1	324 kPa		4 / 6	
Penetration data	EN ISO 6530	P	R	P	R
H2SO4 - 30%		0	96.6	3/3	3/3
NaOH - 10%		0	96.2	3/3	3/3
O-xylene		0	97.2	3/3	3/3
Butan-1-ol		0	97.8	3/3	3/3
Resistance to permeation of liquids					
Sulphuric acid (30%)	EN ISO 6529	> 480 min		6 / 6	
Sulphuric acid (50%)					
Sulphuric acid (96%)					
Phosphoric acid (85 %)					
Nitric acid (70%)		197 min		4 / 6	
Hydrochloric acid (37%)					
Sodium hydroxide (50%)		> 480 min		6 / 6	
Ethylene glycol					
Barrier properties against infectious agents (EN14126:2003)					
Resistance to penetration of blood-borne pathogens Phi-X174 virus. Test	ISO 16604	20 kPa		6 / 6	
Resistance to penetration of infectious agents through mechanical contact with substances that are contaminated liquids contain	ISO 22610	Breakthrough time: t > 75 min		6 / 6	
Resistance to penetration of biological contaminated aerosols	ISO 22611	Penetration Ratio: log > 5		3 / 3	
Resistance to penetration of biological contaminated dusts	ISO 22612	Penetration (log cfu): ≤ 1		3 / 3	
Test performance overall suit					
Fluid test - Jet test / Type 3	EN ISO 17491-3	No penetration		Passed	
Spray test - Spray test / Type 4	EN ISO 17491-4 Method B			Passed	
Particle tightness test - Type 5 IL82/90 ≤ 30% TILS8/10 ≤ 15%	EN ISO 13982-2 EN ISO 13982-1	All requirements met		Passed	
Particle tightness test - against radioactively contaminated particles	EN ISO 13935-2 EN 1073-2 Nominal protection factor	NPF: 74.62 TILA : 1.08 TILE: < 3		2 / 3	
Seam strength	EN ISO 13935-2	110 N		3 / 6	
Resistance to permeation of liquids (seam)	EN ISO 6530 - Sulphuric acid (50 %)	> 480 min		6 / 6	

AREAS OF USE: This overall offers protection against hazardous substances and contamination. They protect the wearer of the overalls as well as the product. The overalls offer protection against inorganic liquids, depending on the toxicity and the conditions of exposure. The exposure pressure must not exceed the pressure used in the type 3 test! To achieve type 3 impermeability, a full mask with filters, corresponding to the conditions of exposure and tightly connected with the hood, should be worn. The overall has passed all inspection tests in accordance with EN 14126:2003 with the highest performance classes (high barrier against many bacteria and viruses), see table above. LIMITATIONS ON USE: Under circumstances, working with certain chemicals or high concentrations in the form of very fine particles, intensive spray mists and splashes, requires the use of materials with high barrier qualities either with regard to the resistance of the material or the handling of the suit. The user should carry out a risk analysis and base the selection of personal protective equipment on the results of this. To achieve a high protective effect in certain areas of use, taping arm and leg closures as well as the hood and zip coverings may be necessary. The wearer must ensure that the mask and hood are compatible with one another. When adding tape, please ensure that no folds occur either on the suit material or in the tape which may allow contamination via these channels. The use of suitable underwear, cooling measures or appropriate ventilation systems can prevent any development of heat within the suit while wearing it. The antistatic equipment is only effective with a relative humidity of at least 25% and when properly grounded. This can be achieved through the appropriate footwear, use of grounding cables or appropriate floor coverings, for example. The resistance between the wearer and the ground must be

less than 108 Ω. The electrostatic dissipation can be affected by the relative humidity, possible wear, possible contamination and ageing of the product. It is the sole responsibility of the user to assess whether the selected overall offers suitable protection for the intended use as well as to decide which additional protective equipment (respiratory protection, gloves, work books etc.) should be combined with the protective overalls. In case of doubt, please consult your supplier. The manufacturer accepts no responsibility for improper use. PREPARATION: Do not use faulty overalls. Please consult your supplier or ASATEX® in the event of faulty zips, seams or functional defects. STORAGE: The overalls can be stored normally for at least 5 years when kept in the dark (in the box) between -5° and 30°C and protected from UV light. DISPOSAL: The overalls may be disposed of by incineration or in landfill. The type of disposal require depends on the contamination of the product as well as national or regional legal requirements. The notified body to carry out and monitor production (module C2) is: Centro Tessile Cotoniero é Abbigliamento S.p.A., Piazza Sant Anna, 2, I-21052 Busto Arsizio, Code of certifying authority: 0624. You can find more technical information at: www.asatex.eu

(ES) Información del fabricante

conforme al Reglamento (UE) 2016/425, Anexo II, apartado 1.4. (Pueden encontrarse en el Boletín Oficial de la Unión Europea) ¡Lea con atención antes de usarlo! Estará obligado a adjuntar o entregar al receptor el presente folleto informativo en caso de ceder el Equipo de Protección Individual (EPI) a otra persona. A tal fin, se permite la reproducción ilimitada del presente folleto.

Art. CoverChem200® CC200
Tallas disponibles: S – 5XL
EPI de Categoría III - Altos riesgos

CE **Declaración de conformidad:** Estos monos son un Equipo de Protección Individual (EPI). El sello CE certifica que el producto cumple con los requisitos vigentes del Reglamento (UE) 2016/425. Podrá encontrar la declaración de conformidad completa en: www.asatex.eu/konf

A. Explicación y numeración de las normas cuyos requisitos cumplen los monos: Lugar de consulta de las normas: Boletín Oficial de la Unión Europea Pueden obtenerse de Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin. www.beuth.de.

B. Identificación: Todos los monos cuentan con una etiqueta interna. La etiqueta interna contiene información sobre el grado de rendimiento y la protección que ofrece el mono.

1. Denominación del modelo
2. Fabricante
3. Marca CE para la documentación de la conformidad.
4. Las normas europeas para la ropa de protección contra productos químicos establecen 6 tipos de protección que se identifican con los símbolos añadidos. Las especificaciones de los productos se corresponden con los tipos de ropa de protección establecidos en las normas europeas. El mono se halla conforme con las normas EN: DIN EN 14605:2005+A1:2009 Ropa de protección contra productos químicos líquidos; impermeabilidad a los líquidos de Tipo 3 , resistencia al rociado de Tipo 4 y DIN EN ISO 13982-1:2004+A1:2010 Ropa de protección contra partículas sólidas – Parte 1: Requisitos de prestaciones de la ropa de protección contra productos químicos que ofrezca protección contra las partículas sólidas transportadas por el aire para todo el cuerpo (Tipo 5) y EN 13034:2005+A1:2009 Ropa de protección con prestaciones de protección limitadas contra productos químicos líquidos (Tipo 6) así como los requisitos de EN 14126:2003 (Tipo 3B, 4B, 5B y tipo 6B).
5. Marca i: Indicación sobre la información del fabricante.
6. El mono ofrece protección contra riesgos biológicos conforme con EN 14126:2003
7. El mono tiene un tratamiento antiestático y, correctamente puesto a tierra, ofrece protección contra cargas electrostáticas en conformidad con DIN EN 1149-5:2008 (EN 1149-1, resistividad de las superficies).
8. El mono ofrece protección contra partículas sólidas contaminadas por radiaciones conforme con EN 1073-2:2002.
9. Las indicaciones de las tallas hacen referencia a la estatura en cm conforme con EN 13688:2013. Seleccione la talla acorde sus medidas.
10. N.º lote y fecha de fabricación: (mes/año)
11. Pictogramas de cuidado internacionales - Los símbolos tienen los siguientes significados
12. No reutilizar.
13. ¡Material inflamable, mantener alejado de fuentes de calor!

PERFIL DE RENDIMIENTO:						
Datos físicos		Método de medición	Resultado de la prueba		Clase	
Resistencia a la abrasión		EN 530 método 2	> 2.000 ciclos		6 / 6	
Resistencia a la tracción (trapez.)		EN ISO 9073-4	26,4 N transversal 47,2 N longitudinal		2 / 6 3 / 6	
Resistencia a la tracción (fuerza máxima de tracción)		EN ISO 13934-1	62 N transversal 110 N longitudinal		2 / 6 3 / 6	
Resistencia a la perforación		ES 863	14.2 N		2 / 6	
Resistencia a la flexión		EN ISO 7854	> 100.000 ciclos		6 / 6	
Resistencia a la inflamación / Ignifugación		EN 13274-4	No sigue ardiendo después de pasar por la llama, no gotea, no Formación del agujero		Aprobado	
Antiestático		EN 1149-5	1.6 x 10 ⁸		En aprobado	
Resistencia al calor		EN 25978	Sin bloqueo		2 / 2	
Resistencia al estallido		EN ISO 13938-1	324 kPa		4 / 6	
Datos de penetración		EN ISO 6530	P	R	P	R
H2SO4 - 30			0	96.6	3/3	3/3
NaOH - 10%.			0	96.2	3/3	3/3
O-xileno			0	97.2	3/3	3/3
Bután-1-ol			0	97.8	3/3	3/3
Resistencia a la permeación de líquidos						
Ácido sulfúrico (30%)		EN ISO 6529	> 480 min		6 / 6	
Ácido sulfúrico (50%)						
Ácido sulfúrico (96%)						
Ácido fosfórico (85 %)			197 min		4 / 6	
Ácido nítrico (70%)						
Ácido clorhídrico (37%)			> 480 min		6 / 6	
Hidróxido de sodio (50%)						
Etilenglicol						
Propiedades de barrera contra agentes infecciosos (EN14126:2003)						
Resistencia a la penetración de agentes patógenos transmitidos por la sangre - Virus Phi-X174. Prueba		ISO 16604	20 kPa		6 / 6	
Resistencia a la penetración de agentes infecciosos por contacto mecánico con sustancias líquidos contaminados contienen		ISO 22610	Tiempo de penetración: t > 75 min		6 / 6	
Resistencia a la penetración de agentes biológicos aerosoles contaminados		ISO 22611	Índice de penetración: log > 5		3 / 3	

Resistencia a la penetración de agentes biológicos polvos contaminados	ISO 22612	Penetración (log ufc): ≤ 1	3 / 3
Traje de prueba de rendimiento general			
Prueba de fluidos - Prueba de chorro / Tipo 3	EN ISO 17491-3	Sin penetración	Aprobado
Prueba de pulverización - Prueba de pulverización / Tipo 4	EN ISO 17491-4 Método B		Aprobado
Prueba de estanqueidad de partículas - Tipo 5 IL82/90 ≤ 30% TILS8/10 ≤ 15%	EN ISO 13982-2 EN ISO 13982-1	Se cumplen todos los requisitos	Aprobado
Prueba de estanqueidad a las partículas - contra partículas contaminadas radiactivamente	EN ISO 13935-2 EN 1073-2 Factor de protección nominal	NPF: 74,62 TILA : 1,08 AZULEJO: < 3	2 / 3
Resistencia de las costuras	EN ISO 13935-2	110 N	3 / 6
Resistencia a la permeación de líquidos (costura)	EN ISO 6530 - Ácido sulfúrico (50 %)	> 480 min	6 / 6

ÁMBITOS DE APLICACIÓN: Este mono ofrece protección contra sustancias peligrosas y contra la contaminación. Protegen tanto al usuario del mono como el producto. Dependiendo de la toxicidad y de las condiciones de exposición, los monos ofrecen protección frente a líquidos anorgánicos. ¡La presión de exposición no puede superar la presión empleada en la prueba del tipo 3! Para conseguir una impermeabilidad del tipo 3, se debe llevar una mascarilla completa con filtros herméticamente unida a la capucha que se halle conforme con las condiciones de la exposición. El mono ha superado todas las pruebas de la inspección conforme con EN 14126:2003 con las más altas clases de rendimiento (gran barrera contra numerosas bacterias y virus), véase la tabla anterior. LIMITACIONES DE USO: El manejo de determinados productos químicos o altas concentraciones en forma de partículas muy finas, nebulizaciones intensivas y salpicaduras requiere en algunos casos el uso de materiales con propiedades de barrera de mayor calidad- Propiedades en relación con la resistencia del material o con la elaboración de la vestimenta. El usuario debe llevar a cabo un análisis de los riesgos según cuya valoración deberá seleccionar el equipo de protección personal. Para conseguir un mayor efecto protector en determinados ámbitos de uso, puede ser necesario precintar los cierres de los brazos y las piernas, así como la capucha y la cubierta de la cremallera. El usuario deberá asegurarse de que la mascarilla y la capucha sean compatibles entre sí. Al colocar la cinta, se deberá prestar atención a que no se formen arrugas ni en el material del traje ni en la cinta adhesiva, pues estas podrían favorecer la contaminación formando vías (canales). Puede prevenirse la formación de calor en el traje al llevarlo utilizando ropa interior adecuada, dispositivos de refrigeración o los correspondientes sistemas de ventilación. El equipamiento antiestático solo surte efecto con una humedad relativa del aire de mínimo un 25% y con una correcta puesta a tierra, lo que se consigue, por ejemplo, mediante calzado adecuado, el uso de cables de puesta a tierra o con revestimientos de suelos en correspondencia. La resistencia entre el usuario y el suelo deberá ser inferior a 10⁸ Ω. La conductividad electrostática puede verse afectada por la humedad relativa del aire, el posible desgaste, la posible contaminación y el envejecimiento del producto. Es responsabilidad exclusiva del usuario revisar si el mono seleccionado ofrece la protección adecuada para la aplicación prevista, así como tomar la decisión de con qué equipos de protección adicionales (mascarilla protectora, guantes, zapatos de trabajo, etc.) combinar el mono de protección. En caso de dudas, dirijase a su proveedor. El fabricante no asume responsabilidad alguna por un uso incorrecto. REPARACIÓN: No utilice monos defectuosos. En caso de cremalleras o costuras defectuosas o fallos funcionales, dirijase a su proveedor o a ASATEX®. ALMACENAMIENTO: Los monos pueden guardarse de forma convencional, en un lugar oscuro (la caja de cartón), a entre -5° y 30°C y protegidos de los rayos UV, durante al menos 5 años. DESECHAMIENTO: Los monos pueden desecharse de forma ecológica con un proceso térmico o en vertederos. El tipo de desechamiento dependerá de la contaminación del producto y de las disposiciones legales nacionales o regionales. El organismo notificado para efectuar y supervisar la producción (módulo C2) es: Centro Tessile Cotoniero e Abbigliamento S.p.A., Piazza Sant Anna, 2, I-21052 Busto Arsizio, Código del organismo de certificación: 0624. Encontrará más información técnica en: www.asatex.eu

(FR) Informations du fabricant

conformément au règlement (UE) 2016/425, annexe II, section 1.4. (référence de publication au Journal officiel de l'Union européenne) Veuillez lire attentivement avant toute utilisation ! Vous êtes tenu d'annexer cette brochure d'information en remettant l'équipement de protection individuelle (EPI) ou de la remettre en mains propres au destinataire. À cet effet, cette brochure peut être reproduite sans réserve.

N° d'article : CC200
Tailles disponibles : S – 5XL
EPI catégorie III – risques élevés

CE **Déclaration de conformité:** Cette salopette est un équipement de protection individuelle (EPI). Le marquage CE certifie que le produit répond aux exigences en vigueur du règlement (UE) 2016/425. La déclaration de conformité complète se trouve sur: www.asatex.eu/konf

A. Explication et numéros des normes, dont les exigences sont remplies par les salopettes:
Référence des normes: Journal officiel de l'Union européenne. Disponible auprès de la maison d'édition Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin, www.beuth.de.

B. Marquage: Chaque combinaison est fournie avec une étiquette à l'intérieur. L'étiquette contient des informations sur le niveau de performance et sur la protection offerte par la combinaison.

- Référence du modèle
- Fabricant
- Marquage CE pour certifier de la conformité.
- Les normes européennes pour les vêtements protégeant contre les produits chimiques fixent 6 degrés de protection identifiés par les symboles ci-joints. Les spécifications du produit sont conformes aux types de vêtements de protection déterminé dans les normes européennes. La combinaison est conforme à la norme européenne : DIN EN 14605:2005+A1:2009 Vêtements de protection contre les produits chimiques liquides ; étanche aux liquides type 3, étanche aux pulvérisations type 4 et DIN EN ISO 13982-1:2004+A1:2010 Vêtements de protection à utiliser contre les particules solides – Partie 1 : Exigences de performances des vêtements de protection contre les produits chimiques offrant une protection au corps entier contre les particules solides transportées par l'air (Type 5) et EN 13034:2005+A1:2009 Vêtements de protection offrant une protection limitée contre les produits chimiques liquides (Type 6) ainsi qu'aux exigences de EN 14126:2003 (Type 3B, 4B, 5B et type 6B).
- Marquage i : Remarque sur les informations du fabricant.
- La combinaison offre une protection contre les infections conformément à EN 14126:2003.
- La combinaison a reçu un traitement antistatique et offre lors d'une mise correcte à la terre une protection contre les charges électrostatiques conformément à DIN EN 1149-5:2008 (EN 1149-1 résistance de surface).
- La combinaison offre une protection contre les particules solides contaminées radioactive conformément à EN 1073-2:2002.
- Les dimensions réfèrent aux mensurations en cm conformément à EN 13688:2013. Veuillez choisir les dimensions nécessaires pour vos mensurations.
- N° de lot et date de fabrication : (mois/année)
- Pictogrammes d'entretien internationaux – Les symboles ont la signification suivante.
- Ne pas réutiliser
- Matériau inflammable, tenir éloigné de sources de chaleur !

PROFIL DE PERFORMANCE :					
Données physiques	Méthode de mesure	Résultat du test		Classe	
Résistance à l'abrasion	EN 530 Méthode 2	> 2.000 cycles		6 / 6	
Résistance à la déchirure (trapèze)	EN ISO 9073-4	26.4 N transversal 47.2 N longitudinal		2 / 6 3 / 6	
Résistance à la déchirure (force de traction maximale)	EN ISO 13934-1	62 N transversal 110 N longitudinal		2 / 6 3 / 6	
Résistance à la perforation	EN 863	14.2 N		2 / 6	
Résistance à la déchirure par flexion	EN ISO 7854	> 100.000 cycles		6 / 6	
Résistance à l'inflammation / Résistance à la flamme	EN 13274-4	Pas de poursuite de la combustion après le passage de la flamme, pas d'égouttement, pas de Formation de trous		Réussite	
Antistatique	EN 1149-5	1.6 x 10 ⁸		Intérieur réussi	
Résistance à la chaleur	EN 25978	Pas de blocage		2 / 2	
Résistance à l'éclatement	EN ISO 13938-1	324 kPa		4 / 6	
Données de pénétration	EN ISO 6530	P	R	P	R
H2SO4 - 30%		0	96.6	3/3	3/3
NaOH - 10		0	96.2	3/3	3/3
O-Xylol		0	97.2	3/3	3/3
butan-1-ol		0	97.8	3/3	3/3
Résistance à la perméation des liquides					
Acide sulfurique (30%)	EN ISO 6529	> 480 min		6 / 6	
Acide sulfurique (50%)					
Acide sulfurique (96%)					
Acide phosphorique (85 %)					
Acide nitrique (70%)		197 min		4 / 6	
Acide chlorhydrique (37%)		> 480 min		6 / 6	
Hydroxyde de sodium (50%)					
Éthylène glycol					
Propriétés de barrière contre les agents infectieux (EN14126:2003)					
Résistance à la pénétration d'agents pathogènes transmis par le sang - virus Phi-X174 Test	ISO 16604	20 kPa		6 / 6	
Résistance à la pénétration d'agents infectieux par contact mécanique avec des substances qui liquides contaminés contiennent	ISO 22610	Temps de rupture : t > 75 min		6 / 6	
Résistance à la pénétration de substances biologiques aérosols contaminés	ISO 22611	Ratio de pénétration : log > 5		3 / 3	
Résistance à la pénétration de substances biologiques poussières contaminées	ISO 22612	Pénétration (log cfu) : ≤ 1		3 / 3	
Puissance d'essai de la combinaison complète					
Test de liquide - Jet test / Type 3	EN ISO 17491-3	Pas d'intrusion		Réussite	
Test de pulvérisation - Spray test / Type 4	EN ISO 17491-4 Méthode B			Réussite	
Test d'étanchéité aux particules - Type 5 IL82/90 ≤ 30 TILS8/10 ≤ 15%	EN ISO 13982-2 EN ISO 13982-1	Toutes les exigences sont remplies		Réussite	
Test d'étanchéité aux particules - par rapport aux particules contaminées par la radioactivité	EN ISO 13935-2 EN 1073-2 Facteur de protection nominal	NPF : 74,62 TILA : 1.08 TILE : < 3		2 / 3	
Résistance de la couture	EN ISO 13935-2	110 N		3 / 6	
Résistance à la perméation des liquides (couture)	EN ISO 6530 - Acide sulfurique (50 %)	> 480 min		6 / 6	

CHAMPS D'APPLICATION: Cette combinaison offre une protection contre les substances dangereuses et la contamination. La combinaison protège l'utilisateur ainsi que le produit. La combinaison offre une protection contre les liquides non organiques en fonction de la toxicité et des conditions d'exposition. La pression d'exposition ne doit pas dépasser la pression utilisée dans le type 3 ! Pour atteindre l'étanchéité de type 3, un masque intégral avec filtres, selon les conditions d'exposition, connecté avec la capuche est à porter. La combinaison a passé tous les contrôles de test conformément à EN 14126:2003 avec les plus hauts niveaux de performances (haute protection contre les bactéries et les virus), voir le tableau ci-dessus. RESTRICTIONS D'UTILISATION: La manipulation de produits chimiques ou de fortes concentrations sous forme de particules très fines, de brouillards de pulvérisation importants et d'éclaboussures peut nécessiter le cas échéant l'utilisation de matériaux avec des propriétés protectrices de qualité supérieure que ce soit en termes de résistance du matériau ou de finition de la combinaison. L'utilisateur doit effectuer une analyse de risque pour sélectionner l'équipement de protection individuelle. Pour obtenir un effet protecteur plus élevé dans des zones d'application déterminées, il peut être nécessaire de recouvrir les extrémités des bras et des jambes, la capuche et la fermeture à glissière. L'utilisateur doit s'assurer que le masque et la capuche sont compatibles entre eux. Lors de la fixation du ruban adhésif, il faut veiller à ce que ni le matériau de la combinaison, ni le ruban adhésif ne soient pliés de sorte que les voies (canaux) puissent favoriser une contamination. Toute production de chaleur éventuelle dans la combinaison pendant l'utilisation peut être évitée par l'utilisation de sous-vêtements, de dispositifs de refroidissement ou des systèmes d'aération appropriés. Le matériel antistatique est efficace à une humidité relative d'au moins 25 % et lorsqu'il est correctement mis à la terre, par exemple en utilisant des chaussures, des câbles de mise à la terre ou des revêtements de sol appropriés. La résistance entre l'utilisateur et le sol doit être inférieure à 10⁸ Ohms. La capacité de décharge électrostatique peut être affectée par l'humidité relative, l'usure éventuelle, la contamination possible et le vieillissement du produit. Il est de la seule responsabilité de l'utilisateur de vérifier si la combinaison choisie fournit la protection appropriée pour l'application prévue et avec quel équipement de protection supplémentaire (protection respiratoire, gants, chaussures de travail, etc.) la combinaison de protection doit être combinée. En cas de doute, contactez votre fournisseur. Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'utilisation non conforme. PRÉPARATION: N'utilisez aucune salopette défectueuse. En cas de fermetures éclair et de coutures défectueuses ou de défauts fonctionnels, veuillez contacter votre fournisseur ou ASATEX®. STOCKAGE: Les salopettes peuvent être stockées selon les usages de commerce au moins 5 ans, dans l'obscurité (dans le carton) entre -5 et 30 °C, et protégées de la lumière UV. MISE AU REBUS: Les salopettes peuvent être incinérées dans une centrale thermique ou mises au rebus dans une décharge de manière respectueuse de l'environnement. Le type de mise au rebus dépend de la contamination du produit ainsi que des dispositions légales nationales ou régionales. L'organisme notifié pour la mise en œuvre du contrôle de la production (module C2) est: Centro Tessile Cotoniero é Abbigliamento S.p.A., Piazza Sant Anna, 2, I-21052 Busto Arsizio, Code de l'organisme de certification: 0624. Vous pouvez consulter de plus amples informations techniques sur: www.asatex.eu

(NL) Informatie van de fabrikant

conform verordening (EU) 2016/425, bijlage II, paragraaf 1.4. (te vinden in het publicatieblad van de Europese Unie). Lees a.u.b. zorgvuldig door voor gebruik! Bij overdracht van dit persoonlijke beschermingsmiddel (PBM) bent u verplicht deze informatiebrochure bij te voegen of aan de ontvanger te overhandigen. Voor dit doel mag deze brochure onbeperkt verveelvoudigd worden.

Artikelnr. CC200

Leverbare maten: S – 5XL

PBM-categorie III – Hoge risico's



Conformiteitsverklaring: Bij deze overall gaat het om een persoonlijk beschermingsmiddel (PBM) Het CE-keurmerk certificeert dat het product voldoet aan de geldende vereisten van de verordening (EU) 2016/425. De complete conformiteitsverklaring vindt u op: www.asatex.eu/ konf

A. Verklaring van de nummers en normen de vereisten waarvan de overall aan voldoet:

Vindplaats van de normen: publicatieblad van de Europese Unie. Op te vragen bij Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin, www.beuth.de.

B. Certificering: Elke overall is voorzien van een etiket aan de binnenkant. Het etiket aan de binnenkant bevat informatie over het prestatieniveau en over de bescherming die de overall biedt.

- Modelbeschrijving
- Fabrikant
- CE-teken voor documentatie van de conformiteit.
- De Europese normen voor kleding die beschermt tegen chemicaliën leggen 6 beschermingstypes vast, die met de bijgevoegde symbolen worden aangegeven. De productspecificaties komen overeen met de in de Europese normen vastgelegde types beschermende kleding. De overall voldoet aan de EN-normen: DIN EN 14605:2005+A1:2009 Beschermende kleding tegen vloeibare chemicaliën; vloeistofdicht type 3 , spraydicht type 4 en DIN EN ISO 13982-1:2004+A1:2010 Beschermende kleding voor gebruik tegen vaste deeltjes – Deel 1: Prestatie-eisen voor tegen chemicaliën beschermende kleding die het volledige lichaam beschermt tegen door de lucht verspreide vaste deeltjes (type 5) en EN 13034:2005+A1:2009 Beschermende kleding tegen chemicaliën die beperkte bescherming tegen vloeibare chemicaliën biedt (type 6), en aan de vereisten van EN 14126:2003 (type 3B, 4B, 5B en type 6B).
- i-teken: verwijzing naar informatie van de fabrikant.
- De overall biedt bescherming tegen infectie conform EN 14126:2003.
- De overall is antistatisch behandeld en biedt bij beoogde aarding bescherming tegen elektrostatische lading conform DIN EN 1149-5:2008 (EN 1149-1 oppervlakweerstand).
- De overall biedt bescherming tegen radioactief besmette vaste deeltjes conform EN 1073-2:2002.
- De maatgegevens hebben betrekking op de lichaamsafmetingen in cm conform EN 13688:2013. Kies a.u.b. de bij uw lichaamsafmetingen passende maat.
- Partijnr. en productiedatum: (maand/jaar)
- Internationale onderhoudspictogrammen - De symbolen hebben de volgende betekenis
- Niet opnieuw gebruiken.
- Ontvlambaar materiaal, houd uit de buurt van warmtebronnen!

PRESTATIEPROFIEL:					
Fysieke gegevens	Meetmethode	Testresultaat		Klasse	
Schuurbestendigheid	EN 530 methode 2	> 2.000 cycli		6 / 6	
Treksterkte (trapez.)	EN ISO 9073-4	26,4 N transversaal 47,2 N longitudinaal		2 / 6 3 / 6	
Treksterkte (maximale trekkracht)	EN ISO 13934-1	62 N transversaal 110 N longitudinaal		2 / 6 3 / 6	
Weerstand tegen perforatie	NL 863	14.2 N		2 / 6	
Buigsterkte	EN ISO 7854	> 100.000 cycli		6 / 6	
Weerstand tegen ontsteking / Vlamvertraging	EN 13274-4	Geen doorbranden na het passeren van de vlam, geen druppelen, geen Gatvorming		Geslaagd	
Antistatisch	EN 1149-5	1.6 x 10 ⁸		Binnen geslaagd	
Hittebestendigheid	EN 25978	Geen blokkering		2 / 2	
Barststerkte	EN ISO 13938-1	324 kPa		4 / 6	
Penetratiegegevens	EN ISO 6530	P	R	P	R
H2SO4 - 30%		0	96.6	3/3	3/3
NaOH - 10%		0	96.2	3/3	3/3
O-xyleen		0	97.2	3/3	3/3
Butan-1-ol		0	97.8	3/3	3/3
Weerstand tegen permeatie van vloeistoffen					
Zwavelzuur (30%)	EN ISO 6529	> 480 min		6 / 6	
Zwavelzuur (50%)					
Zwavelzuur (96%)					
Fosforzuur (85 %)					
Salpeterzuur (70%)		197 min.		4 / 6	
Zoutzuur (37%)					
Natriumhydroxide (50%)		> 480 min		6 / 6	
Ethyleen glycol					
Barrière eigenschappen tegen besmettelijke agentia (EN14126:2003)					
Resistentie tegen penetratie van door bloed overgedragen ziekteverwekkers - Phi-X174 virus. Test	ISO 16604	20 kPa		6 / 6	
Weerstand tegen het binnendringen van infectieuze agentia door mechanisch contact met stoffen die verontreinigde vloeistoffen bevatten	ISO 22610	Doorbraaktijd: t > 75 min		6 / 6	
Weerstand tegen penetratie van biologische besmette spuitbussen	ISO 22611	Penetratieverhouding: log > 5		3 / 3	
Weerstand tegen penetratie van biologische verontreinigde stoffen	ISO 22612	Penetratie (log kve): ≤ 1		3 / 3	
Testprestaties algemeen pak					
Vloeistof test - Jet test / Type 3	EN ISO 17491-3	Geen penetratie		Geslaagd	
Sproeioproef - Sproeioproef / Type 4	EN ISO 17491-4 Methode B			Geslaagd	
Deeltjesdichtheidstest - Type 5 IL82/90 ≤ 30% TILS8/10 ≤ 15%	EN ISO 13982-2 EN ISO 13982-1	Aan alle eisen is voldaan		Geslaagd	
Deeltjesdichtheidstest - tegen radioactief besmette deeltjes	EN ISO 13935-2 EN 1073-2 Nominale beschermingsfactor	NPF: 74,62 TILA : 1.08 TEGEL: < 3		2 / 3	
Naadsterkte	EN ISO 13935-2	110 N		3 / 6	

Weerstand tegen permeatie van vloeistoffen (naad)	EN ISO 6530 - Zwavelzuur (50 %)	> 480 min	6 / 6
---	---------------------------------	-----------	-------

TOEPASSINGSGBIEDEN: Deze overalls bieden bescherming tegen gevaarlijke stoffen en besmetting. Ze beschermen zowel de drager van de overall als het product. Afhankelijk van de toxiciteit en de blootstellingsomstandigheden bieden de overalls bescherming tegen anorganische vloeistoffen. De blootstellingsdruk mag de druk van de test van type 3 niet overschrijden! Om dichtheid type 3 te bereiken, moet een volgelaatsmasker met filters, overeenkomstig de blootstellingsomstandigheden, strak op de kap worden gedragen. De overall heeft alle tests van de EN 14126:2003 test met de hoogste prestatieklassen doorstaan (hoge barrière tegen vele bacteriën en virussen), zie bovenstaande tabel.

TOEPASSINGSRESTRICITIES: Het hanteren van bepaalde chemicaliën of hoge concentraties in de vorm van zeer fijne deeltjes, intense nevels en spatten kan het gebruik van materialen met hogere barrière-eigenschappen vereisen, hetzij wat betreft de weerstand van het materiaal, hetzij wat betreft de afwerking van het pak. De gebruiker moet een risicoanalyse uitvoeren, waarna de persoonlijke beschermingsmiddelen moeten worden gekozen. Om bij bepaalde toepassingen een hoger beschermingsniveau te bereiken, kan het nodig zijn de manchetten van armen en benen af te plakken en de kap en de ritssluiting af te plakken. De drager moet ervoor zorgen dat het masker en de kap met elkaar verenigbaar zijn. Bij het aanbrengen van de tape moet erop worden gelet dat er geen plooiën in het pakmateriaal of de tape zitten die als wegen (kanalen) voor verontreiniging kunnen fungeren. Eventuele warmteontwikkeling in het pak tijdens het dragen kan worden voorkomen door het gebruik van geschikt ondergoed, koelapparaten of passende ventilatiesystemen. De antistatische afwerking is alleen effectief bij een relatieve vochtigheid van ten minste 25% en bij een goede aarding, die bijvoorbeeld kan worden bereikt door geschikt schoeisel, het gebruik van aardingskabels of passende vloerbedekking. De weerstand tussen de steun en de vloer moet minder dan $10^8 \Omega$ bedragen. De elektrostatische ontladingscapaciteit kan worden beïnvloed door de relatieve vochtigheid, mogelijke slijtage, mogelijke verontreiniging en veroudering van het product. Het is uitsluitend de verantwoordelijkheid van de gebruiker om te controleren of de gekozen overall de juiste bescherming biedt voor de beoogde toepassing en om te beslissen wat welke aanvullende beschermingsmiddelen (ademhalingsbescherming, handschoenen, werkschoenen, enz.) de overall moet worden gecombineerd. Neem in geval van twijfel contact op met uw leverancier. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor oneigenlijk gebruik.

VOORBEREIDING: Gebruik geen defecte overalls. Neem in geval van defecte ritsen, naden of functionele gebreken contact op met uw leverancier of **ASATEX®**.

OPSLAG: De overalls kunnen op de gebruikelijke manier worden opgeslagen, gedurende minstens 5 jaar, in het donker (in de doos) tussen -5° en 30°C, en beschermd tegen UV-licht.

AFVOER: De overalls kunnen op een milieuvriendelijke manier worden verwijderd, thermisch of op stortplaatsen. De wijze van verwijdering hangt af van de verontreiniging van het product en van nationale of regionale wettelijke voorschriften.

De aangemelde instantie voor uitvoering en productiecontrole (module C2) is: Centro Tessile Cottoniero e Abbigliamento S.p.A., Piazza Sant Anna, 2, I-21052 Busto Arsizio, **code certificeringsinstantie:** 0624 **Voor verdere technische informatie kunt u contact opnemen met:** www.asatex.eu

(PT) Informações do fabricante

de acordo com o Regulamento (UE) 2016/425, anexo II, ponto 1.4. (Referência de publicação no Jornal Oficial da União Europeia). Por favor, leia com atenção antes do uso! Se entregar o equipamento de proteção individual (EPI) a outra pessoa, é obrigado a entregar ou incluir este folheto informativo. Para este fim, este folheto pode ser copiado ilimitadamente.

Artigo n.º CC200

Tamanhos disponíveis: S – 5XL

EPI categoria III – riscos elevados



Declaração de conformidade: Este macacão é um Equipamento de Proteção Individual (EPI). A marcação CE certifica que o produto possui conformidade com os requisitos válidos do Regulamento (UE) 2016/425. Pode obter a declaração de conformidade na íntegra em: www.asatex.eu/konf

A. Explicações e números das normas, cujos requisitos são cumpridos pelo macacão: Referência das normas: Jornal Oficial da União Europeia. Pode ser obtido junto da editora Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin, www.beuth.de.

B. Marcação: Cada macacão possui uma etiqueta interior. A etiqueta interior contém informações sobre o nível de desempenho e a proteção, oferecidos pelo macacão.

- Designação de modelo
- Fabricante
- Marcação CE para a documentação de conformidade.
- As normas europeias para vestuário de proteção contra químicos estipulam 6 níveis de proteção que são identificados pelos símbolos em anexo. As especificações do produto correspondem aos tipos de vestuário de proteção estipulados nas normas europeias. O macacão cumpre as normas EN: DIN EN 14605:2005+A1:2009 vestuário de proteção contra químicos líquidos; estanquidade a líquidos tipo 3 , estanquidade ao spray tipo 4 e DIN EN ISO 13982-1:2004+A1:2010 vestuário de proteção contra partículas sólidas – parte 1: Requisitos de desempenho para vestuário de proteção contra químicos que garantem uma proteção para todo o corpo contra partículas sólidas transportadas pelo ar (tipo 5) e EN 13034:2005+A1:2009 vestuário de proteção com proteção limitada contra químicos líquidos (tipo 6), bem como os requisitos da norma EN 14126:2003 (tipo 3B, 4B, 5B e tipo 6B).
- Sinal de i: Indicação da informação do fabricante.
- O macacão oferece proteção contra as infeções nos termos da norma EN 14126:2003.
- O macacão possui um tratamento antiestático e oferece proteção contra a carga eletrostática de acordo com a norma DIN EN 1149-5:2008 (EN 1149-1 resistência da superfície), se a ligação à terra estiver efetuada corretamente.
- O macacão oferece proteção contra partículas sólidas radioativas nos termos da norma EN 1073-2:2002.
- As informações sobre o tamanho referem-se às medidas do corpo em cm de acordo com a norma EN 13688:2013. Por favor, selecione o tamanho necessário para as suas medidas do corpo.
- N.º de lote e data de fabrico: (mês/ano)
- Pictograma internacional de tratamento - os símbolos têm os seguintes significados
- Não reutilizar.
- Material inflamável, manter afastado de fontes de calor!

PERFIL DE DESEMPENHO:					
Dados físicos	Método de medição	Resultado do teste		Classe	
Resistência à abrasão	EN 530 método 2	> 2.000 ciclos		6 / 6	
Resistência à tracção (trapez.)	EN ISO 9073-4	26,4 N transversal 47,2 N longitudinal		2 / 6 3 / 6	
Resistência à tracção (força de tracção máxima)	EN ISO 13934-1	62 N transversal 110 N longitudinal		2 / 6 3 / 6	
Resistência à perfuração	PT 863	14.2 N		2 / 6	
Resistência à flexão	EN ISO 7854	> 100.000 ciclos		6 / 6	
Resistência à inflamação / Retardador de chama	EN 13274-4	Não continua a arder depois de passar pela chama, não pinga, não Formação do furo		Aprovado	
Anti-estático	EN 1149-5	1.6 x 10 ⁸		No interior aprovado	
Resistência ao calor	EN 25978	Sem bloqueio		2 / 2	
Força de rebentamento	EN ISO 13938-1	324 kPa		4 / 6	
Dados de penetração	EN ISO 6530	P	R	P	R
H2SO4 - 30%		0	96.6	3/3	3/3
NaOH - 10%		0	96.2	3/3	3/3
O-xileno		0	97.2	3/3	3/3
Butano-1-ol		0	97.8	3/3	3/3

Resistência à permeação de líquidos			
Ácido sulfúrico (30%)	EN ISO 6529	> 480 min	6 / 6
Ácido sulfúrico (50%)			
Ácido sulfúrico (96%)			
Ácido fosfórico (85 %)		197 min	4 / 6
Ácido nítrico (70%)			
Ácido clorídrico (37%)			
Hidróxido de sódio (50%)		> 480 min	6 / 6
Etilenoglicol			
Propriedades de barreira contra agentes infecciosos (EN14126:2003)			
Resistência à penetração de agentes patogénicos transmitidos pelo sangue - vírus Phi-X174. Teste	ISO 16604	20 kPa	6 / 6
Resistência à penetração de agentes infecciosos através do contacto mecânico com substâncias que são líquidos contaminados conter	ISO 22610	Tempo de penetração: t > 75 min	6 / 6
Resistência à penetração de agentes biológicos aerossóis contaminados	ISO 22611	Rácio de penetração: log > 5	3 / 3
Resistência à penetração de agentes biológicos poeiras contaminadas	ISO 22612	Penetração (log ufc): ≤ 1	3 / 3
Fato geral do desempenho do teste			
Ensaio de fluidos - Ensaio de jacto / Tipo 3	EN ISO 17491-3	Sem penetração	Aprovado
Ensaio de pulverização - Ensaio de pulverização / Tipo 4	EN ISO 17491-4 Método B		Aprovado
Ensaio de estanquidade das partículas - Tipo 5 IL82/90 ≤ 30% TILS8/10 ≤ 15%	EN ISO 13982-2 EN ISO 13982-1	Todos os requisitos cumpridos	Aprovado
Ensaio de estanquidade das partículas - contra partículas contaminadas radioactivamente	EN ISO 13935-2 EN 1073-2 Factor de protecção nominal	NPF: 74,62 TILA : 1,08 AZULEJO: < 3	2 / 3
Resistência da costura	EN ISO 13935-2	110 N	3 / 6
Resistência à permeação de líquidos (costura)	EN ISO 6530 - Ácido sulfúrico (50 %)	> 480 min	6 / 6

ÁREAS DE APLICAÇÃO: Estes fatos-macaco oferecem protecção contra substâncias perigosas e contaminação. Protegem o utilizador do macacão, bem como o produto. Em função da toxicidade e das condições de exposição, os fatos-macaco oferecem uma protecção contra os líquidos inorgânicos. A pressão de exposição não deve exceder a pressão utilizada no ensaio de tipo 3! Para obter a estanquidade do Tipo 3, deve ser usada uma máscara facial completa com filtros, de acordo com as condições de exposição, firmemente ligada ao capuz. O macacão passou em todos os testes da norma EN 14126:2003 com as classes de desempenho mais elevadas (barreira elevada contra muitas bactérias e vírus), ver tabela acima. **RESTRIÇÕES DE APLICAÇÃO:** O manuseamento de determinados produtos químicos ou de concentrações elevadas sob a forma de partículas muito finas, salpicos e projecções intensas pode exigir a utilização de materiais com propriedades de barreira mais elevadas, quer em termos de resistência do material, quer em termos de acabamento do fato. O utilizador deve efectuar uma análise dos riscos, após a qual o equipamento de protecção individual deve ser seleccionado. Pode ser necessário colocar fita adesiva nos punhos dos braços e das pernas e colocar fita adesiva no capuz e na cobertura do fecho de correr para obter um nível de protecção mais elevado em determinadas aplicações. O utilizador deve certificar-se de que a máscara e o capuz são compatíveis entre si. Ao aplicar a fita, deve ter-se o cuidado de assegurar que não existem dobras no material do fato ou na fita que possam actuar como vias (condutas) de contaminação. Qualquer acumulação de calor no fato durante o seu uso pode ser evitada através da utilização de roupa interior adequada, de dispositivos de arrefecimento ou de sistemas de ventilação apropriados. O acabamento antiestático só é eficaz com uma humidade relativa de, pelo menos, 25% e com uma ligação à terra adequada, que pode ser conseguida, por exemplo, através de calçado apropriado, da utilização de cabos de ligação à terra ou de revestimentos de piso adequados. A resistência entre o suporte e o chão deve ser inferior a ¹⁰⁸ Ω. A capacidade de descarga electrostática pode ser afectada pela humidade relativa, eventual desgaste, eventual contaminação e envelhecimento do produto. É da exclusiva responsabilidade do utilizador verificar se o macacão escolhido proporciona a protecção adequada para a aplicação pretendida, bem como decidir com que equipamento de protecção adicional (protecção respiratória, luvas, calçado de trabalho, etc.) o macacão deve ser combinado. Em caso de dúvida, contactar o fornecedor. O fabricante não assume qualquer responsabilidade por uma utilização incorrecta. **PREPARAÇÃO:** Não utilizar fatos-macaco defeituosos. Em caso de fechos, costuras ou defeitos de funcionamento, contactar o fornecedor ou a ^{ASATEX}®. **ARMAZENAMENTO:** Os fatos-macaco podem ser armazenados da forma habitual, durante pelo menos 5 anos, no escuro (na caixa) entre -5° e 30°C, e protegidos da luz UV. **ELIMINAÇÃO:** **Os fatos-macaco** podem ser eliminados de forma ecológica, quer termicamente, quer em aterros sanitários. O método de eliminação depende da contaminação do produto e dos requisitos legais nacionais ou regionais. **O organismo notificado para a realização e o controlo da produção (módulo C2) é:** Centro Tessile Cottoniero é Abbigliamento S.p.A., Piazza Sant Anna, 2, I-21052 Busto Arsizio, **código do organismo de certificação:** 0624 **Para mais informações técnicas, contactar:** www.asatex.eu

(PL) Informacje producenta

zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 2016/425, załącznik II sekcja 1.4. (Znalezione w :Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej) Przed użyciem przeczytaj uważnie! Niniejszą broszurę informacyjną należy załączyć lub wydać w momencie przekazywania odbiorcy środków ochrony osobistej. W tym celu niniejsza broszura może być powielana bez ograniczeń.

Nr artykułu: CC200

Dostępne rozmiary: S – 5XL

Kategoria sprzętu ochrony indywidualnej III - Wysokie ryzyko



Deklaracja zgodności: Kombinezony te są środkami ochrony indywidualnej (PSA). Oznakowanie CE poświadcza, że produkt spełnia odpowiednie wymogi rozporządzenia (UE) nr 2016/425. Pełna deklaracja zgodności znajduje się na stronie internetowej: www.asatex.eu/konf

A. Specyfikacja i numery norm, których wymagania są spełnione przez kombinezony: Miejsce publikacji norm: Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej. Dostępny w Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin, www.beuth.de.

B. Oznakowanie: Każdy kombinezon posiada etykietę wewnętrzną. Etykieta wewnętrzna zawiera informacje na temat ogólnego poziomu wydajności i ochrony.

1. Nazwa modelu
2. Producent
3. Znak CE dla dokumentacji zgodności.
4. Normy europejskie dla odzieży chroniącej przed chemikaliami określają 6 klas ochrony, które

PROFIL WYDAJNOŚCI:					
Dane fizyczne	Metoda pomiarowa	Wynik badania		Klasa	
Odporność na ścieranie	EN 530 metoda 2	> 2.000 cykli		6 / 6	
Wytrzymałość na rozciąganie (trapez.)	EN ISO 9073-4	26,4 N poprzeczne 47,2 N wzdużne		2 / 6 3 / 6	
Wytrzymałość na rozciąganie (maksymalna siła rozciągająca)	EN ISO 13934-1	62 N poprzecznie 110 N wzdużnie		2 / 6 3 / 6	
Odporność na przebicie	PL 863	14.2 N		2 / 6	
Wytrzymałość na zginanie	EN ISO 7854	> 100.000 cykli		6 / 6	
Odporność na stany zapalne /. Trudnopalność	EN 13274-4	Brak dalszego spalania po przejściu przez płomień, brak kapania, brak Formacja otworu		Pozytywnie oceniony	
Antystatyczny	EN 1149-5	1.6 x 10 ⁸		Wewnątrz przeszedł	
Odporność cieplna	PL 25978	Brak blokowania		2 / 2	
Wytrzymałość na rozerwanie	EN ISO 13938-1	324 kPa		4 / 6	
Dane dotyczące penetracji	EN ISO 6530	P	R	P	R
H2SO4 - 30%		0	96.6	3/3	3/3
NaOH - 10%		0	96.2	3/3	3/3
O-ksylen		0	97.2	3/3	3/3
Butan-1-ol		0	97.8	3/3	3/3
Odporność na przenikanie cieczy					
Kwas siarkowy (30%)	EN ISO 6529	> 480 min.		6 / 6	
Kwas siarkowy (50%)					
Kwas siarkowy (96%)					
Kwas fosforowy (85 %)					
Kwas azotowy (70%)		197 min		4 / 6	
Kwas chlorowodorowy (37%)					
Wodorotlenek sodu (50%)		> 480 min.		6 / 6	
Glikol etylenowy					
Właściwości barierowe wobec czynników zakaźnych (EN14126:2003)					
Odporność na penetrację patogenów krwiopochodnych - wirus Phi-X174. Test	ISO 16604	20 kPa		6 / 6	
Odporność na przenikanie czynników zakaźnych poprzez kontakt mechaniczny z substancjami, które są zanieczyszczone ciecz zawierają	ISO 22610	Czas przebicia: t > 75 min		6 / 6	
Odporność na przenikanie substancji biologicznych skażone aerozole	ISO 22611	Współczynnik penetracji: log > 5		3 / 3	
Odporność na przenikanie substancji biologicznych zanieczyszczone pyły	ISO 22612	Penetracja (log cfu): ≤ 1		3 / 3	
Wydajność testu - ogólny garnitur					
Badanie płynów - Badanie odrzutowców / Typ 3	EN ISO 17491-3	Brak penetracji		Pozytywnie oceniony	
Test natryskowy - Test natryskowy / Typ 4	EN ISO 17491-4 Metoda B			Pozytywnie oceniony	
Badanie szczelności cząstek stałych - Typ 5 IL82/90 ≤ 30% TILS8/10 ≤ 15%	EN ISO 13982-2 EN ISO 13982-1	Wszystkie wymagania spełnione		Pozytywnie oceniony	
Badanie szczelności cząstek - wobec cząstek skażonych radioaktywnie	EN ISO 13935-2 EN 1073-2 Nominalny współczynnik ochrony	NPF: 74,62 TILA: 1.08 KAFELKI: < 3		2 / 3	
Wytrzymałość szwów	EN ISO 13935-2	110 N		3 / 6	
Odporność na przenikanie płynów (szew)	EN ISO 6530 -. Kwas siarkowy (50 %)	> 480 min.		6 / 6	

Dane dotyczące penetracji	EN ISO 6530	P	R	P	R
H2SO4 - 30%		0	96.6	3/3	3/3
NaOH - 10%		0	96.2	3/3	3/3
O-ksylen		0	97.2	3/3	3/3
Butan-1-ol		0	97.8	3/3	3/3
Odporność na przenikanie cieczy					
Kwas siarkowy (30%)	EN ISO 6529	> 480 min.		6 / 6	
Kwas siarkowy (50%)					
Kwas siarkowy (96%)					
Kwas fosforowy (85 %)					
Kwas azotowy (70%)		197 min		4 / 6	
Kwas chlorowodorowy (37%)					
Wodorotlenek sodu (50%)		> 480 min.		6 / 6	
Glikol etylenowy					
Właściwości barierowe wobec czynników zakaźnych (EN14126:2003)					
Odporność na penetrację patogenów krwiopochodnych - wirus Phi-X174. Test	ISO 16604	20 kPa		6 / 6	
Odporność na przenikanie czynników zakaźnych poprzez kontakt mechaniczny z substancjami, które są zanieczyszczone cieczami zawierającymi	ISO 22610	Czas przebicia: t > 75 min		6 / 6	
Odporność na przenikanie substancji biologicznych skażone aerozole	ISO 22611	Współczynnik penetracji: log > 5		3 / 3	
Odporność na przenikanie substancji biologicznych zanieczyszczone pyłami	ISO 22612	Penetracja (log cfu): ≤ 1		3 / 3	
Wydajność testu - ogólny garnitur					
Badanie płynów - Badanie odrzutowców / Typ 3	EN ISO 17491-3	Brak penetracji		Pozytywnie oceniony	
Test natryskowy - Test natryskowy / Typ 4	EN ISO 17491-4 Metoda B			Pozytywnie oceniony	
Badanie szczelności cząstek stałych - Typ 5 IL82/90 ≤ 30% TILS8/10 ≤ 15%	EN ISO 13982-2 EN ISO 13982-1	Wszystkie wymagania spełnione		Pozytywnie oceniony	
Badanie szczelności cząstek - wobec cząstek skażonych radioaktywnie	EN ISO 13935-2 EN 1073-2 Nominalny współczynnik ochrony	NPF: 74,62 TILA: 1.08 KAFELKI: < 3		2 / 3	
Wytrzymałość szwów	EN ISO 13935-2	110 N		3 / 6	
Odporność na przenikanie płynów (szew)	EN ISO 6530 - Kwas siarkowy (50 %)	> 480 min.		6 / 6	

OBSZAR ZASTOSOWANIA: Kombinezony te zapewniają ochronę przed niebezpiecznymi substancjami i zanieczyszczeniami. Chronią zarówno użytkownika kombinezonu, jak i produkt. W zależności od toksyczności i warunków ekspozycji, kombinezony zapewniają ochronę przed cieczami nieorganicznymi. Ciśnienie ekspozycji nie może przekraczać ciśnienia stosowanego w badaniu Typu 3! Aby uzyskać szczelność typu 3 należy założyć maskę pełnotwarzową z filtrami, zgodnie z warunkami ekspozycji, szczególnie połączoną z kapturem. Kombinezon przeszedł wszystkie testy badania EN 14126:2003 z najwyższymi klasami skuteczności (wysoka bariera przed wieloma bakteriami i wirusami), patrz powyższa tabela.

OGRANICZENIA DOTYCZĄCE ZASTOSOWANIA: Postępowanie z niektórymi substancjami chemicznymi lub o wysokim stężeniu w postaci bardzo drobnych cząstek, intensywnych rozprysków i zachłapań może wymagać zastosowania materiałów o wyższych właściwościach barierowych albo pod względem odporności materiału, albo wykonania kombinezonu. Użytkownik powinien przeprowadzić analizę ryzyka, po której należy dobrać środki ochrony indywidualnej. W celu uzyskania wyższego poziomu ochrony w niektórych zastosowaniach może być wymagane obszycie mankietów rąk i nóg oraz obszycie kaptura i osłony zamka błyskawicznego. Użytkownik musi upewnić się, że maska i kaptur są ze sobą kompatybilne. Podczas nakładania taśmy należy zadbać o to, by w materiale kombinezonu lub w taśmie nie było fałd, które mogłyby stanowić drogi (kanały) dla zanieczyszczeń. Wszelkiemu nagrzewaniu się kombinezonu podczas noszenia można zapobiec poprzez zastosowanie odpowiedniej bielizny, urządzeń chłodzących lub odpowiednich systemów wentylacyjnych. Wykończenie antystatyczne jest skuteczne tylko przy wilgotności względnej wynoszącej co najmniej 25% i przy odpowiednim uziemieniu, które można osiągnąć np. przez odpowiednie obuwie, zastosowanie kabli uziemiających lub odpowiednie pokrycie podłogi. Rezystancja między podporą a podłogą musi być mniejsza niż ¹⁰⁸ Ω. Na zdolność do odprowadzania ładunków elektrostatycznych może mieć wpływ wilgotność względna, ewentualne zużycie, ewentualne zanieczyszczenie i starzenie się produktu. Wyłączną odpowiedzialnością użytkownika jest sprawdzenie, czy wybrany kombinezon zapewnia odpowiednią ochronę dla planowanego zastosowania, jak również podjęcie decyzji, z jakim dodatkowym wyposażeniem ochronnym (ochrona dróg oddechowych, rękawice, obuwie robocze itp.) kombinezon powinien być połączony. W przypadku wątpliwości należy skontaktować się z dostawcą. Producent nie ponosi odpowiedzialności za niewłaściwe użycie.

PRZYGOTOWANIE: Nie należy używać wadliwych kombinezonów. W przypadku wadliwych zamków błyskawicznych, szwów lub wad funkcjonalnych należy skontaktować się z dostawcą lub firmą ^{ASATEX®}. **PRZECHOWYWANIE:** Kombinezony można przechowywać w zwykły sposób, przez co najmniej 5 lat, w ciemności (w pudełku) w temperaturze od -5° do 30°C i chronić przed promieniowaniem UV. **UTYLIZACJA:** **Kombinezony** mogą być utylizowane w sposób przyjazny dla środowiska, termicznie lub na składowiskach odpadów. Sposób utylizacji zależy od zanieczyszczenia produktu oraz od krajowych lub regionalnych wymogów prawnych. **Jednostką notyfikowaną w zakresie wdrażania i monitorowania produkcji (moduł C2) jest:** Centro Tessile Cottoniero é Abbigliamento S.p.A., Piazza Sant Anna, 2, I-21052 Busto Arsizio, **kod jednostki certyfikującej:** 0624 **Dodatkowe informacje techniczne można uzyskać pod adresem:** www.asatex.eu.

(BG) Информация за производителя

Съгласно Регламент (ЕС) 2016/425, приложение II, раздел 1.4. (позоваване в Официален вестник на Европейския съюз) Моля, прочетете внимателно преди употреба! Вие сте длъжни да приложите тази информационна брошура, когато предавате личните предпазни средства (ЛПС) или ги предавате на получателя. За тази цел тази брошура може да бъде възпроизвеждана без ограничения.

Арт. номер: CC200

Налични размери: S - 5XL

Категория PPE III - Високи рискове



Декларация за съответствие: Тези гащеризони са лични предпазни средства (ЛПС). Маркировката "CE" удостоверява, че продуктът отговаря на приложимите изисквания на Регламент (ЕС) 2016/425. Можете да получите пълната декларация за съответствие на следния адрес: www.asatex.eu/konf

А. Обяснение и номера на стандартите, чиито изисквания се изпълняват от кombineзоните: Позоваване на стандартите: Официален вестник на Европейския съюз. Достъпно от Beuth Verlag

GmbH, 10787 Berlin, www.beuth.de.

В. Етикетиране: Всеки гащеризон има вътрешен етикет. Вътрешният етикет съдържа информация за нивото на изпълнение и защита, осигурени от комбинезона.

1. Наименование на модела
2. Производител
3. Маркировка СЕ за документиране на съответствието.
4. Европейските стандарти за облекло за защита от химикали определят 6 вида защита, които са обозначени с приложените символи. Спецификациите на продукта съответстват на видовете защитно облекло, определени в европейските стандарти. Гащеризонът съответства на стандартите EN: DIN EN 14605:2005+A1:2009 Защитно облекло срещу течни химикали; течностно затворен тип 3 , спрейно затворен тип 4 и DIN EN ISO 13982-1:2004+A1:2010 Защитно облекло срещу твърди частици: Изисквания за експлоатационни характеристики на облекло за защита от химикали, осигуряващо защита на цялото тяло срещу твърди частици, пренасяни по въздуха (тип 5) и EN 13034:2005+A1:2009 Защитно облекло с ограничени защитни характеристики срещу течни химикали (тип 6) и изискванията на EN 14126:2003 (типове 3В, 4В, 5В и тип 6В).
5. i-sign: Препратка към информацията на производителя.
6. Гащеризонът осигурява защита от инфекции в съответствие с EN 14126:2003.
7. Гащеризонът е обработен антистатично и осигурява защита срещу електростатичен заряд съгласно DIN EN 1149-5:2008 (EN 1149-1 повърхностно съпротивление), когато е правилно заземен.
8. Гащеризонът осигурява защита срещу радиоактивно замърсени твърди частици в съответствие с EN 1073-2:2002.
9. Размерите се отнасят до телесните мерки в см съгласно EN 13688:2013. Моля, изберете размера, необходим за вашите телесни мерки.
10. Номер на партидата и дата на производство: (месец/година)
11. Международни пиктограми за медицински сестри - Символите имат следното значение
12. Да не се използва повторно.
13. Запалим материал, да се пази от източници на топлина!

ПРОФИЛ НА ИЗПЪЛНЕНИЕ:						
Физически данни		Метод на измерване	Резултат от теста		Клас	
Устойчивост на износване		EN 530 метод 2	> 2 000 цикъла		6 / 6	
Якост на опън (трапец.)		EN ISO 9073-4	26,4 N напречно 47,2 N надлъжно		2 / 6 3 / 6	
Якост на опън (максимална сила на опън)		EN ISO 13934-1	62 N напречно 110 N надлъжно		2 / 6 3 / 6	
Устойчивост на пробиване		BG 863	14.2 N		2 / 6	
Якост на огъване		EN ISO 7854	> 100 000 цикъла		6 / 6	
Устойчивост на възпаление / Забавяне на горенето		EN 13274-4	Не продължава да гори след преминаване през пламък, не капе, не Формиране на дупката		Преминато	
Антистатичен		EN 1149-5	1.6 x 10 ⁶		Отвътре преминал	
Топлинна устойчивост		EN 25978	Без блокиране		2 / 2	
Сила на разкъсване		EN ISO 13938-1	324 kPa		4 / 6	
Данни за проникване		EN ISO 6530	P	R	P	R
H2SO4 - 30%			0	96.6	3/3	3/3
NaOH - 10%			0	96.2	3/3	3/3
О-ксилен			0	97.2	3/3	3/3
Бутан-1-ол			0	97.8	3/3	3/3
Устойчивост на проникване на течности						
Сярна киселина (30%)		EN ISO 6529	> 480 мин.		6 / 6	
Сярна киселина (50%)						
Сярна киселина (96%)						
Фосфорна киселина (85 %)			197 мин.		4 / 6	
Азотна киселина (70%)						
Солна киселина (37%)						
Натриев хидроксид (50%)		> 480 мин.		6 / 6		
Етиленгликол						
Барьерни свойства срещу инфекциозни агенти (EN14126:2003)						
Устойчивост на проникване на кръвнопреносими патогени - вирус Phi-X174. Тест		ISO 16604	20 kPa		6 / 6	
Устойчивост на проникване на инфекциозни агенти чрез механичен контакт с вещества, които са замърсени течности съдържат		ISO 22610	Време на пробив: t > 75 min		6 / 6	
Устойчивост на проникване на биологични замърсени аерозоли		ISO 22611	Коефициент на проникване : log > 5		3 / 3	
Устойчивост на проникване на биологични замърсени прахове		ISO 22612	Проникване (log cfu): ≤ 1		3 / 3	
Общо представяне на теста						
Изпитване на флуиди - Изпитване на струи / Тип 3		EN ISO 17491-3	Без проникване		Преминато	
Изпитване с пръскане - Изпитване с пръскане / Тип 4		EN ISO 17491-4 Метод В			Преминато	
Тест за плътност на частиците - Тип 5 IL82/90 ≤ 30% TILS8/10 ≤ 15%		EN ISO 13982-2 EN ISO 13982-1	Всички изисквания са изпълнени		Преминато	
Изпитване за плътност на частици - срещу радиоактивно замърсени частици		EN ISO 13935-2 EN 1073-2 Номинален коефициент на защита	NPF: 74,62 TILA : 1,08 ПЛОЧКИ: < 3		2 / 3	
Здравина на шева		EN ISO 13935-2	110 N		3 / 6	
Устойчивост на проникване на течности (шев)		EN ISO 6530 - Сярна киселина (50 %)	> 480 мин.		6 / 6	

Области на приложение: Тези комбинезони осигуряват защита срещу опасни вещества и замърсяване. Те защитават както потребителя на комбинезона, така и продукта. В зависимост от токсичността и условията на експозиция комбинезоните осигуряват защита срещу неорганични течности. Налягането на експозиция не трябва да надвишава налягането, използвано при изпитването от тип 3! За да се постигне плътност от тип 3, трябва да се носи целолицева маска с филтри, в съответствие с условията на експозиция, плътно свързана с качулката. Гащеризонът е преминал всички тестове на теста EN 14126:2003 с най-високите класове на ефективност (висока

барьера срещу много бактерии и вируси), вижте таблицата по-горе. **ОГРАНИЧЕНИЯ ЗА ПРИЛАГАНЕ:** Работата с определени химикали или високи концентрации под формата на много фини частици, интензивни пръски и пръски може да изисква използването на материали с по-високи бариерни свойства по отношение на устойчивостта на материала или изработката на костюма. Потребителят трябва да извърши анализ на риска, след което да избере личните предпазни средства. За постигане на по-високо ниво на защита при някои приложения може да се наложи подлепване на маншетите на ръцете и краката и подлепване на качулката и капака на ципа. Ползвателят трябва да се увери, че маската и качулката са съвместими помежду си. При поставянето на лентата трябва да се внимава да няма гънки нито в материала на костюма, нито в лентата, които биха могли да послужат като пътища (канали) за замърсяване. Всяко натрупване на топлина в костюма по време на носене може да се предотврати чрез използване на подходящо бельо, охлаждащи устройства или подходящи вентилационни системи. Антистатичното покритие е ефективно само при относителна влажност на въздуха от поне 25 % и при подходящо заземяване, което може да се постигне например чрез подходящи обувки, използване на заземяващи кабели или подходящи подови покрития. Съпротивлението между опората и пода трябва да е по-малко от 10¹⁰ Ω. Капацитетът на електростатичния разряд може да бъде повлиян от относителната влажност, възможното износване, възможното замърсяване и стареене на продукта. Единствено потребителят нос и отговорност да провери дали избраният гащеризон осигурява подходяща защита за предвиденото приложение, както и да реши с какви допълнителни предпазни средства (дихателна защита, ръкавици, работни обувки и др.) трябва да се комбинира гащеризонът. В случай на съмнение се свържете с вашия до ставчик. Производителят не поема отговорност за неправилна употреба. **ПРЕДПАЗВАНЕ:** Не използвайте дефектни комбинезони. В случай на дефектни ципове, шевове или функционални дефекти, моля, свържете се с вашия доставчик или C A S A T E X ®. **СЪХРАНЕНИЕ:** Комбинезоните могат да се съхраняват по обичайния начин за най-малко 5 години на тъмно (в кутията) при температура между -5° и 30°C и за щити от ултравиолетова светлина. ИЗХВЪРЛЯНЕ: Гащеризоните могат да се изхвърлят по екологосъобразен начин, термично или в депа за отпадъци. Методът на изхвърляне зависи от замърсяването на продукта и от националните или регионалните законови изисквания. **Нотифицираният орган за изпълнение и наблюдение на производството (модул C2) е:** Centro Tessile Cotoniero è Abbigliamento S.p.A., Piazza Sant Anna, 2, I-

(CZ) Informace výrobce

Podle nařízení (EU) 2016/425, příloha II, bod 1.4. (odkaz v Úředním věstníku Evropské unie) Před použitím si pozorně přečtěte! Tuto informační brožuru jste povinni přiložit při předávání osobních ochranných prostředků (OOP) nebo při jejich předávání příjemci. Za tímto účelem může být tato brožura reprodukována bez omezení.

Číslo výrobku: CC200

Dostupné velikosti: S - 5XL

Osobní ochranné prostředky kategorie III - vysoká rizika

CE **Prohlášení o shodě:** Tyto kombinézy jsou osobními ochrannými prostředky (OOP). Označení CE potvrzuje, že výrobek splňuje příslušné požadavky nařízení (EU) 2016/425. Úplné prohlášení o shodě můžete získat na adrese: www.asatex.eu/konf.

A. Vysvětlení a čísla norem, jejichž požadavky kombinéza splňuje: Odkaz na normy: Úřední věstník Evropské unie. K dispozici u Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin, www.beuth.de.

B. Označování: Každá kombinéza má vnitřní štítek. Vnitřní štítek obsahuje informace o úrovni výkonu a ochrany poskytované kombinézou.

- Označení modelu
- Výrobce
- označení CE pro dokumentaci shody.
- Evropské normy pro oděvy na ochranu proti chemikáliím definují 6 typů ochrany, které jsou označeny příloženými symboly. Specifikace výrobku odpovídají typům ochranných oděvů definovaných v evropských normách. Kombinéza je v souladu s normami EN: DIN EN 14605:2005+A1:2009 Ochranné oděvy proti kapalným chemikáliím; kapalinotěsný typ 3 , stříkací typ 4 a DIN EN ISO 13982-1:2004+A1:2010 Ochranné oděvy proti pevným částicím - Část 1: Požadavky na provedení ochranných oděvů proti chemikáliím, které poskytují ochranu celého těla proti pevným částicím přenášeným vzduchem (typ 5) a ČSN EN 13034:2005+A1:2009 Ochranné oděvy s omezenou ochranou proti kapalným chemikáliím (typ 6) a požadavky normy EN 14126:2003 (typy 3B, 4B, 5B a typ 6B).
- i-sign: Odkaz na informace výrobce.
- Kombinéza poskytuje ochranu proti infekci podle normy EN 14126:2003.
- Kombinéza je antistaticky ošetřena a při správném uzemnění poskytuje ochranu proti elektrostatickému náboji podle normy DIN EN 1149-5:2008 (EN 1149-1 povrchová odolnost).
- Kombinéza poskytuje ochranu proti radioaktivně kontaminovaným pevným částicím podle normy EN 1073-2:2002.
- Velikosti se vztahují k tělesným rozměrům v cm podle normy EN 13688:2013. Zvolte prosím velikost odpovídající vašim tělesným rozměrům.
- Číslo šarže a datum výroby: (měsíc/rok)
- Mezinárodní ošetřovatelské piktogramy - Symboly mají následující význam
- Nepoužívejte znovu.
- Hořlavý materiál, udržujte mimo dosah zdrojů tepla!

VÝKONNOSTNÍ PROFIL:					
Fyzické údaje	Metoda měření	Výsledek testu		Třída	
Odolnost proti oděru	EN 530 metoda 2	> 2 000 cyklů		6 / 6	
Pevnost v tahu (trapez.)	EN ISO 9073-4	26,4 N příčně 47,2 N podélně		2 / 6 3 / 6	
Pevnost v tahu (maximální tahová síla)	EN ISO 13934-1	62 N příčně 110 N podélně		2 / 6 3 / 6	
Odolnost proti propíchnutí	CS 863	14.2 N		2 / 6	
Pevnost v ohybu	EN ISO 7854	> 100 000 cyklů		6 / 6	
Odolnost vůči zánětu / Zpomalení hoření	EN 13274-4	Žádné pokračující hoření po průchodu plamenem, žádné odkapávání, žádná Tvorba otvorů		Prošlo	
Antistatické	EN 1149-5	1.6 x 10 ⁶		Uvnitř prošel	
Tepelná odolnost	EN 25978	Žádné blokování		2 / 2	
Pevnost při prasknutí	EN ISO 13938-1	324 kPa		4 / 6	
Údaje o průniku	EN ISO 6530	P	R	P	R
H2SO4 - 30%		0	96.6	3/3	3/3
NaOH - 10%		0	96.2	3/3	3/3
O-xylen		0	97.2	3/3	3/3
Butan-1-ol		0	97.8	3/3	3/3
Odolnost proti prostupu kapalin					
Kyselina sírová (30 %)	EN ISO 6529	> 480 min		6 / 6	
Kyselina sírová (50 %)					
Kyselina sírová (96%)					
Kyselina fosforečná (85 %)					
Kyselina dusičná (70 %)		197 min		4 / 6	
Kyselina chlorovodíková (37 %)		> 480 min		6 / 6	
Hydroxid sodný (50%)					
Etylen glykol					
Bariérové vlastnosti proti infekčním agens (EN14126:2003)					
Odolnost vůči průniku krví přenosných patogenů - virus Phi-X174. Test	ISO 16604	20 kPa		6 / 6	

Odolnost proti pronikání infekčních agens mechanickým kontaktem s látkami, které jsou kontaminované kapaliny obsahují	ISO 22610	Doba průlomu: t > 75 min	6 / 6
Odolnost proti pronikání biologických kontaminované aerosoly	ISO 22611	Poměr penetrace: log > 5	3 / 3
Odolnost proti pronikání biologických kontaminované prachy	ISO 22612	Penetrace (log cfu): ≤ 1	3 / 3
Celkový výkon testu			
Test kapalin - Jet test / Typ 3	EN ISO 17491-3	Žádný průnik	Prošlo
Zkouška stříkáním - Zkouška stříkáním / Typ 4	EN ISO 17491-4 Metoda B		Prošlo
Zkouška těsnosti částic - Typ 5 IL82/90 ≤ 30% TILS8/10 ≤ 15%	EN ISO 13982-2 EN ISO 13982-1	Všechny požadavky splněny	Prošlo
Zkouška těsnosti částic - proti radioaktivně kontaminovaným částicím	EN ISO 13935-2 EN 1073-2 Jmenovitý ochranný faktor	NPF: 74,62 TILA : 1,08 DLAŽDICE: < 3	2 / 3
Pevnost švu	EN ISO 13935-2	110 N	3 / 6
Odolnost proti pronikání kapalin (šev)	EN ISO 6530 - Kyselina sírová (50 %)	> 480 min	6 / 6

OBLASTI POUŽITÍ: Tyto kombinézy poskytují ochranu před nebezpečnými látkami a kontaminací. Chrání uživatele kombinézy i výrobek. V závislosti na toxicitě a podmínkách expozice poskytují kombinézy ochranu proti anorganickým kapalinám. Expoziční tlak nesmí překročit tlak používaný při zkoušce typu 3! Pro dosažení těsnosti typu 3 se musí nosit celoobličejová maska s filtry podle podmínek expozice, pevně spojená s kulkou. Kombinéza prošla všemi zkouškami testu podle normy EN 14126:2003 s nejvyššími třídami účinnosti (vysoká bariéra proti mnoha bakteriím a virům), viz výše uvedená tabulka. **OMEZENÍ PRO POUŽITÍ:** Manipulace s některými chemickými látkami nebo jejich vysokými koncentracemi ve formě velmi jemných částic, intenzivních postřiků a rozstřiků může vyžadovat použití materiálů s vyššími bariérovými vlastnostmi, ať už z hlediska odolnosti materiálu nebo zpracování obleku. Uživatel by měl provést analýzu rizik, po které by měl zvolit osobní ochranné prostředky. Pro dosažení vyšší úrovně ochrany může být v určitých případech nutné podlepení manžet na rukou a nohou a podlepení kapuce a krytu zipu. Uživatel musí zajistit, aby maska a kukla byly vzájemně kompatibilní. Při lepení pásky je třeba dbát na to, aby na materiálu obleku ani na pásce nebyly žádné záhyby, které by mohly sloužit jako cesty (kanály) pro kontaminaci. Případnému hromadění tepla v obleku během nošení lze zabránit použitím vhodného spodního prádla, chladicích zařízení nebo vhodných ventilačních systémů. Antistatická úprava je účinná pouze při relativní vlhkosti vzduchu nejméně 25 % a při řádném uzemnění, kterého lze dosáhnout například vhodnou obuví, použitím uzemňovacích kabelů nebo vhodných podlahových krytin. Odpor mezi podpěrou a podlahou musí být menší než 10¹⁰Ω. Schopnost elektrostatického výboje může být ovlivněna relativní vlhkostí, případným opotřebením , možným znečištěním a stárnutím výrobku . Je výhradně na odpovědnosti uživatele, aby zkontroloval, zda zvolený návek poskytuje vhodnou ochranu pro zamýšlené použití , a aby rozhodl , s jakými dalšími ochrannými prostředky (ochrana dýchacích cest, rukavice, pracovní obuv atd.) by měl být návek kombinován . V případě pochybností se obraťte na svého dodavatele. Výrobce nenese žádnou odpovědnost za nesprávné použití. **PŘÍPRAVA :** Nepoužívejte vadné kombinézy . V případě vadných zipů , švů nebo funkčních závad kontaktujte svého dodavatele nebo společnost **ASATEX®**. **SKLADOVÁNÍ :** Kombinézu lze skladovat obvyklým způsobem po dobu nejméně 5 let v temnu (v krabici) při teplotě od -5° do 30 °C a chránit před UV zářením. **ZNEŠKODNĚNÍ :** **Kombinézy** lze likvidovat ekologicky šetrným způsobem, termicky nebo na skládkách . Způsob likvidace závisí na znečištění výrobku a na národních nebo regionálních právních požadavcích . **Oznámeným subjektem pro provádění a monitorování výroby (modul C2) je:** Centro Tessile Cottoniero é Abbigliamento S.p.A., Piazza Sant Anna, 2, I-21052 Busto Arsizio, **kód certifikačního orgánu:** 0624 **Další technické informace získáte na adrese:** www.asatex.eu.

(DK) Informationer fra producenten

I henhold til forordning (EU) 2016/425, bilag II, afsnit 1.4. (Henvisning i Den Europæiske Unions Tidende) Læs venligst omhyggeligt før brug! Du er forpligtet til at vedlægge denne informationsbrochure, når du videregiver det personlige værnemiddel (PPE) eller overdrager det til modtageren. Til dette formål må denne brochure reproduceres uden begrænsninger.

Art. nr.: CC200

Tilgængelige størrelser: S - 5XL

PPE kategori III - høje risici



Overensstemmelseserklæring: Disse overalls er personligt beskyttelsesudstyr (PPE). CE-mærkningen attesterer, at produktet opfylder de gældende krav i forordning (EU) 2016/425. Du kan få den komplette overensstemmelseserklæring på: www.asatex.eu/konf

A. Forklaring og numre på de standarder, hvis krav overallerne opfylder: Referencer for standarderne: Den Europæiske Unions Tidende. Kan fås ved henvendelse til Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin, www.beuth.de.

B. Mærkning: Hver overall er forsynet med en indvendig etiket. Den indre etiket indeholder oplysninger om overallens ydeevne og beskyttelsesniveau.

- Modelbetegnelse
- Producent
- CE-mærket til dokumentation for overensstemmelse.
- De europæiske standarder for beklædning til beskyttelse mod kemikalier definerer 6 typer beskyttelse, som er identificeret ved de vedlagte symboler. Produktspecifikationerne svarer til de typer beskyttelsesbeklædning, der er defineret i de europæiske standarder. Overalls er i overensstemmelse med EN-standarderne: DIN EN 14605:2005+A1:2009 Beskyttelsesbeklædning mod flydende kemikalier; væsketæt type 3, sprøjtetæt type 4 og DIN EN ISO 13982-1:2004+A1:2010 Beskyttelsesbeklædning mod faste partikler - Del 1: Krav til ydeevne for kemisk beskyttelsesbeklædning, der giver fuld kropsbeskyttelse mod luftbårne faste partikler (type 5) og EN 13034:2005+A1:2009 Beskyttelsesbeklædning med begrænset beskyttelsesydelse mod flydende kemikalier (type 6) og kravene i EN 14126:2003 (type 3B, 4B, 5B og type 6B).
- i-sign: Henvisning til producentens oplysninger.
- Overalls giver beskyttelse mod infektioner i henhold til EN 14126:2003.
- Overalls er antistatisk behandlet og beskytter mod elektrostatisk opladning i henhold til DIN EN 1149-5:2008 (EN 1149-1 overflademodstand), når den er korrekt jordet.
- Overalls beskytter mod radioaktivt forurenede faste partikler i henhold til EN 1073-2:2002.
- Størrelserne henviser til kropsmål i cm i henhold til EN 13688:2013. Vælg venligst den størrelse, der passer til dine kropsmål.
- Parti nr. og fremstillingsdato: (måned/år)
- Internationale sygeplejepiktogrammer - Symbolerne har følgende betydning
- Må ikke genbruges.
- Brandfarligt materiale, skal holdes væk fra varmekilder!

PRÆSTATIONSPROFIL:			
Fysiske data	Målemetode	Testresultat	Klasse
Slidstyrke	EN 530 metode 2	> 2.000 cyklusser	6 / 6
Trækstyrke (trapez.)	EN ISO 9073-4	26,4 N på tværs 47,2 N i længderetningen	2 / 6 3 / 6
Trækstyrke (maksimal trækstyrke)	EN ISO 13934-1	62 N på tværs 110 N i længderetningen	2 / 6 3 / 6

Modstandsdygtighed mod punktering	EN 863	14.2 N		2 / 6	
Bøjningsstyrke	EN ISO 7854	> 100.000 cyklusser		6 / 6	
Modstandsdygtighed over for inflammation / Flammehæmmende egenskaber	EN 13274-4	Ingen fortsat forbrænding efter passage gennem flammen, ingen dryp, ingen Huldannelse		Bestået	
Antistatisk	EN 1149-5	1.6 x 10 ¹⁰		Indvendigt bestået	
Varmebestandighed	EN 25978	Ingen blokering		2 / 2	
Sprængstyrke	EN ISO 13938-1	324 kPa		4 / 6	
Penetrationsdata	EN ISO 6530	P	R	P	R
H2SO4 - 30%		0	96.6	3/3	3/3
NaOH - 10%		0	96.2	3/3	3/3
O-xylen		0	97.2	3/3	3/3
Butan-1-ol		0	97.8	3/3	3/3
Modstandsdygtighed over for gennemtrængning af væsker					
Svovlsyre (30%)	EN ISO 6529	> 480 min		6 / 6	
Svovlsyre (50%)					
Svovlsyre (96%)					
Phosphorsyre (85 %)		197 min		4 / 6	
Salpetersyre (70%)					
Saltsyre (37%)		> 480 min		6 / 6	
Natriumhydroxid (50%)					
Ethylenglycol					
Barriereegenskaber mod smitsomme agenser (EN14126:2003)					
Modstandsdygtighed over for indtrængning af blodbårne patogener - Phi-X174-virus. Test	ISO 16604	20 kPa		6 / 6	
Modstandsdygtighed over for indtrængen af smitstoffer ved mekanisk kontakt med stoffer, der er forurenede væsker indeholder	ISO 22610	Gennembrudstid: t > 75 min		6 / 6	
Modstandsdygtighed over for indtrængning af biologiske forurenede aerosoler	ISO 22611	Gennemtrængningsgrad: log > 5		3 / 3	
Modstandsdygtighed over for indtrængning af biologiske forurenede støv	ISO 22612	Penetration (log cfu): ≤ 1		3 / 3	
Prøvningspræstationens samlede præstation					
Væsketest - Jet-test / Type 3	EN ISO 17491-3	Ingen indtrængning		Bestået	
Sprøjteprøvning - Sprøjteprøvning / Type 4	EN ISO 17491-4 Metode B			Bestået	
Partikel-tæthedstest - Type 5 IL82/90 ≤ 30 %. TILS8/10 ≤ 15 %.	EN ISO 13982-2 EN ISO 13982-1	Alle krav er opfyldt		Bestået	
Partikeltæthedsprøvnin g - mod radioaktivt forurenede partikler	EN ISO 13935-2 EN 1073-2 Nominel beskyttelsesfaktor	NPF: 74.62 TILA : 1.08 TEGL: < 3		2 / 3	
Sømstyrke	EN ISO 13935-2	110 N		3 / 6	
Modstandsdygtighed over for gennemtrængning af væsker (søm)	EN ISO 6530 - Svovlsyre (50 %)	> 480 min		6 / 6	

ANVENDELSESOMRÅDER: Disse overalls giver beskyttelse mod farlige stoffer og forurening. De beskytter både den, der bærer overallen, og produktet. Afhængigt af toksicitet og eksponeringsbetingelser yder overalls beskyttelse mod uorganiske væsker. Eksponeringstrykket må ikke overstige det tryk, der anvendes i type 3-testen! For at opnå Type 3-tæthed skal der bæres en fuldmaske med filtre i overensstemmelse med eksponeringsforholdene, der er tæt forbundet med hættten. Overtrækestøjen har bestået alle testene i EN 14126:2003-testen med de højeste præstationsklasser (høj barriere mod mange bakterier og vira), se ovenstående tabel. **ANVENDELSESBEGRÆNSNINGER:** Håndtering af visse kemikalier eller høje koncentrationer i form af meget fine partikler, intense sprøjt og stænk kan kræve anvendelse af materialer med højere barriereegenskaber enten med hensyn til materialets modstandsdygtighed eller dragtens forarbejdning. Brugeren bør foretage en risikoenalyse, hvorefter det personlige beskyttelsesudstyr bør vælges. Det kan være nødvendigt at tapes på arm- og benmanchetter og tapes på hættten og lynlåsen for at opnå et højere beskyttelsesniveau ved visse anvendelser. Brugeren skal sikre sig, at masken og hættten er kompatible med hinanden. Når tapen påføres, skal det sikres, at der ikke er nogen folder i hverken dragtens materiale eller tapen, som kan fungere som smitteveje (kanaler) for forurening. Enhver varmeophobning i dragten under brug kan forhindres ved brug af passende undertøj, køleanordninger eller passende ventilationssystemer. Den antistatiske overfladebehandling er kun effektiv ved en relativ luftfugtighed på mindst 25 % og ved korrekt jordforbindelse, som f.eks. kan opnås ved hjælp af passende fodtøj, brug af jordkabler eller passende gulvbelægninger . Modstanden mellem underlaget og gulvet skal være mindre end 10¹⁰Ω. Den elektrostatiske afladningskapacitet kan påvirkes af den relative fugtighed, eventuel slitage, eventuel forurening og produktets ældning . Det er udelukkende brugerens ansvar at kontrollere , at den valgte overall giver den rette beskyttelse til den påtænkte anvendelse , og at beslutte , med hvilket yderligere beskyttelsesudstyr (åndedrætsværn, handsker, arbejdssko osv.) overallen skal kombineres. I tvivlstilfælde skal du kontakte din leverandør. Producenten påtager sig intet ansvar for forkert brug. **FORBEREDELSE:** Brug ikke defekte overalls. I tilfælde af defekte lynlåse, sømme eller funktionsfejl bedes du kontakte din leverandør eller ASATEX®. **OPBEVARING:** Overalls kan opbevares på sædvanlig vis i mindst 5 år, i mørke (i kassen) mellem -5° og 30°C og beskyttet mod UV-lys. **BORTGØRING :** **Overallsene** kan bortskaffes på en miljøvenlig måde, termisk eller på lossepladser. Bortskaffelsesmetoden afhænger af produktets forurening og af nationale eller regionale lovkrav. **Det bemyndigede organ for gennemførelse og produktionsovervågning (modul C2) er:** Centro Tessile Cottoniero é Abbigliamento S.p.A., Piazza Sant Anna , 2, I-21052 Busto Arsizio , **certificeringsorganets kode:** 0624 **For yderligere tekniske oplysninger kontakt venligst:** www.asatex.eu

(EE) Tootja teave

Vastavalt määruse (EL) **2016/425 II lisa punktile 1.4. (Viide Euroopa Liidu Teatajas)** Palun lugege enne kasutamist hoolikalt läbi! Te olete kohustatud lisama selle infobrošüüri isikukaitsevahendi (PPE) üleandmisel või üleandmisel selle vastuvõtjale. Sel eesmärgil võib käesolevat brošüüri reprodutseerida piiranguteta.

Art. nr: CC200

Saadaolevad suurused: S - 5XL

III kategooria - kõrge riskiga isikukaitsevahendid



Vastavusdeklaratsioon: Need kombinesoonid on isikukaitsevahendid. CE-märgis tõendab, et toode vastab määruse (EL) 2016/425 kohaldatavatele nõuetele. Täieliku vastavusdeklaratsiooni leiate aadressilt: www.asatex.eu/konf.

A. Nende standardite selgitused ja numbrid, mille nõuetele kaitseülikond vastab: Viide standarditele: Euroopa Liidu Teataja. Saadaval Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin, www.beuth.de.

B. Märgistus: Igal kombinesoonil on sisemine etikett. Sisemine etikett sisaldab teavet kaitseülikonna toimivuse ja kaitse taseme kohta.

- Mudeli nimetus
- Tootja
- CE-märgis vastavusdokumentatsiooni jaoks.
- Euroopa kemikaalide eest kaitsva riietuse standardites on määratletud 6 kaitsetüüpi, mis on tähistatud lisatud sümbolitega. Toote spetsifikatsioonid vastavad Euroopa standardites määratletud kaitseriietuse tüüpidele. Kaitsekate vastab EN-normidele: DIN EN 14605:2005+A1:2009 Kaitseriietus vedelate kemikaalide vastu; vedelikukindel tüüp 3 , pritsmekindel tüüp 4 ja DIN EN ISO 13982-1:2004+A1:2010 Kaitseriietus tahkete osakeste vastu - Osa 1: Tegevusnõuded kemikaalikaitserõivastele, mis pakuvad täielikku kaitset keha õhuga levivate tahkete osakeste eest (tüüp 5) ja EN 13034:2005+A1:2009 Kaitseriietus, millel on piiratud kaitseomadused vedelate kemikaalide vastu (tüüp 6) ja EN 14126:2003 nõuded (tüübid 3B, 4B, 5B ja tüüp 6B).
- i-sign: Viide tootja teabele.
- Overall pakub nakkuskaitset vastavalt standardile EN 14126:2003.
- Overall on antistaatiliselt töödeldud ja pakub kaitset elektrostaatilise laengu eest vastavalt DIN EN 1149-5:2008 (EN 1149-1 pinnakindlus), kui see on nõuetekohaselt maandatud.
- Kaitsekate pakub kaitset radioaktiivselt saastunud tahkete osakeste eest vastavalt standardile EN 1073-2:2002.
- Suursused viitavad kehamõõtudele sentimeetrites vastavalt standardile EN 13688:2013. Palun valige oma kehamõõtudele vastav suurus.
- Partii nr ja valmistamise kuupäev: (kuu/aasta)
- Rahvusvahelised õenduspiktogrammide - Sümbolitel on järgmine tähendus
- Mitte taaskasutada.
- Süttimisohklik materjal, hoidke soojusallikatest eemal!

TULEMUSLIKKUSE PROFIIL:					
Füüsilised andmed	Mõõtmismeetod	Testi tulemus		Klass	
Kulumiskindlus	EN 530 meetod 2	> 2000 tsüklit		6 / 6	
Tõmbetugevus (trapets)	EN ISO 9073-4	26,4 N põikisuunaline 47,2 N pikisuunaline		2 / 6 3 / 6	
Tõmbetugevus (maksimaalne tõmbejõud)	EN ISO 13934-1	62 N põikisuunas 110 N pikisuunas		2 / 6 3 / 6	
Läbimurdekindlus	ET 863	14.2 N		2 / 6	
Paindetugevus	EN ISO 7854	> 100,000 tsüklit		6 / 6	
Vastupidavus põletikule / Põlengukindlus	EN 13274-4	Ei jätku põlemist pärast leegi läbimist, ei tilgu, ei ole Aukude moodustamine		Läbitud	
Antistaatilised	EN 1149-5	1.6 x 10 ⁸		Sisemine läbitud	
Kuumakindlus	EN 25978	Ei blokeeri		2 / 2	
Lõhkumistugevus	EN ISO 13938-1	324 kPa		4 / 6	
Läbiviimise andmed	EN ISO 6530	P	R	P	R
H2SO4 - 30%		0	96.6	3/3	3/3
NaOH - 10%		0	96.2	3/3	3/3
O-ksüleen		0	97.2	3/3	3/3
Butan-1-ol		0	97.8	3/3	3/3
Vastupidavus vedelike läbilaskvusele					
Väävelhape (30%)	EN ISO 6529	> 480 min		6 / 6	
Väävelhape (50%)					
Väävelhape (96%)					
Fosforhape (85 %)					
Lämmastikhape (70%)		197 min		4 / 6	
Soolhape (37%)					
Naatriumhüdroksiid (50%)	> 480 min		6 / 6		
Etüleenglükool					
Barjääriomadused nakkusete kitajate vastu (EN14126:2003)					
Vastupidavus vere kaudu levivate patogeene sissetungile - Phi-X174 viirus. Test	ISO 16604	20 kPa		6 / 6	
Vastupidavus nakkusete kitajate tungimisele mehaanilise kokkupuute kaudu ainetega, mis on saastunud vedelikud sisaldavad	ISO 22610	Läbimurdmisaeg: t > 75 min		6 / 6	
Vastupidavus bioloogiliste saastunud aerosoolid	ISO 22611	Läbilaskevõime: log > 5		3 / 3	
Vastupidavus bioloogiliste saastunud tolm	ISO 22612	Penetratsioon (log cfu): ≤ 1		3 / 3	
Katse tulemuslikkuse üldine ülikond					
Vedeliku test - Jet test / tüüp 3	EN ISO 17491-3	Ei tungimist		Läbitud	
Pihustuskatse - Pihustuskatse / tüüp 4	EN ISO 17491-4 Meetod B			Läbitud	
Osakeste tiheduse katse - Tüüp 5 IL82/90 ≤ 30% TILS8/10 ≤ 15%	EN ISO 13982-2 EN ISO 13982-1	Kõik nõuded täidetud		Läbitud	
Osakeste tiheduskatse - radioaktiivselt saastunud osakeste suhtes	EN ISO 13935-2 EN 1073-2 Nominaalne kaitsefaktor	NPF: 74,62 TILA : 1.08 TILE: < 3		2 / 3	
Õmbluse tugevus	EN ISO 13935-2	110 N		3 / 6	
Vastupidavus vedelike läbilaskvusele (õmblus)	EN ISO 6530 - Väävelhape (50 %)	> 480 min		6 / 6	

KASUTAMISALA: Need kombinesoonid pakuvad kaitset ohtlike ainete ja saastumise eest. Need kaitsevad nii kaitseülikonna kandjat kui ka toodet. Sõltuvalt mürgisusest ja kokkupuutetingimustest pakuvad kombinesoonid kaitset anorgaaniliste vedelike eest. Kokkupuuterõhk ei tohi ületada 3. tüübi katse kasutatavat rõhku! Tüübi 3 tiheduse saavutamiseks tuleb kanda kokkupuutetingimustele vastavat täisnõomaski koos filtritega, mis on tihedalt ühendatud kapuutsiga. Overall on läbinud kõik EN 14126:2003 testi katsed kõrgeimate toimivusklassidega (kõrge barjäär paljude bakterite ja viiruste vastu), vt ülaltoodud tabelit. **KASUTAMISE PIIRANGUD:** Teatavate kemikaalide või väga peente osakeste, intensiivsete pihustuste ja pritsmete kujul esinevate suurte kontsentratsioonide käitlemine võib nõuda kõrgema barjääriga materjalide kasutamist kas materjali vastupidavuse või ülikonna valmistamise osas. Kasutaja peaks teostama riskianalüüsi, mille järel tuleks valida isikukaitsevahendid. Teatud rakenduste puhul võib olla vajalik käte- ja jalamansettide teipimine ning kapuutsi ja tõmbluku katte teipimine, et

saavutada kõrgem kaitsetase. Kasutaja peab tagama, et mask ja kapuuts sobivad omavahel kokku. Teibi kinnitamisel tuleb jälgida, et ülikonna materjalis ega teibis ei oleks voldikesi, mis võivad olla saastumise teekonnaks (kanaliteks). Kuumuse tekkimist ülikonnas kandmise ajal saab vältida sobiva aluspesu, jahutuseadmete või sobivate ventilatsioonisüsteemide kasutamisega. Antistaatiline viimistlus on tõhus ainult suhtelise õhuniiskuse puhul, mis on vähemalt 25%, ja korraliku maandamise korral, mida saab saavutada näiteks sobivate jalatsite, maanduskaablite või sobivate põrandakatete abil. Toetuse ja põranda vaheline takistus peab olema väiksem kui $10^8 \Omega$. Elektrostaatilise tühjendamise võimsust võivad mõjutada suhteline niiskus, võimalik kulumine, võimalik saastumine ja toote vananemine. Kasutaja vastutab ise selle eest, et valitud kaitseülikond pakuks kavandatud kasutusosalale sobivat kaitset ja otsustab, milliste täiendavate kaitsevahenditega (hingamisteede kaitse, kindad, tööjalatsid jne) kaitseülikond peaks olema kombineeritud. Kahtluse korral võtke ühendust oma tarnijaga. Tootja ei võta vastutust ebaõige kasutamise eest. **VALMISTAMINE:** Ärge kasutage vigaseid kaitseülikondi. Vigaste tõmblukkude, õmbluste või funktsionaalsete defektide korral võtke ühendust oma tarnijaga või [ASATEX®iga](#). **SÄILITAMINE:** Overallit võib säilitada tavapärasel viisil vähemalt 5 aastat, pimedas (karbis) temperatuuril - 5° kuni 30°C ja UV-valguse eest kaitstult. **HÜÜDISTAMINE:** **Overallid** võib keskkonnaohutult, termiliselt või prügilasle ladestada. Kõrvaldamisviis sõltub toote saastatusest ja riiklikest või piirkondlikest õiguslikest nõuetest. **Teavitatud asutus, kes vastutab rakendamise ja tootmise järelevalve eest (moodul C2) on:** Centro Tessile Cottoniero é Abbigliamento S.p.A., Piazza Sant Anna, 2, I-21052 Busto Arsizio, **sertifitseerimisasutuse kood:** 0624 **Täiendava tehnilise teabe saamiseks võtke ühendust:** www.asatex.eu.

(FI) Valmistajan tiedot

Asetuksen (EU) 2016/425, liite II, kohta 1.4. (Viite Euroopan unionin virallisessa lehdessä) Lue huolellisesti ennen käyttöä! Olet velvollinen liittämään tämän tiedotteen mukaan, kun luovutat henkilönsuojaimia (PPE) tai luovutat ne vastaanottajalle. Tätä tarkoitusta varten tätä esitettä saa kopioida rajoituksetta.

Art. nro: CC200

Saatavilla olevat koot: S - 5XL

Henkilönsuojaimet luokka III - Suuret riskit



Vaatimustenmukaisuusvakuutus: Nämä haalarit ovat henkilönsuojaimia. CE-merkintä todistaa, että tuote täyttää asetuksen (EU) 2016/425 sovellettavat vaatimukset. Täydellinen vaatimustenmukaisuusvakuutus on saatavilla osoitteessa: www.asatex.eu/konf.

A. Niiden standardien selitykset ja numerot, joiden vaatimukset haalarit täyttävät: Standardien viitetiedot: Euroopan unionin virallinen lehti. Saatavilla osoitteesta Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin, www.beuth.de.

B. Merkinnät: Jokaisessa haalarissa on sisäinen etiketti. Sisäetiketti sisältää tiedot haalarin suorituskyvystä ja suojaustasosta.

- Mallimerkintä
- Valmistaja
- CE-merkintä vaatimustenmukaisuuden dokumentointia varten.
- Kemikaaleilta suojaavia vaatteita koskevissa eurooppalaisissa standardeissa määritellään 6 suojaustyyppiä, jotka on merkitty oheisilla symboleilla. Tuotespesifikaatiot vastaavat eurooppalaisissa standardeissa määriteltyjä suojavaatetyppejä. Haalari on EN-standardien mukainen: DIN EN 14605:2005+A1:2009 Suojavaatetus nestemäisiä kemikaaleja vastaan; nestetiivis tyyppi 3 , roisketiivis tyyppi 4 ja DIN EN ISO 13982-1:2004+A1:2010 Suojavaatetus kiinteitä hiukkasia vastaan: Suorituskykyvaatimukset kemikaalinsuojavaatteille, jotka suojaavat koko kehoa ilmassa olevilta kiinteiltä hiukkasilta (tyyppi 5) ja EN 13034:2005+A1:2009 Suojavaatteet, joiden suojausteho on rajoitettu nestemäisiä kemikaaleja vastaan (tyyppi 6) ja standardin EN 14126:2003 vaatimukset (tyypit 3B, 4B, 5B ja tyyppi 6B).
- i-sig: Viittaus valmistajan tietoihin.
- Haalari suojaa tartunnoilta standardin EN 14126:2003 mukaisesti.
- Haalari on antistaattisesti käsitelty ja suojaa sähköstaattiselta varaukselta standardin DIN EN 1149-5:2008 mukaisesti (EN 1149-1 pintaresistanssi), kun se on asianmukaisesti maadoitettu.
- Haalari suojaa radioaktiivisesti saastuneilta kiinteiltä hiukkasilta standardin EN 1073-2:2002 mukaisesti.
- Koot viittaavat vartalon mittoihin senttimetreinä standardin EN 13688:2013 mukaisesti. Valitse vartalon mittojesi mukaan tarvittava koko.
- Erän nro ja valmistuspäivämäärä: (kuukausi/vuosi)
- Kansainväliset hoitotyön piktogrammit - Symboleilla on seuraava merkitys.
- Älä käytä uudelleen.
- Syttyvää materiaalia, pidä kaukana lämmönlähteistä!

SUORITUSKYKYPROFIILI:					
Fyysiset tiedot	Mittausmenetelmä	Testitulos		Luokka	
Kulutuskestävyys	EN 530 menetelmä 2	> 2,000 sykliä		6 / 6	
Vetolujuus (trapez.)	EN ISO 9073-4	26,4 N poikittainen 47,2 N pitkittäinen		2 / 6 3 / 6	
Vetolujuus (suurin vetovoima)	EN ISO 13934-1	62 N poikittainen 110 N pitkittäinen		2 / 6 3 / 6	
Läpilyöntikestävyys	FI 863	14.2 N		2 / 6	
Taivutuslujuus	EN ISO 7854	> 100,000 sykliä		6 / 6	
Vastustuskyky tulehdesta vastaan / Palonesto	EN 13274-4	Ei jatkuvaa palamista liekin läpi kulkemisen jälkeen, ei tippumista, ei ole Reiän muodostuminen		Hyväksytty	
Antistaattinen	EN 1149-5	1.6 x 10 ⁸		Sisällä läpäissyt	
Lämmönkestävyys	EN 25978	Ei estoa		2 / 2	
Murtolujuus	EN ISO 13938-1	324 kPa		4 / 6	
Tunkeutumistiedot	EN ISO 6530	P	R	P	R
H2SO4 - 30%		0	96.6	3/3	3/3
NaOH - 10%		0	96.2	3/3	3/3
O-ksyleeni		0	97.2	3/3	3/3
Butaani-1-oli		0	97.8	3/3	3/3
Nesteiden läpäisykestävyys					
Rikkihappo (30 %)	EN ISO 6529	> 480 min		6 / 6	
Rikkihappo (50 %)					
Rikkihappo (96 %)					
Fosforihappo (85 %)		197 min		4 / 6	
Typpihappo (70 %)					
suolahappo (37 %)		> 480 min		6 / 6	
Natriumhydroksidi (50 %)					
Etyleeniglykoli					
Tartunnanaiheuttajien esto-ominaisuudet (EN14126:2003).					
Veren välityksellä tarttuvien taudinaiheuttajien tunkeutumiskestävyys - Phi-X174-virus. Testi	ISO 16604	20 kPa		6 / 6	
Resistenssi tartunnanaiheuttajien tunkeutumiselle mekaanisen kosketuksen kautta aineiden kanssa, jotka ovat saastuneet nesteet sisältävät	ISO 22610	Läpimurtoaika: t > 75 min		6 / 6	

Biologisten aineiden läpäisykestävyys saastuneet aerosolit	ISO 22611	Tunkeutumissuhd e: log > 5	3 / 3
Biologisten aineiden läpäisykestävyys saastuneet pölyt	ISO 22612	Tunkeutuminen (log cfu): ≤ 1	3 / 3
Testisuorituksen yleinen puku			
Nestetesti - Suihkutesti / Tyyppi 3	EN ISO 17491-3	Ei tunkeutumista	Hyväksytty
Suihkutesti - Suihkutesti / tyyppi 4	EN ISO 17491-4 Menetelmä B		Hyväksytty
Hiukkasten tiiviystesti - Tyyppi 5 IL82/90 ≤ 30 % TILS8/10 ≤ 15%	EN ISO 13982-2 EN ISO 13982-1	Kaikki vaatimukset täyttyvät	Hyväksytty
Hiukkasten tiiviystesti - radioaktiivisesti saastuneita hiukkasia vastaan.	EN ISO 13935-2 EN 1073-2 Nimellinen suojakerroin	NPF: 74,62 TILA : 1.08 LAATTA: < 3	2 / 3
Sauman lujuus	EN ISO 13935-2	110 N	3 / 6
Nesteiden läpäisykestävyys (sauma)	EN ISO 6530 - Rikkihappo (50 %)	> 480 min	6 / 6

SOVELTAMISALUEET: Nämä haalarit suojaavat vaarallisilta aineilta ja saastumiselta. Ne suojaavat sekä haalarin käyttäjää että tuotetta. Myrkyllisyydestä ja altistumisolosuhteista riippuen haalarit suojaavat epäorgaanisilta nesteiltä. Altistumispaine ei saa ylittää tyyppin 3 testissä käytettyä painetta! Tyyppin 3 tiiveyden saavuttamiseksi on käytettävä altistumisolosuhteiden mukaisesti suodattimilla varustettua kokokasvonaamaria, joka on tiiviisti liitetty huppuun. Haalari on läpäissyt kaikki EN 14126:2003 -testin testit korkeimmilla suorituskysylokillä (korkea este monille bakteereille ja viruksille), ks. yllä oleva taulukko.

SOVELTAMISRAJOITUKSET: Tiettyjen kemikaalien käsittely tai korkeat pitoisuudet erittäin hienoina hiukkasina, voimakkaina suihkuina ja roiskeina voivat edellyttää sellaisten materiaalien käyttöä, joilla on korkeammat sulkemisominaisuudet joko materiaalin kestävyuden tai puvun valmistuksen osalta. Käyttäjän on tehtävä riskianalyysi, jonka jälkeen on valittava henkilönsuojaimet. Käsi- ja jalkahihansuiden teippaus sekä hupun ja vetoketjun suojuksen teippaus voi olla tarpeen korkeamman suojaustason saavuttamiseksi tietyissä sovelluksissa. Käyttäjän on varmistettava, että maski ja huppu ovat yhteensopivia keskenään. Teippiä kiinnitettäessä on huolehdittava siitä, ettei pukumateriaalissa tai teipissä ole taitteita, jotka voisivat toimia kontaminaatiokanavina. Mahdollinen puvun lämpeneminen käytön aikana voidaan estää käyttämällä sopivia alusvaatteita, jäähdytyslaitteita tai asianmukaisia ilmanvaihtojärjestelmiä. Tinstaattinen pintakäsittely on tehokas vain, jos suhteellinen ilmankosteus on vähintään 25 % ja jos puku on asianmukaisesti maadoitettu, mikä voidaan saavuttaa esimerkiksi sopivilla jalkineilla, maadoituskaapeleilla tai asianmukaisilla lattianpäällysteillä. Kannattimen ja lattian välisen vastuksen on oltava alle 108 Ω. Suhteellinen kosteus, mahdollinen kuluminen, mahdollinen saastuminen ja tuotteen vanheneminen voivat vaikuttaa sähköstaattiseen purkauskykyyn. Käyttäjän vastuulla on tarkistaa, että valittu suojahaalari tarjoaa asianmukaisen suojan aiottua käyttötarkoitusta varten, ja päättää, mihin lisäosajavarusteisiin (hengityssuojaimet, käsineet, työkengät jne.) suojahaalari on yhdistettävä. Epäselvissä tapauksissa ota yhteyttä tavarantoimittajaan. Valmistaja ei ota vastuuta vääränlaisesta käytöstä. **VALMISTELU:** Älä käytä viallisia haalareita. Jos vetoketjuissa, saumoissa tai toiminnallisissa vioissa on vikoja, ota yhteyttä tavarantoimittajaan tai ASATEX®iin. **SÄILYTYΣ:** Haalarit voidaan säilyttää tavalliseen tapaan vähintään 5 vuotta pimeässä (laatikossa) -5°-30°C:n lämpötilassa ja UV-valoilta suojattuna. **HÄVITTÄMINEN:** Haalarit voidaan hävittää ympäristöystävällisellä tavalla, termisesti tai kaatopaikalle. Hävittämistapa riippuu tuotteen saastumisesta ja kansallisista tai alueellisista lakisääteisistä vaatimuksista. **Toteutuksen ja tuotannon seurannan (moduuli C2) osalta ilmoitettu laitos on:** Centro Tessile Cottoniero é Abbigliamento S.p.A., Piazza Sant Anna, 2, I-21052 Busto Arsizio, **sertifiointilaitoksen koodi:** 0624 **Teknisiä lisätietoja saa osoitteesta www.asatex.eu.**

(GR) Πληροφορίες του κατασκευαστή

Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/425, παράρτημα II, τμήμα 1.4. (παραπομπή στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης) Διαβάστε προσεκτικά πριν από τη χρήση! Είστε υποχρεωμένοι να επισυνάψετε το παρόν ενημερωτικό φυλλάδιο κατά τη μεταβίβαση των μέσων ατομικής προστασίας (ΜΑΠ) ή κατά την παράδοσή τους στον παραλήπτη. Για το σκοπό αυτό, το παρόν φυλλάδιο μπορεί να αναπαραχθεί χωρίς περιορισμούς.

Αρ. είδους: CC200

Διαθέσιμα μεγέθη: S - 5XL

Κατηγορία ΜΑΠ III - Υψηλοί κίνδυνοι



Δήλωση συμμόρφωσης: Οι εν λόγω φόρμες αποτελούν εξοπλισμό ατομικής προστασίας (ΜΑΠ). Η σήμανση CE πιστοποιεί ότι το προϊόν συμμορφώνεται με τις ισχύουσες απαιτήσεις του κανονισμού (ΕΕ) 2016/425. Μπορείτε να λάβετε την πλήρη δήλωση συμμόρφωσης στη διεύθυνση: www.asatex.eu/konf

A. Επεξήγηση και αριθμοί των προτύπων των οποίων οι απαιτήσεις πληρούνται από τις φόρμες: Αναφορά των προτύπων: Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Διατίθεται από την Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin, www.beuth.de.

B. Σήμανση: Κάθε φόρμα έχει εσωτερική ετικέτα. Η εσωτερική ετικέτα περιέχει πληροφορίες σχετικά με το επίπεδο απόδοσης και προστασίας που παρέχει η φόρμα.

- Ονομασία μοντέλου
- Κατασκευαστής
- Σήμα CE για την τεκμηρίωση της συμμόρφωσης.
- Τα ευρωπαϊκά πρότυπα για τον ρουχισμό προστασίας από χημικές ουσίες ορίζουν 6 τύπους προστασίας, οι οποίοι αναγνωρίζονται από τα συννημένα σύμβολα. Οι προδιαγραφές του προϊόντος αντιστοιχούν στους τύπους προστατευτικού ρουχισμού που ορίζονται στα ευρωπαϊκά πρότυπα. Η φόρμα συμμορφώνεται με τα πρότυπα EN: DIN EN 14605:2005+A1:2009 Προστατευτικός ρουχισμός έναντι υγρών χημικών ουσιών- υγροστεγανός τύπος 3 , ψεκασμό-στεγανός τύπος 4 και DIN EN ISO 13982-1:2004+A1:2010 Προστατευτικός ρουχισμός έναντι στερεών σωματιδίων - Μέρος 1: Performance requirements for chemical protective clothing providing full body protection against airborne solid particles (Type 5) and EN 13034:2005+A1:2009 Προστατευτικός ρουχισμός με περιορισμένη προστατευτική απόδοση έναντι υγρών χημικών ουσιών (Type 6) και τις απαιτήσεις του EN 14126:2003 (Τύποι 3B, 4B, 5B και Type 6B).
- i-sign: Παραπομπή στις πληροφορίες του κατασκευαστή.
- Η φόρμα παρέχει προστασία από λοιμώξεις σύμφωνα με το πρότυπο EN 14126:2003.
- Η φόρμα είναι αντιστατικά ετεξεργασμένη και προσφέρει προστασία από ηλεκτροστατική φόρτιση σύμφωνα με το DIN EN 1149-5:2008 (EN 1149-1 επιφανειακή αντίσταση), όταν είναι κατάλληλα γειωμένη.
- Η φόρμα παρέχει προστασία από ραδιενεργά μολυσμένα στερεά σωματίδια σύμφωνα με το πρότυπο EN 1073-2:2002.
- Τα μεγέθη αναφέρονται σε σωματικές διαστάσεις σε cm σύμφωνα με το πρότυπο EN 13688:2013. Επιλέξτε το μέγεθος που απαιτείται για τις σωματικές σας διαστάσεις.
- Αριθμός παρτίδας και ημερομηνία κατασκευής: (μήνας/έτος)
- Διεθνή νοσηλευτικά εικονογράμματα - Τα σύμβολα έχουν την ακόλουθη σημασία
- Μην επαναχρησιμοποιείτε.
- Εύφλεκτο υλικό, κρατήστε το μακριά από πηγές θερμότητας!

ΠΡΟΦΙΛ ΑΠΟΔΟΣΗΣ:			
Φυσικά δεδομένα	Μέθοδος μέτρησης	Αποτέλεσμα της δοκιμής	Τάξη
Αντοχή στην τριβή	EN 530 μέθοδος 2	> 2.000 κύκλοι	6 / 6
Αντοχή σε εφελκυσμό (trapez.)	EN ISO 9073-4	26,4 N εγκάρσια 47,2 N διαμήκη	2 / 6 3 / 6

Αντοχή σε εφελκυσμό (μέγιστη εφελκυστική δύναμη)	EN ISO 13934-1	62 N εγκάρσια 110 N διαμήκη		2 / 6 3 / 6	
Αντοχή σε διάτρηση	EN 863	14.2 N		2 / 6	
Αντοχή σε κάμψη	EN ISO 7854	> 100.000 κύκλοι		6 / 6	
Αντοχή στη φλεγμονή / Επιβραδυντικότητα φλόγας	EN 13274-4	Δεν υπάρχει περαιτέρω καύση μετά το πέρασμα από τη φλόγα, δεν στάζει, δεν Σχηματισμός οπής		Πέρασε	
Αντιστατικό	EN 1149-5	1.6 x 10 ⁸		Μέσα στο πέρασε	
Αντοχή στη θερμότητα	EN 25978	Κανένα μπλοκάρισμα		2 / 2	
Δύναμη διάρρηξης	EN ISO 13938-1	324 kPa		4 / 6	
Δεδομένα διείσδυσης	EN ISO 6530	P	R	P	R
H2SO4 - 30%		0	96.6	3/3	3/3
NaOH - 10%		0	96.2	3/3	3/3
Ο-ξυλένιο		0	97.2	3/3	3/3
Βουτάνη-1-όλη		0	97.8	3/3	3/3
Αντοχή στη διαπερατότητα των υγρών					
Θειικό οξύ (30%)	EN ISO 6529	> 480 λεπτά		6 / 6	
Θειικό οξύ (50%)					
Θειικό οξύ (96%)					
Φωσφορικό οξύ (85 %)					
Νιτρικό οξύ (70%)		197 λεπτά		4 / 6	
Υδροχλωρικό οξύ (37%)					
Υδροξείδιο του νατρίου (50%)		> 480 λεπτά		6 / 6	
Αιθυλενογλυκόλη					
Ιδιότητες φραγμού έναντι μολυσματικών παραγόντων (EN14126:2003)					
Αντοχή στη διείσδυση παθογόνων παραγόντων που μεταδίδονται με το αίμα - ιός Phi-X174. Δοκιμή	ISO 16604	20 kPa		6 / 6	
Αντοχή στη διείσδυση μολυσματικών παραγόντων μέσω μηχανικής επαφής με ουσίες που είναι μολυσμένα υγρά περιέχουν	ISO 22610	Χρόνος διάρρηξης: t > 75 λεπτά		6 / 6	
Αντοχή στη διείσδυση βιολογικών μολυσμένα αερολύματα	ISO 22611	Λόγος διείσδυσης: log > 5		3 / 3	
Αντοχή στη διείσδυση βιολογικών μολυσμένες σκόνες	ISO 22612	Διείσδυση (log cfu): ≤ 1		3 / 3	
Συνολική απόδοση δοκιμής κοστούμι					
Δοκιμή υγρών - Δοκιμή πίδακα / Τύπος 3	EN ISO 17491-3	Δεν υπάρχει διείσδυση		Πέρασε	
Δοκιμή ψεκασμού - Δοκιμή ψεκασμού / Τύπος 4	EN ISO 17491-4 Μέθοδος Β			Πέρασε	
Δοκιμή στεγανότητας σωματιδίων - Τύπος 5 IL82/90 ≤ 30% TILS8/10 ≤ 15%	EN ISO 13982-2 EN ISO 13982-1	Όλες οι απαιτήσεις πληρούνται		Πέρασε	
Δοκιμή στεγανότητας σωματιδίων - έναντι ραδιενεργά μολυσμένων σωματιδίων	EN ISO 13935-2 EN 1073-2 Ονομαστικός συντελεστής προστασίας	NPF: 74,62 TILA : 1.08 ΠΛΑΚΙΔΙΑ: < 3		2 / 3	
Αντοχή ραφής	EN ISO 13935-2	110 N		3 / 6	
Αντοχή στη διαπερατότητα υγρών (ραφή)	EN ISO 6530 - Θειικό οξύ (50 %)	> 480 λεπτά		6 / 6	

ΠΕΔΙΟ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ: Οι εν λόγω φόρμες παρέχουν προστασία από επικίνδυνες ουσίες και μολύνσεις. Προστατεύουν τον χρήστη της φόρμας καθώς και το προϊόν. Ανάλογα με την τοξικότητα και τις συνθήκες έκθεσης, οι φόρμες παρέχουν προστασία από ανόργανα υγρά. Η πίεση έκθεσης δεν πρέπει να υπερβαίνει την πίεση που χρησιμοποιείται στη δοκιμή τύπου 3! Για να επιτευχθεί η στεγανότητα τύπου 3, πρέπει να φοριέται μάσκα πλήρους προσώπου με φίλτρα, ανάλογα με τις συνθήκες έκθεσης, στενά συνδεδεμένη με την κουκούλα. Η φόρμα έχει περάσει όλες τις δοκιμές της δοκιμής EN 14126:2003 με τις υψηλότερες κλάσεις απόδοσης (υψηλό φράγμα έναντι πολλών βακτηρίων και ιών), βλέπε παραπάνω πίνακα. **ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ:** Ο χειρισμός ορισμένων χημικών ουσιών ή υψηλών συγκεντρώσεων με τη μορφή πολύ λεπτών σωματιδίων, έντονων ψεκασμών και πιτσιλισματος μπορεί να απαιτεί τη χρήση υλικών με υψηλότερες ιδιότητες φραγμού είτε όσον αφορά την αντοχή του υλικού είτε την κατασκευή της στολής. Ο χρήστης θα πρέπει να πραγματοποιήσει μια ανάλυση κινδύνου, μετά την οποία θα πρέπει να επιλεγεί ο ατομικός προστατευτικός εξοπλισμός. Για την επίτευξη υψηλότερου επιπέδου προστασίας σε ορισμένες εφαρμογές μπορεί να απαιτείται η συγκόλληση των μανικιών των χεριών και των ποδιών και η συγκόλληση της κουκούλας και του καλύμματος του φερμουάρ. Ο χρήστης πρέπει να διασφαλίσει ότι η μάσκα και η κουκούλα είναι συμβατές μεταξύ τους. Κατά την τοποθέτηση της ταινίας, πρέπει να λαμβάνεται μέριμνα ώστε να μην υπάρχουν πτυχώσεις ούτε στο υλικό της στολής ούτε στην ταινία, οι οποίες θα μπορούσαν να λειτουργήσουν ως οδοί (αγωγοί) για τη μόλυνση. Τυχόν συσσωρευση θερμότητας στη στολή κατά τη διάρκεια της χρήσης μπορεί να αποφευχθεί με τη χρήση κατάλληλων εσωρούχων, συσκευών ψύξης ή κατάλληλων συστημάτων εξαερισμού. Το αντιστατικό φινιρίσμα είναι αποτελεσματικό μόνο σε σχετική υγρασία τουλάχιστον 25% και με κατάλληλη γείωση, η οποία μπορεί να επιτευχθεί, για παράδειγμα, με κατάλληλα υποδήματα, χρήση καλωδίων γείωσης ή κατάλληλα καλύμματα παπέδου. Η αντίσταση μεταξύ του φορέα και του παπέδου πρέπει να είναι μικρότερη α π ό ¹⁰⁸ Ω. Η ικανότητα ηλεκτροστατικής εκφόρτισης μπορεί να επηρεαστεί από τη σχετική υγρασία, την πιθανή φθορά, την πιθανή μόλυνση και τη γήρανση του προϊόντος. Αποτελεί αποκλειστική ευθύνη του χρήστη να ελέγξει ότι η φόρμα που έχει επιλεγεί παρέχει την κατάλληλη προστασία για την προβλεπόμενη εφαρμογή και να αποφασίσει με ποιον πρόσθετο προστατευτικό εξοπλισμό (αναπνευστική προστασία, γάντια, παπούτσια εργασίας κ.λπ.) θα πρέπει να συνδυαστεί η φόρμα. Σε περίπτωση αμφιβολίας, επικοινωνήστε με τον προμηθευτή σας. Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για ακατάλληλη χρήση. **ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ:** Μην χρησιμοποιείτε ελαττωματικές φόρμες. Σε περίπτωση ελαττωματικών φερμουάρ, ραφών ή λειτουργικών ελαττωμάτων, επικοινωνήστε με τον προμηθευτή σας ή την ^{ASATEX™}. **ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ:** Οι φόρμες μπορούν να αποθηκευτούν με τον συνήθη τρόπο, για τουλάχιστον 5 χρόνια, στο σκοτάδι (στο κουτί) μεταξύ -5° και 30°C και προστατευμένες από την υπεριώδη ακτινοβολία. **ΑΠΟΡΙΨΗ:** **Οι φόρμες** μπορούν να απορριφθούν με φιλικό προς το περιβάλλον τρόπο, θερμικά ή σε χώρους υγειονομικής ταφής. Η μέθοδος απόρριψης εξαρτάται από τη μόλυνση του προϊόντος και από τις εθνικές ή περιφερειακές νομικές απαιτήσεις. **Ο κοινοποιημένος οργανισμός για την εφαρμογή και την**

(HU) A gyártó adatai

Az (EU) 2016/425 rendelet II. mellékletének 1.4. szakasza szerint (hivatkozás az Európai Unió Hivatalos Lapjában) Kérjük, használat előtt figyelmesen olvassa el! Az egyéni védőfelszerelés (PPE) átadásakor vagy átadásakor köteles ezt a tájékoztató füzetet mellékelni. Ebből a célból ez a brosúra korlátozás nélkül sokszorosítható.

Cikkszám: CC200
Kapható méretek: S - 5XL

III. kategóriájú egyéni védőeszközök - magas kockázat

CE **Megfelelőségi nyilatkozat:** Ezek a kezelábasok egyéni védőfelszerelésnek (PPE) minősülnek. A CE-jelölés igazolja, hogy a termék megfelel az (EU) 2016/425 rendelet alkalmazandó követelményeinek. A teljes megfeleléségi nyilatkozat a következő címen érhető el: www.asatex.eu/konf.

A. Azon szabványok magyarázata és száma, amelyek követelményeinek az overallok megfelelnek: A szabványok hivatkozása: Az Európai Unió Hivatalos Lapja. Elérhető a Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin, www.beuth.de.

B. Címkézés: Minden overall belső címkével van ellátva. A belső címke információkat tartalmaz az overall által nyújtott teljesítmény- és védelmi szintről.

- Modell megnevezése
- Gyártó
- CE-jelölés a megfeleléség dokumentálásához.
- A vegyi anyagok elleni védőruházatra vonatkozó európai szabványok 6 védőtípust határoznak meg, amelyeket a mellékelt szimbólumok azonosítanak. A termékleírások megfelelnek az európai szabványokban meghatározott védőruhatípusoknak. Az overall megfelel az EN szabványoknak: DIN EN 14605:2005+A1:2009 Folyékony vegyi anyagok elleni védőruházat; folyadékzáró 3. típus , permetálló 4. típus és DIN EN ISO 13982-1:2004+A1:2010 Szilárd részecskék elleni védőruházat. 1. rész: A levegőben szálló szilárd részecskék elleni teljes testvédelmet biztosító vegyi anyagvédő ruházat teljesítménykövetelményei (5. típus) és az EN 13034:2005+A1:2009 Folyékony vegyi anyagok elleni korlátozott védőképességű védőruházat (6. típus) és az EN 14126:2003 követelményei (3B, 4B, 5B és 6B típus).
- i-sign: Hivatkozás a gyártó információira.
- Az overall az EN 14126:2003 szabvány szerint biztosítja a fertőzés elleni védelmet.
- Az overall antisztatikusan kezelt, és megfelelő földelés esetén védelmet nyújt az elektrosztatikus feltöltődés ellen a DIN EN 1149-5:2008 szabvány szerint (EN 1149-1 felületi ellenállás).
- Az EN 1073-2:2002 szabványnak megfelelően az overall védelmet nyújt a radioaktívan szennyezett szilárd részecskék ellen.
- A méretek az EN 13688:2013 szabvány szerinti testméretekre vonatkoznak cm-ben. Kérjük, válassza ki a testméreteihez szükséges méretet.
- Tételszám és a gyártás dátuma: (hónap/év)
- Nemzetközi ápolási piktogramok - A szimbólumok jelentése a következő
- Ne használja fel újra.
- Gyúlékony anyag, hőforrásoktól távol tartandó!

TELJESÍTMÉNYPROFIL:					
Fizikai adatok	Mérési módszer	Teszt eredménye		Osztály	
Kopásállóság	EN 530 módszer 2	> 2,000 ciklus		6 / 6	
Szakítószilárdság (trapéz)	EN ISO 9073-4	26,4 N kereszttirányban 47,2 N hosszirányban		2 / 6 3 / 6	
Szakítószilárdság (maximális szakítóerő)	EN ISO 13934-1	62 N kereszttirányban 110 N hosszirányban		2 / 6 3 / 6	
Szúrásiállóság	HU 863	14.2 N		2 / 6	
Hajlítószilárdság	EN ISO 7854	> 100,000 ciklus		6 / 6	
Gyulladással szembeni ellenállás / Égésgátolás	EN 13274-4	Nincs folyamatos égés a lángon való áthaladás után, nincs csöpögés, nincs Lyukképződés		Átment	
Antisztatikus	EN 1149-5	1.6 x 10 ⁸		Belül átadott	
Hőállóság	EN 25978	Nincs blokkolás		2 / 2	
Szakítószilárdság	EN ISO 13938-1	324 kPa		4 / 6	
Behatolási adatok	EN ISO 6530	P	R	P	R
H ₂ SO ₄ - 30%		0	96.6	3/3	3/3
NaOH - 10%		0	96.2	3/3	3/3
O-xilén		0	97.2	3/3	3/3
Bután-1-ol		0	97.8	3/3	3/3
Ellenállás a folyadékok áteresztésével szemben					
Kénsav (30%)	EN ISO 6529	> 480 perc		6 / 6	
Kénsav (50%)					
Kénsav (96%)					
Foszforsav (85 %)					
Salétromsav (70%)		197 perc		4 / 6	
Sósav (37%)		> 480 perc		6 / 6	
Nátrium-hidroxid (50%)					
Etilénglikol					
Barrier tulajdonságok a fertőző ágensekkel szemben (EN14126:2003)					
A vér útján terjedő kórokozók behatolásával szembeni ellenállás - Phi-X174 vírus. Teszt	ISO 16604	20 kPa		6 / 6	
A fertőző ágensek behatolásával szembeni ellenállás az olyan anyagokkal való mechanikus érintkezés révén, amelyek szennyezett folyadékok tartalmaznak	ISO 22610	Áttörési idő: t > 75 perc		6 / 6	
Ellenállás a biológiai anyagok behatolásával szemben szennyezett aeroszolok	ISO 22611	Behatolási arány: log > 5		3 / 3	
Ellenállás a biológiai anyagok behatolásával szemben szennyezett porok	ISO 22612	Behatolás (log cfu): ≤ 1		3 / 3	
Tesztelési teljesítmény általános öltöny					
Folyadékvizsgálat - Sugárvizsgálat / 3. típus	EN ISO 17491-3	Nincs behatolás		Átment	
Permetezési teszt - Permetezési teszt / 4. típus	EN ISO 17491-4 Bmódszer			Átment	
Részecskeszorító vizsgálat -5. típus IL82/90 ≤ 30% TILS8/10 ≤ 15%	EN ISO 13982-2 EN ISO 13982-1	Minden követelmény teljesült		Átment	
Részecskeszorító vizsgálat - radioaktívan szennyezett részecskékkel szemben	EN ISO 13935-2 EN 1073-2 Névleges védelmi tényező	NPF: 74.62 TILA : 1.08 CSEMPE: < 3		2 / 3	

Varratszilárdság	EN ISO 13935-2	110 N	3 / 6
Ellenállás a folyadékok áteresztésével szemben (varrat)	EN ISO 6530 - Kénsav (50 %)	> 480 perc	6 / 6

ALKALMAZÁSI TERÜLETEK: Ezek a kezelábasok védelmet nyújtanak a veszélyes anyagok és szennyeződések ellen. Védik az overall viselőjét és a terméket is. A toxicitástól és az expozíciós körülményektől függően az overallok védelmet nyújtanak a szervetlen folyadékok ellen. Az expozíciós nyomás nem haladhatja meg a 3. típusú vizsgálatban alkalmazott nyomást! A 3. típusú tömörség eléréséhez az expozíciós körülményeknek megfelelő, a csuklyához szorosan csatlakozó, szűrőkkel ellátott teljes arcmaszkot kell viselni. A védőöltözet az EN 14126:2003 szabvány szerinti vizsgálat valamennyi tesztjén megfelelt a legmagasabb teljesítményosztályokkal (magas barrier számos baktériummal és vírussal szemben), lásd a fenti táblázatot. **ALKALMAZÁSI KÖTELEZETTSÉGEK:** Bizonyos vegyi anyagok kezelése vagy nagy koncentrációjú, nagyon finom részecskék, intenzív permetek és fröccsenések formájában történő kezelése megkövetelheti a magasabb barrier tulajdonságokkal rendelkező anyagok használatát akár az anyag ellenállósága, akár a ruha kivitelezése tekintetében. A felhasználónak kockázatelemzést kell végeznie, amely után ki kell választani az egyéni védőfelszerelést. Bizonyos alkalmazásoknál a magasabb szintű védelem elérése érdekében szükség lehet a kar- és lábszármandzsetták, valamint a kapucni és a cipzárfedél szalagozására. A viselőnek meg kell győződnie arról, hogy a maszk és a kapucni kompatibilis egymással. A szalag felhelyezésekor ügyelni kell arra, hogy sem a ruha anyagában, sem a szalagban ne legyenek olyan ráncok, amelyek a szennyeződések útját (csatornákat) képezhetik. A ruhában a viselés során keletkező hőtermelést megfelelő alsóruházat, hűtőberendezések vagy megfelelő szellőzőrendszerek használatával lehet megakadályozni. Az antisztatikus bevonat csak legalább 25%-os relatív páratartalom mellett és megfelelő földeléssel hatékony, ami például megfelelő lábbelivel, földelő kábelek használatával vagy megfelelő padlóburkolatokkal érhető el. A tartó és a padló közötti ellenállásnak ¹⁰⁸ Ω - n á l kisebbnek kell lennie. Az elektrosztatikus kislülési képességet befolyásolhatja a relatív páratartalom, az esetleges kopás, az esetleges szennyeződés és a termék öregedése. A felhasználó kizárólagos felelőssége annak ellenőrzése, hogy a kiválasztott overall megfelelő védelmet nyújt-e a tervezett alkalmazáshoz, valamint annak eldöntése, hogy milyen további védőfelszereléssel (légzésvédő, kesztyű, munkacipő stb.) kell kombinálni a overallt. Kétség esetén forduljon a szállítójához. A gyártó nem vállal felelősséget a nem megfelelő használatért. **ELŐKÉSZÍTÉS:** Ne használjon hibás overallt. Hibás cipzárak, varratok vagy funkcionális hibák esetén forduljon a szállítójához vagy az ASATEX® -hez. **TÁROLÁS:** A kezelábas a szokásos módon, legalább 5 évig tárolható sötétben (a dobozban) -5° és 30°C között, UV-fénnytől védve. **MEGSZERELÉS:** Az **overallok** környezetbarát módon, hőkezeléssel vagy hulladéklerakóban ártalmatlaníthatók. A ártalmatlanítás módja a termék szennyezettségétől és a nemzeti vagy regionális jogi előírásoktól függ. **A végrehajtás és a gyártásellenőrzés (C2 modul) bejelentett szerve:** Centro Tessile Cotoniero é Abbigliamento S.p.A., Piazza Sant Anna, 2, I-21052 Busto Arsizio, **tanúsító szervezet kódja:** 0624 **További műszaki információkért kérjük, forduljon a következő címre: www.asatex.eu.**

(IT) Informazioni sul produttore

Ai sensi del Regolamento (UE) 2016/425, Allegato II, Sezione 1.4. (Riferimento alla Gazzetta Ufficiale dell'Unione Europea) Leggere attentamente prima dell'uso! Siete tenuti ad allegare il presente opuscolo informativo quando consegnate il dispositivo di protezione individuale (DPI) o lo consegnate al destinatario. A tal fine, il presente opuscolo può essere riprodotto senza limitazioni.

Codice articolo: CC200

Taglie disponibili: S - 5XL

DPI di categoria III - Rischi elevati

CE Dichiarazione di conformità: Queste tute sono Dispositivi di Protezione Individuale (DPI). La marcatura CE certifica che il prodotto è conforme ai requisiti applicabili del Regolamento (UE) 2016/425. È possibile ottenere la dichiarazione di conformità completa all'indirizzo: www.asatex.eu/konf

A. Spiegazione e numeri delle norme i cui requisiti sono soddisfatti dalla tuta: Riferimento delle norme: Gazzetta ufficiale dell'Unione europea. Disponibile presso Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlino, www.beuth.de.

B. Etichettatura: ogni tuta ha un'etichetta interna. L'etichetta interna contiene informazioni sul livello di prestazione e protezione della tuta.

- Designazione del modello
- Produttore
- Marchio CE per la documentazione della conformità.
- Gli standard europei per gli indumenti di protezione contro le sostanze chimiche definiscono 6 tipi di protezione, identificati dai simboli allegati. Le specifiche del prodotto corrispondono ai tipi di indumenti protettivi definiti negli standard europei. La tuta è conforme agli standard EN: DIN EN 14605:2005+A1:2009 Indumenti di protezione contro prodotti chimici liquidi; a tenuta di liquidi di tipo 3 , a tenuta di spruzzi di tipo 4 e DIN EN ISO 13982-1:2004+A1:2010 Indumenti di protezione contro particelle solide - Parte 1: Requisiti prestazionali per indumenti di protezione chimica che forniscono una protezione completa del corpo contro particelle solide trasportate dall'aria (Tipo 5) e EN 13034:2005+A1:2009 Indumenti di protezione con prestazioni protettive limitate contro prodotti chimici liquidi (Tipo 6) e i requisiti della EN 14126:2003 (Tipi 3B, 4B, 5B e Tipo 6B).
- i-sign: Riferimento alle informazioni del produttore.
- La tuta fornisce protezione dalle infezioni secondo la norma EN 14126:2003.
- La tuta è trattata antistaticamente e offre protezione contro le cariche elettrostatiche secondo la norma DIN EN 1149-5:2008 (resistenza superficiale EN 1149-1) quando è adeguatamente messa a terra.
- La tuta offre protezione contro le particelle solide contaminate radioattivamente secondo la norma EN 1073-2:2002.
- Le taglie si riferiscono alle misure del corpo in cm secondo la norma EN 13688:2013. Si prega di selezionare la taglia necessaria per le misure del corpo.
- N. di lotto e data di produzione: (mese/anno)
- Pittogrammi internazionali per l'assistenza infermieristica - I simboli hanno il seguente significato
- Non riutilizzare.
- Materiale infiammabile, tenere lontano da fonti di calore!

PROFILO DI PRESTAZIONE:					
Dati fisici	Metodo di misurazione	Risultato del test		Classe	
Resistenza all'abrasione	EN 530 metodo 2	> 2.000 cicli		6 / 6	
Resistenza alla trazione (trapez.)	EN ISO 9073-4	26,4 N trasversale 47,2 N longitudinale		2 / 6 3 / 6	
Resistenza alla trazione (forza massima di trazione)	EN ISO 13934-1	62 N trasversale 110 N longitudinale		2 / 6 3 / 6	
Resistenza alla perforazione	IT 863	14.2 N		2 / 6	
Resistenza alla flessione	EN ISO 7854	> 100.000 cicli		6 / 6	
Resistenza all'inflammazione / Ritardo di fiamma	EN 13274-4	Nessuna combustione continua dopo il passaggio attraverso la fiamma, nessun gocciolamento, nessun Formazione del foro		Passato	
Antistatico	EN 1149-5	1.6 x ¹⁰⁸		All'interno superato	
Resistenza al calore	EN 25978	Nessun blocco		2 / 2	
Forza di scoppio	EN ISO 13938-1	324 kPa		4 / 6	
Dati di penetrazione	EN ISO 6530	P	R	P	R
H2SO4 - 30%		0	96.6	3/3	3/3
NaOH - 10%		0	96.2	3/3	3/3
O-xilene		0	97.2	3/3	3/3
Butan-1-olo		0	97.8	3/3	3/3

Resistenza alla permeazione dei liquidi			
Acido solforico (30%)	EN ISO 6529	> 480 min	6 / 6
Acido solforico (50%)			
Acido solforico (96%)			
Acido fosforico (85 %)		197 min	4 / 6
Acido nitrico (70%)			
Acido cloridrico (37%)			
Idrossido di sodio (50%)		> 480 min	6 / 6
Glicole etilenico			
Proprietà barriera contro gli agenti infettivi (EN14126:2003)			
Resistenza alla penetrazione di agenti patogeni trasmessi per via ematica - virus Phi-X174. Test	ISO 16604	20 kPa	6 / 6
Resistenza alla penetrazione di agenti infettivi attraverso il contatto meccanico con sostanze che sono liquidi contaminati contenere	ISO 22610	Tempo di penetrazione: t > 75 min	6 / 6
Resistenza alla penetrazione di sostanze biologiche aerosol contaminati	ISO 22611	Rapporto di penetrazione: e: log > 5	3 / 3
Resistenza alla penetrazione di sostanze biologiche polveri contaminate	ISO 22612	Penetrazione (log cfu): ≤ 1	3 / 3
Prestazioni complessive del test			
Test del fluido - Test del getto / Tipo 3	EN ISO 17491-3	Nessuna penetrazione	Passato
Prova di spruzzatura - Prova di spruzzatura / Tipo 4	EN ISO 17491-4 Metodo B		Passato
Test di tenuta delle particelle - Tipo 5 IL82/90 ≤ 30% TILS8/10 ≤ 15%	EN ISO 13982-2 EN ISO 13982-1	Tutti i requisiti sono soddisfatti	Passato
Test di tenuta delle particelle - contro particelle contaminate radioattivamente	EN ISO 13935-2 EN 1073-2 Fattore di protezione nominale	NPF: 74,62 TILA : 1,08 TEGOLA: < 3	2 / 3
Resistenza delle cuciture	EN ISO 13935-2	110 N	3 / 6
Resistenza alla permeazione di liquidi (cucitura)	EN ISO 6530 - Acido solforico (50 %)	> 480 min	6 / 6

CAMPI DI APPLICAZIONE: Queste tute proteggono dalle sostanze pericolose e dalla contaminazione. Proteggono sia chi indossa la tuta sia il prodotto. A seconda della tossicità e delle condizioni di esposizione, la tuta protegge dai liquidi inorganici. La pressione di esposizione non deve superare la pressione utilizzata nel test di Tipo 3! Per ottenere la tenuta di Tipo 3, è necessario indossare una maschera a pieno facciale con filtri, in base alle condizioni di esposizione, collegata saldamente al cappuccio. La tuta ha superato tutti i test della norma EN 14126:2003 con le classi di prestazione più elevate (alta barriera contro molti batteri e virus), vedi tabella precedente. **LIMITAZIONI DI APPLICAZIONE:** La manipolazione di determinate sostanze chimiche o di concentrazioni elevate sotto forma di particelle molto fini, spruzzi e schizzi intensi può richiedere l'uso di materiali con proprietà di barriera più elevate in termini di resistenza del materiale o di lavorazione della tuta. L'utente deve effettuare un'analisi dei rischi, dopo di che deve scegliere il dispositivo di protezione individuale. Per ottenere un livello di protezione più elevato in determinate applicazioni, può essere necessario nastrare i polsini delle braccia e delle gambe e il cappuccio e la copertura della cerniera. L'utilizzatore deve assicurarsi che la maschera e il cappuccio siano compatibili tra loro. Quando si applica il nastro, occorre fare attenzione che non vi siano pieghe nel materiale della tuta o nel nastro che potrebbero fungere da vie di passaggio (condotti) per la contaminazione. L'accumulo di calore nella tuta durante l'uso può essere evitato utilizzando biancheria intima adeguata, dispositivi di raffreddamento o sistemi di ventilazione appropriati. La finitura antistatica è efficace solo con un'umidità relativa di almeno il 25% e con un'adeguata messa a terra, che può essere ottenuta, ad esempio, con calzature adeguate, l'uso di cavi di messa a terra o rivestimenti appropriati del pavimento. La resistenza tra il supporto e il pavimento deve essere inferiore a ¹⁰⁸ Ω. La capacità di scarica elettrostatica può essere influenzata dall'umidità relativa, dall'eventuale usura, dalla possibile contaminazione e dall'invecchiamento del prodotto. È responsabilità esclusiva dell'utente verificare se la tuta scelta fornisce la protezione adeguata per l'applicazione prevista e decidere con quali dispositivi di protezione aggiuntivi (protezione delle vie respiratorie, guanti, scarpe da lavoro, ecc. In caso di dubbio, contattare il proprio fornitore. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per un uso improprio. **PREPARAZIONE:** Non utilizzare tute difettose. In caso di cerniere, cuciture o difetti funzionali difettosi, contattare il fornitore o ^{ASATEX®}. **CONSERVAZIONE:** La tuta può essere conservata nel modo consueto, per almeno 5 anni, al buio (nella scatola) tra -5° e 30°C, al riparo dai raggi UV. **SMALTIMENTO:** Le tute possono essere smaltite in modo ecologico, per via termica o in discarica. Il metodo di smaltimento dipende dalla contaminazione del prodotto e dai requisiti legali nazionali o regionali. **L'organismo notificato per la realizzazione e il monitoraggio della produzione (modulo C2) è:** Centro Tessile Cotoniero é Abbigliamento S.p.A., Piazza Sant Anna, 2, I-21052 Busto Arsizio, **codice organismo di certificazione:** 0624 **Per ulteriori informazioni tecniche, contattare:** www.asatex.eu.

(LT) Gamintojo informacija

Pagal Reglamento (ES) 2016/425 II priedo 1.4 skirsnį (nuoroda Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje) Prieš naudodami atidžiai perskaitykite! Perduodami asmenines apsaugos priemonės (AAP) arba perduodami jas gavėjui privalote pridėti šią informacinę brošiūrą. Šiuo tikslu šią brošiūrą galima daiginti be apribojimų.

Prekės nr.: CC200

Galimi dydžiai: S - 5XL

III kategorijos asmeninės apsaugos priemonės - Didelė rizika



Atitikties deklaracija: šie kombinezonai yra asmeninės apsaugos priemonės (AAP). CE ženklas patvirtina, kad gaminyje atitinka taikomus Reglamento (ES) 2016/425 reikalavimus. Visą atitikties deklaraciją galite gauti adresu: www.asatex.eu/konf.

A. Standartų, kurių reikalavimus atitinka kombinezonai, paaiškinimas ir numeriai: Standartų nuorodos: Europos Sąjungos oficialusis leidinys. Galima gauti iš Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin, www.beuth.de.

B. Ženklėjimas: kiekvienas kombinezonas turi vidinę etiketę. Vidinėje etiketėje pateikiama informacija apie kombinezono veikimo ir apsaugos lygį.

- Modelio žymėjimas
- Gamintojas
- CE ženklas atitikties dokumentams.
- Europos apsaugos nuo cheminių medžiagų drabužių standartuose apibrėžti 6 apsaugos tipai, kurie žymimi pridedamais simboliais. Gaminio specifikacijos atitinka Europos standartuose apibrėžtus apsauginių drabužių tipus. Kombinezonas atitinka EN standartus: DIN EN 14605:2005+A1:2009 Apsauginė apranga nuo skystųjų chemikalų; 3 tipo skysčiams nepralaidi apranga, 4 tipo purškams

- nepralaidi apranga ir DIN EN ISO 13982-1:2004+A1:2010 Apsauginė apranga nuo kietųjų dalelių. 1 dalis: Apsauginės cheminės aprangos, užtikrinančios viso kūno apsaugą nuo ore esančių kietųjų dalelių (5 tipas), eksploataciniai reikalavimai ir EN 13034:2005+A1:2009 Apsauginė apranga su ribotomis apsauginėmis savybėmis nuo skystųjų cheminių medžiagų (6 tipas) bei EN 14126:2003 reikalavimai (3B, 4B, 5B ir 6B tipai).
5. "i-sign": Nuoroda į gamintojo informaciją.
6. Kombinezonas užtikrina apsaugą nuo infekcijų pagal EN 14126:2003.
7. Kombinezonas yra antistatiškai apdorotas ir tinkamai įžemintas apsaugo nuo elektrostatinio krūvio pagal DIN EN 1149-5:2008 (EN 1149-1 atsparumas paviršiui).
8. Kombinezonas apsaugo nuo radioaktyviai užterštų kietųjų dalelių pagal standartą EN 1073-2:2002.
9. Dydžiai nurodomi pagal kūno išmatavimus cm pagal standartą EN 13688:2013. Pasirinkite dydį, atitinkantį jūsų kūno išmatavimus.
10. Partijos Nr. ir pagaminimo data: (mėnuo ir metai)
11. Tarptautinės slaugos piktogramos - Simboliai turi tokią reikšmę
12. Nenaudokite pakartotinai.
13. Degi medžiaga, laikyti atokiau nuo šilumos šaltinių!

VEIKLOS PROFILIS:					
Fiziniai duomenys	Matavimo metodas	Bandymo rezultatas		Klasė	
Atsparumas dilimui	EN 530 2 metodas	> 2 000 ciklų		6 / 6	
Tempimo stipris (trapez.)	EN ISO 9073-4	26,4 N skersinis 47,2 N išilginis		2 / 6 3 / 6	
Tempimo stipris (didžiausia tempimo jėga)	EN ISO 13934-1	62 N skersinis 110 N išilginis		2 / 6 3 / 6	
Atsparumas pradūrimui	LT 863	14.2 N		2 / 6	
Lankstumo stipris	EN ISO 7854	> 100 000 ciklų		6 / 6	
Atsparumas uždegimui / Apsauga nuo liepsnos	EN 13274-4	Nebėra tolesnio degimo perėjus per liepsną, nėra lašėjimo, nėra Skylės formavimas		Priimta	
Antistatinis	EN 1149-5	1.6 x 10 ⁸		Viduje perduota	
Atsparumas karščiui	EN 25978	Jokio blokavimo		2 / 2	
Sprogimo jėga	EN ISO 13938-1	324 kPa		4 / 6	
Skverbties duomenys	EN ISO 6530	P	R	P	R
H2SO4 - 30%		0	96.6	3/3	3/3
NaOH - 10%		0	96.2	3/3	3/3
O-ksilenas		0	97.2	3/3	3/3
Butan-1-olis		0	97.8	3/3	3/3
Atsparumas skysčių prasiskverbimui					
Sieros rūgštis (30 %)	EN ISO 6529	> 480 min.		6 / 6	
Sieros rūgštis (50 %)					
Sieros rūgštis (96 %)					
Fosforo rūgštis (85 %)		197 min.		4 / 6	
Azoto rūgštis (70 %)					
Druskos rūgštis (37 %)					
Natrio hidroksidas (50 %)	> 480 min.		6 / 6		
Etilenglikolis					
Barjerinės savybės prieš infekcijų sukėlėjus (EN14126:2003)					
Atsparumas per kraują plintančių patogenų įsiskverbimui - Phi-X174 virusas. Testas	ISO 16604	20 kPa		6 / 6	
Atsparumas infekcijų sukėlėjų skverbimuisi per mechaninį sąlytį su medžiagomis, kurios yra užteršti skysčiai yra	ISO 22610	Proveržio laikas: t > 75 min.		6 / 6	
Atsparumas biologinių medžiagų įsiskverbimui užteršti aerosoliai	ISO 22611	Skverbties koeficientas: log > 5		3 / 3	
Atsparumas biologinių medžiagų įsiskverbimui užterštos dulkės	ISO 22612	Įsiskverbimas (log cfu): ≤ 1		3 / 3	
Bendras bandymų atlikimo kostiumas					
Skysčių bandymas - reaktyvinis bandymas / 3 tipas	EN ISO 17491-3	Jokio įsiskverbimo		Priimta	
Purškimo bandymas - Purškimo bandymas / 4 tipas	EN ISO 17491-4 Bmetodas			Priimta	
Dalelių sandarumo bandymas -5 tipas IL82/90 ≤ 30 % TILS8/10 ≤ 15%	EN ISO 13982-2 EN ISO 13982-1	Visi reikalavimai įvykdyti		Priimta	
Dalelių sandarumo bandymas - prieš radioaktyviosiomis dalelėmis užterštas daleles	EN ISO 13935-2 EN 1073-2 Nominalusis apsaugos koeficientas	NPF: 74,62 TILA : 1,08 PLYTELĖS: < 3		2 / 3	
Siūlių stiprumas	EN ISO 13935-2	110 N		3 / 6	
Atsparumas skysčių prasiskverbimui (siūlė)	EN ISO 6530 - Sieros rūgštis (50 %)	> 480 min.		6 / 6	

TAIKYMO SRITYS: Šie kombinezonai apsaugo nuo pavojingų medžiagų ir taršos. Jie apsaugo ne tik gaminį, bet ir jį dėvintį asmenį. Priklausomai nuo toksiškumo ir poveikio sąlygų, kombinezonai apsaugo nuo neorganinių skysčių. Poveikio slėgis neturi viršyti slėgio, naudojamo atliekant 3 tipo bandymą! Norint pasiekti 3 tipo sandarumą, reikia dėvėti visą veidą dengiančią kaukę su filtrais, atitinkančiais poveikio sąlygas, sandariai sujungtą su gobtuvu. Kombinezonas išlaikė visus EN 14126:2003 bandymo bandymus, būtiną aukščiausias eksploatacinių savybių klases (didelis barjeras daugeliui bakterijų ir virusų), žr. pirmiau pateiktą lentelę. **NAUDOJIMO apribojimai:** Dirbant su tam tikromis cheminėmis medžiagomis arba didelės koncentracijos labai smulkiais dalelėmis, intensyviais purslais ir purslais, gali prireikti naudoti medžiagas, pasižyminčias aukštesnėmis barjerinėmis savybėmis, atsižvelgiant į medžiagos atsparumą arba kostiumo pagaminimo kokybę. Naudotojas turėtų atlikti rizikos analizę, po kurios turėtų būti parinktos asmeninės apsaugos priemonės. Tam tikrais atvejais gali prireikti apjuosti rankų ir kojų rankogalius, gobtuvo ir užtrauktuko dangčio juostomis, kad būtų pasiektas aukštesnis apsaugos lygis. Naudotojas turi įsitikinti, kad kaukė ir gobtuvas yra suderinami tarpusavyje. Klįjuojant juostą, reikia stengtis, kad nei kostiumo medžiagoje, nei juostoje nebūtų jokių raukšlių, kurios galėtų tapti taršos kanalais ("kanalais"). Dėvint kostiumą galima išvengti bet kokio karščio kaupimosi jame dėvint tinkamus apatinius drabužius, vėsinimo įtaisus arba tinkamas vėdinimo sistemas. Antistatinė apdaila veiksminga tik esant ne mažesnei kaip 25 % santykinėi oro drėgmei ir tinkamam įžeminimui, kurį galima užtikrinti, pavyzdžiui, tinkama alyne, naudojant įžeminimo kabelius arba tinkamas grindų dangas. Varža tarp atramos ir grindų turi būti mažesnė nei ¹⁰8 Ω. Elektrostatinio išlydžio gebai gali turėti įtakos santykinė oro drėgmė, galimas dėvėjimasis, galimas užterštumas ir gaminio senėjimas. Naudotojas pats atsako už tai, kad patikrintų, ar pasirinktas kombinezonas užtikrina tinkamą apsaugą numatytam darbui, ir nuspręstų, su kokiomis papildomomis apsaugos priemonėmis (kvėpavimo takų apsauga, pirštinėmis, darbo batais ir t. t.) kombinezoną derinti. Kilus abejonių, kreipkitės į tiekėją. Gamintojas neprisiima jokios atsakomybės už

netinkamā naudojumā. **PRIEŽIŪRA:** nenaudokite sūgedusīų kombinēzonų. Esant sūgedusiems ūžtrauktukams, siūlēms ar funkcinīams defektams, kreipkitēs į savo tiekējā arba ^{ASATEX®}. **LAIKYMAS:** Kombinezonus galima laikyti įprastu būdu mažiausiai 5 metus tamsoje (dēžutėje) nuo -5 °C iki 30 °C temperatūroje, apsaugotus nuo ultravioletinių spindulių. IŠMETIMAS: **Kombinezonus** galima išmesti aplinkai nekenksmingu būdu - termiškai arba į sąvartynus. Šalinimo būdas priklauso nuo gaminio užterštumo ir nacionalinių ar regioninių teisės aktų reikalavimų. **Notifikuotoji įstaiga, atsakinga už įgyvendinimo ir gamybos stebėseną (C2 modulis), yra:** Centro Tessile Cottoniero é Abbigliamento S.p.A., Piazza Sant Anna, 2, I-21052 Busto Arsizio, **sertifikavimo įstaigos kodas:** 0624.

(LV) Ražotāja informācija

Saskaņā ar Regulas (ES) 2016/425 II pielikuma 1.4. iedaļu (atsauce Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī) Pirms lietošanas uzmanīgi izlasiet! Jums ir pienākums pievienot šo informatīvo brošūru, nododot individuālos aizsardzības līdzekļus (IAL) vai nododot tos saņēmējam. Šim nolūkam šo brošūru var pavairot bez ierobežojumiem.

Art. nr.: CC200

Pieejamie izmēri: S - 5XL

IAL III kategorija - augsts risks



Atbilstības deklarācija: Šis kombinezons ir individuālie aizsardzības līdzekļi (IAL). CE marķējums apliecina, ka izstrādājums atbilst piemērojamajām Regulas (ES) 2016/425 prasībām. Pilnu atbilstības deklarāciju var iegūt: www.asatex.eu/konf.

A. Standartu, kuru prasībām atbilst kombinezoni, skaidrojums un numuri: Standartu atsauces: Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis. Pieejams: Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin, www.beuth.de.

B. Marķējums: Katram kombinezonam ir iekšējā etiķete. Uz iekšējās etiķetes ir informācija par kombinezona sniegto veiktspējas un aizsardzības līmeni.

- Modeļa apzīmējums
- Ražotājs
- CE zīme atbilstības dokumentācijai.
- Eiropas standarti apgērbiem aizsardzībai pret ķīmiskām vielām nosaka 6 aizsardzības veidus, kas apzīmēti ar pievienotajiem simboliem. Izstrādājuma specifikācijas atbilst Eiropas standartos definētajiem aizsargapgērba veidiem. Kombinezons atbilst EN standartiem: DIN EN 14605:2005+A1:2009 Aizsargapgērbs pret šķidrām ķīmikālijām; šķidrumu necaurļaidīgs 3. tips, izsmidzināms 4. tips un DIN EN ISO 13982-1:2004+A1:2010 Aizsargapgērbs pret cietajām daļiņām.
 - daļa: EN 13034:2005+A1:2009 Aizsargapgērbs ar ierobežotu aizsargspēju pret šķidrām ķīmikālijām (6. tips) un EN 14126:2003 prasības (3B, 4B, 5B un 6B tips).
- i-paraksts: Atsauce uz ražotāja informāciju.
- Kombinezons nodrošina aizsardzību pret infekcijām saskaņā ar EN 14126:2003.
- Kombinezons ir antistatiski apstrādāts un nodrošina aizsardzību pret elektrostatisko lādiņu saskaņā ar DIN EN 1149-5:2008 (EN 1149-1 virsmas pretestība), ja tas ir pareizi iezemēts.
- Kombinezons nodrošina aizsardzību pret radioaktīvi piesārņotām cietām daļiņām saskaņā ar EN 1073-2:2002.
- Izmēri attiecas uz ķermeņa izmēriem cm saskaņā ar EN 13688:2013. Lūdzu, izvēlieties izmēriem atbilstošu izmēru.
- Partijas numurs un ražošanas datums: (mēnesis/gads)
- Starptautiskās māsu aprūpes piktoqrammas - Simboliem ir šāda nozīme.
- Neizmantojiet atkārtoti.
- Uzliesmojošs materiāls, glabāt prom no karstuma avotiem!

VEIKTSPĒJAS PROFILS:					
Fiziskie dati	Mēřšanas metode	Testa rezultāts		Klase	
Izturība pret nodilumu	EN 530 2.metode	> 2000 ciklu		6 / 6	
Stiepes izturība (trapec.)	EN ISO 9073-4	26,4 N šķēřsvirzienā 47,2 N garenvirzienā		2 / 6 3 / 6	
Stiepes izturība (maksimālais stiepes spēks)	EN ISO 13934-1	62 N šķēřsvirzienā 110 N garenvirzienā		2 / 6 3 / 6	
Izturība pret caurduršanu	LV 863	14.2 N		2 / 6	
Stiepes izturība	EN ISO 7854	> 100 000 ciklu		6 / 6	
Izturība pret iekaisumu / Ugunsdrořība	EN 13274-4	Pēc izeřšanas cauri liesmai degšana neturpinās, nav pilēřanas, nav Caurumu veidošana		Nodots	
Antistatisks	EN 1149-5	1.6 x 10 ⁸		Iekřpusē pieņemts	
Karstumizturība	EN 25978	Nav blokēřanas		2 / 2	
Pārrauřanas izturība	EN ISO 13938-1	324 kPa		4 / 6	
Iekļūřanas dati	EN ISO 6530	P	R	P	R
H2SO4 - 30%		0	96.6	3/3	3/3
NaOH - 10%		0	96.2	3/3	3/3
O-křilols		0	97.2	3/3	3/3
Butān-1-ols		0	97.8	3/3	3/3
Izturība pret řķidrumu caurlaidību					
Sēřskābe (30%)	EN ISO 6529	> 480 min		6 / 6	
Sēřskābe (50%)					
Sēřskābe (96 %)					
Fosforskābe (85 %)		197 minūtes		4 / 6	
Slāpekļskābe (70%)		> 480 min		6 / 6	
Sālsskābe (37%)					
Nātriķa hidroksīds (50%)					
Etilēnglikols					
Barķeras īpařības pret infekcijas izraisītāķiem (EN14126:2003)					
Izturība pret asins pārnēsājamo patogēnu iekļūřanu - Phi-X174 vīruss. Tests	ISO 16604	20 kPa		6 / 6	
Izturība pret infekcijas izraisītāju iekļūřanu, mehāniski saskaroties ar vielām, kas ir piesārņoti řķidrumi satur	ISO 22610	Pārrāvuma laiks: t > 75 min		6 / 6	
Izturība pret bioloģisko piesārņoti aerosoli	ISO 22611	Iekļūřanas koeficients: log > 5		3 / 3	
Izturība pret bioloģisko piesārņoti puteķļi	ISO 22612	Iekļūřana (log cfu): ≤ 1		3 / 3	
Testa veiktspēķas kopēķais uzvalķs					
řķidruma tests - strūķklas tests / 3tips	EN ISO 17491-3	Nav iekļūřanas		Nodots	
Izsmidzināřanas tests - Izsmidzināřanas tests / 4. tips	EN ISO 17491-4 Bmetode			Nodots	

Dalīņu hermētiskuma tests -5tips IL82/90 ≤ 30% TILS8/10 ≤ 15%	EN ISO 13982-2 EN ISO 13982-1	Visas prasības ir izpildītas	Nodots
Dalīņu hermētiskuma tests - pret radioaktīvi piesārņotām dalīņām	EN ISO 13935-2 EN 1073-2 Nominālais aizsardzības koeficients	NPF: 74,62 TILA : 1,08 FLĪZES: < 3	2 / 3
Šuves izturība	EN ISO 13935-2	110 N	3 / 6
Izturība pret šķidrumu caurlaidību (šuve)	EN ISO 6530 - Sērskābe (50 %)	> 480 min	6 / 6

PIELIETOŠANAS JOMA: Šie kombinezoni nodrošina aizsardzību pret bīstamām vielām un piesārņojumu. Tie aizsargā kombinezona valkātāju, kā arī produktu. Atkarībā no toksiskuma un iedarbības apstākļiem kombinezoni nodrošina aizsardzību pret neorganiskiem šķidrumiem. Iedarbības spiediens nedrīkst pārsniegt 3. tipa testā izmantoto spiedienu! Lai sasniegtu 3. tipa hermētiskumu, jāvalkā pilnas sejas maska ar filtriem atbilstoši iedarbības apstākļiem, cieši savienota ar kombinezonu. Kombinezons ir izturējis visus EN 14126:2003 testa testus ar visaugstākajām veikspējas klasēm (augsta barjera pret daudzām baktērijām un vīrusiem), skat. iepriekš tabulā. **PIELIETOŠANAS IEROBEŽOJUMI:** Darbam ar noteiktām ķīmiskām vielām vai augstām koncentrācijām ļoti smalku dalīņu veidā, intensīviem izsmidzinājumiem un šļakatām var būt nepieciešams izmantot materiālus ar augstākām barjeras īpašībām vai nu materiāla izturības, vai uzvalka izgatavošanas ziņā. Lietotājam jāveic riska analīze, pēc kuras jāizvēlas individuālie aizsardzības līdzekļi. Lai dažos gadījumos panāktu augstāku aizsardzības līmeni, var būt nepieciešama roku un kāju aproču apšuvuma lente, kā arī kapuces un rāvējslēdzēja pārsega apšuvuma lente. Lietotājam jāpārliciecinās, ka maska un kapuce ir savstarpēji savietojamas. Uzlīmējot lentu, jāraugās, lai nedz uzvalka materiālā, nedz lentā nebūtu krokas, kas varētu kalpot kā piesārņojuma ceļi (kanāli). Jebkādu karstuma uzkrāšanos uzvalkā valkāšanas laikā var novērst, izmantojot piemērotu apakšveļu, dzesēšanas ierīces vai piemērotas ventilācijas sistēmas. Antistatiskā apdare ir efektīva tikai tad, ja relatīvais gaisa mitrums ir vismaz 25 % un ir nodrošināts pienācīgs zemējums, ko var panākt, piemēram, ar piemērotiem apaviem, zemējuma kabelu izmantošanu vai atbilstošu grīdas segumu. Pretestībai starp balstu un grīdu jābūt mazākai p a r ¹⁰⁸ Ω. Elektrostatiskās izlādes spēju var ietekmēt relatīvais mitrums, iespējamais nolietojums, iespējamais piesārņojums un izstrādājuma novecošanās. Lietotājs pats ir atbildīgs par to, lai pārbaudītu, vai izvēlētais kombinezons nodrošina atbilstošu aizsardzību paredzētajam lietojumam, un izlemtu, ar kādiem papildu aizsardzības līdzekļiem (elpošanas ceļu aizsardzība, cimdi, darba apavi u. c.) kombinezons būtu jāapvieno. Šaubu gadījumā sazinieties ar piegādātāju. Ražotājs neuzņemas nekādu atbildību par nepareizu lietošanu. **PREPARATŪRA:** Neizmantojiet bojātus kombinezonus. Bojātu rāvējslēdzēju, šuvju vai funkcionālu defektu gadījumā sazinieties ar savu piegādātāju vai ^{ASATEX®}. **UZGLABĀŠANA:** Kombinezonu var uzglabāt parastajā veidā vismaz 5 gadus, tumsā (kastē) no -5° līdz 30°C temperatūrā un pasargātu no UV stariem. **IZVADĀŠANA:** Kombinezonus var utilizēt videi draudzīgā veidā - termiski vai atkritumu poligonos. Iznīcināšanas metode ir atkarīga no izstrādājuma piesārņojuma un valsts vai reģionālajām tiesību aktu prasībām. **Ražošanas ieviešanas un uzraudzības paziņotā iestāde (C2 modulis) ir:** Centro Tessile Cottoniero é Abbigliamento S.p.A., Piazza Sant Anna, 2, I-21052 Busto Arsizio, **sertifikācijas iestādes kods:** 0624 **Papildu tehniskā informācija:** www.asatex.eu.

(NO) Informasjon fra produsenten

I henhold til forordning (EU) 2016/425, vedlegg II, avsnitt 1.4. (Henvisning i Den europeiske unions tidende) Les nøye før bruk! Du er forpliktet til å legge ved denne informasjonsbrosjyren når du gir det personlige verneutstyret (PVU) videre eller til å overlevere det til mottakeren. For dette formålet kan denne brosjyren reproduseres uten begrensninger.

Art. nr.: CC200

Tilgjengelige størrelser: S - 5XL

PPE-kategori III - høy risiko



Samsvarserklæring: Disse kjeledressene er personlig verneutstyr (PVU). CE-merkingen bekrefter at produktet er i samsvar med gjeldende krav i forordning (EU) 2016/425. Du finner den fullstendige samsvarserklæringen på www.asatex.eu/konf.

A. Forklaring og nummer på standardene som kjeledressene oppfyller kravene til: Henvisning til standardene: Den europeiske unions tidende. Tilgjengelig fra Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin, www.beuth.de.

B. Merking: Hver kjeledress har en innvendig etikett. Den indre etiketten inneholder informasjon om kjeledressens ytelses- og beskyttelsesnivå.

- Modellbetegnelse
- Produsent
- CE-merke for dokumentasjon av samsvar.
- De europeiske standardene for verneklær for beskyttelse mot kjemikalier definerer 6 typer beskyttelse, som er identifisert med vedlagte symboler. Produktspesifikasjonene tilsvarende typene verneklær som er definert i de europeiske standardene. Kjeledressen er i samsvar med EN-standardene: DIN EN 14605:2005+A1:2009 Verneklær mot flytende kjemikalier; væsketett type 3 , spraytett type 4 og DIN EN ISO 13982-1:2004+A1:2010 Verneklær mot faste partikler - Del 1: Ytelseskrav til verneklær som gir helkroppssbeskyttelse mot luftbårne faste partikler (type 5) og EN 13034:2005+A1:2009 Verneklær med begrenset beskyttelse mot flytende kjemikalier (type 6) og kravene i EN 14126:2003 (type 3B, 4B, 5B og type 6B).
- i-sign: Henvisning til produsentens informasjon.
- Kjeledressen gir infeksjonsbeskyttelse i henhold til EN 14126:2003.
- Kjeledressen er antistatisk behandlet og gir beskyttelse mot elektrostatisk ladning i henhold til DIN EN 1149-5:2008 (EN 1149-1 overflatemotstand) når den er riktig jordnet.
- Kjeledressen gir beskyttelse mot radioaktivt kontaminerte faste partikler i henhold til EN 1073-2:2002.
- Størrelsene refererer til kroppsmål i cm i henhold til EN 13688:2013. Vennligst velg den størrelsen som passer for dine kroppsmål.
- Partinr. og produksjonsdato: (måned/år)
- Internasjonale piktogrammer for sykepleie - Symbolene har følgende betydning
- Ikke gjenbruk.
- Brennbart materiale, holdes borte fra varmekilder!

YTELSESPROFIL:					
Fysiske data	Målemetode	Testresultat		Klasse	
Motstand mot slitasje	EN 530 metode 2	> 2 000 sykluser		6 / 6	
Strekfasthet (trapes.)	EN ISO 9073-4	26,4 N tverrgående 47,2 N langsgående		2 / 6 3 / 6	
Strekfasthet (maksimal strekkraft)	EN ISO 13934-1	62 N på tvers 110 N på langs		2 / 6 3 / 6	
Motstand mot punktering	EN 863	14.2 N		2 / 6	
Bøystyrke	EN ISO 7854	> 100 000 sykluser		6 / 6	
Motstand mot betennelse / Flammehemming	EN 13274-4	Ingen fortsatt brenning etter å ha passert gjennom flammen, ingen drypping, ingen Dannelse av hull		Bestått	
Antistatisk	EN 1149-5	1.6 x ¹⁰⁸		Innenfor bestått	
Varmebestandighet	EN 25978	Ingen blokkering		2 / 2	
Sprengstyrke	EN ISO 13938-1	324 kPa		4 / 6	
Penetrasjonsdata	EN ISO 6530	P	R	P	R
H2SO4 - 30 PROSENT		0	96.6	3/3	3/3
NaOH - 10 % NaOH		0	96.2	3/3	3/3
O-xylen		0	97.2	3/3	3/3
Butan-1-ol		0	97.8	3/3	3/3

Motstand mot gjennomtrengning av væsker			
Svovelsyre (30 %)	EN ISO 6529	> 480 min	6 / 6
Svovelsyre (50 %)			
Svovelsyre (96 %)			
Fosforsyre (85 %)		197 min	4 / 6
Salpetersyre (70 %)			
Saltsyre (37 %)		> 480 min	6 / 6
Natriumhydroksid (50 %)			
Etylenglykol			
Barriereegenskaper mot smittestoffer (EN14126:2003)			
Motstand mot penetrering av blodbårne patogener - Phi-X174-virus. Test	ISO 16604	20 kPa	6 / 6
Motstand mot inntrengning av smittestoffer gjennom mekanisk kontakt med stoffer som er forurensede væsker inneholde	ISO 22610	Gjennombruddstid: t > 75 min.	6 / 6
Motstand mot inntrengning av biologiske forurensede aerosoler	ISO 22611	Gjennomtrengningsgrad: log > 5	3 / 3
Motstand mot inntrengning av biologiske forurenset støv	ISO 22612	Penetrasjon (log cfu): ≤ 1	3 / 3
Test ytelse overtrekksdrakt			
Væsketest - Jet-test / Type 3	EN ISO 17491-3	Ingen penetrasjon	Bestått
Spraytest - Spraytest / Type 4	EN ISO 17491-4 Metode B		Bestått
Test av partikkeltetthet - Type 5 IL82/90 ≤ 30 %. TILS8/10 ≤ 15	EN ISO 13982-2 EN ISO 13982-1	Alle krav oppfylt	Bestått
Partikkeltetthetstest - mot radioaktivt kontaminerte partikler	EN ISO 13935-2 EN 1073-2 Nominell beskyttelsesfaktor	NPF: 74,62 TILA : 1.08 TILE: < 3	2 / 3
Sømmestyrke	EN ISO 13935-2	110 N	3 / 6
Motstand mot gjennomtrengning av væsker (søm)	EN ISO 6530 -EN ISO 6530 Svovelsyre (50 %)	> 480 min	6 / 6

BRUKSOMRÅDER: Disse kjeledressene gir beskyttelse mot farlige stoffer og forurensning. De beskytter både brukeren av kjeledressen og produktet. Avhengig av giftighet og eksponeringsforhold gir kjeledressene beskyttelse mot uorganiske væsker. Eksponeringstrykket må ikke overstige trykket som brukes i Type 3-testen! For å oppnå type 3-tetthet skal det brukes en helmaske med filtre, i henhold til eksponeringsforholdene, som er tett koblet til hetten. Kjeledressen har bestått alle testene i EN 14126:2003-testen med de høyeste ytelsesklassene (høy barriere mot mange bakterier og virus), se tabellen ovenfor.

BRUKSBEGRENSNINGER: Håndtering av visse kjemikalier eller høye konsentrasjoner i form av svært fine partikler, intense sprayer og sprut kan kreve bruk av materialer med høyere barriereegenskaper, enten når det gjelder materialets motstand eller utførelsen av drakten. Brukeren bør gjennomføre en risikoanalyse og deretter velge personlig verneutstyr. Teiping av arm- og benmansjetter og teiping av hette og glidelås kan være nødvendig for å oppnå et høyere beskyttelsesnivå i visse bruksområder. Brukeren må sørge for at masken og hetten er kompatible med hverandre. Ved påføring av teipen må det sørges for at det ikke er noen folder i verken draktmaterialet eller teipen som kan fungere som veier (kanaler) for kontaminering. Eventuell varmeoppbygging i drakten under bruk kan forhindres ved bruk av egnet undertøy, kjøleutstyr eller egnede ventilasjonssystemer. Den antistatiske overflaten er bare effektiv ved en relativ luftfuktighet på minst 25 % og med riktig jording, som for eksempel kan oppnås ved bruk av egnet fottøye, bruk av jordingskabler eller egnet gulvbelegg. Motstanden mellom underlaget og gulvet må være mindre enn $10^8 \Omega$. Den elektrostatiske utladningskapasiteten kan påvirkes av den relative luftfuktigheten, mulig slitasje, mulig forurensning og aldring av produktet. Det er brukerens eget ansvar å kontrollere om den valgte kjeledressen gir riktig beskyttelse for den tiltenkte bruken, samt å bestemme hvilket ekstra verneutstyr (åndedrettsvern, hansker, arbeidssko osv.) kjeledressen skal kombineres med. Hvis du er i tvil, ta kontakt med leverandøren. Produsenten påtar seg intet ansvar for feil bruk. **FORBEREDELSE: Ikke bruk** defekte kjeledresser. Ved defekte glidelåser, sømmar eller funksjonsfeil, ta kontakt med leverandøren eller ^{ASATEX®}. **OPPBEVARING:** Kjeledressene kan oppbevares på vanlig måte, i minst 5 år, i mørke (i esken) mellom -5° og 30°C, og beskyttet mot UV-lys. **AVHENDING: Kjeledressene** kan avhendes på en miljøvennlig måte, termisk eller på deponi. Avhendingsmetoden avhenger av forurensningen av produktet og av nasjonale eller regionale lovkrav. **Det meldte organet for implementering og produksjonsovervåking (modul C2) er:** Centro Tessile Cottoniero é Abbigliamento S.p.A., Piazza Sant Anna, 2, I-21052 Busto Arsizio, **sertifiseringsorgankode:** 0624 **For ytterligere teknisk informasjon, vennligst kontakt:** www.asatex.eu

(RO) Informații privind producătorul

În conformitate cu Regulamentul (UE) 2016/425, anexa II, secțiunea 1.4. (Referință în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene) Vă rugăm să citiți cu atenție înainte de utilizare! Sunteți obligat să anexați această broșură de informare atunci când transmiteți echipamentul individual de protecție (EIP) sau când îl predați destinatarului. În acest scop, această broșură poate fi reprodușă fără restricții.

Nr. art.: CC200

Dimensiuni disponibile: S - 5XL

PPE Categoriea III - Riscuri ridicate



Declarație de conformitate: Această salopetă este un echipament de protecție personală (PPE). Marcajul CE certifică faptul că produsul este conform cu cerințele aplicabile ale Regulamentului (UE) 2016/425. Puteți obține declarația de conformitate completă la adresa: www.asatex.eu/konf

A. Explicația și numerele standardelor ale căror cerințe sunt îndeplinite de salopetele de protecție: Referința standardelor: Jurnalul Oficial al Uniunii Europene. Disponibil la Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin, www.beuth.de.

B. Etichetare: Fiecare salopetă are o etichetă interioară. Eticheta interioară conține informații privind nivelul de performanță și de protecție oferit de salopeta de protecție.

- Denumirea modelului
- Producător
- Marca CE pentru documentația de conformitate.
- Standardele europene privind îmbrăcămintea de protecție împotriva substanțelor chimice definesc 6 tipuri de protecție, care sunt identificate prin simbolurile atașate. Specificațiile produsului corespund tipurilor de îmbrăcămintă de protecție definite în standardele europene. Salopeta este conformă cu standardele EN: DIN EN 14605:2005+A1:2009 Îmbrăcămintă de protecție împotriva substanțelor chimice lichide; etanșă la lichide tip 3 , etanșă la pulverizare tip 4 și DIN EN ISO 13982-1:2004+A1:2010 Îmbrăcămintă de protecție împotriva particulelor solide - Partea 1: Cerințe de performanță pentru îmbrăcămintea de protecție chimică care asigură protecție completă a corpului împotriva particulelor solide în suspensie în aer (tip 5) și EN 13034:2005+A1:2009 Îmbrăcămintă de protecție

- cu performanțe limitate de protecție împotriva substanțelor chimice lichide (tip 6) și cerințele EN 14126:2003 (tipuri 3B, 4B, 5B și tip 6B).
5. i-sign: Trimitere la informațiile producătorului.
6. Salopeta asigură protecție împotriva infecțiilor în conformitate cu EN 14126:2003.
7. Salopeta este tratată antistatic și oferă protecție împotriva încărcării electrostatice în conformitate cu DIN EN 1149-5:2008 (EN 1149-1 rezistență de suprafață) atunci când este corect împământată.
8. Salopeta asigură protecție împotriva particulelor solide contaminate radioactiv, în conformitate cu EN 1073-2:2002.
9. Mărimile se referă la măsurile corpului în cm conform EN 13688:2013. Vă rugăm să selectați mărimea necesară pentru măsurile corpului dvs.
10. Nr. lotului și data fabricației: (lună/an)
11. Pictogramele internaționale de asistență medicală - Simbolurile au următoarea semnificație
12. Nu se reutilizează.
13. Material inflamabil, a se ține departe de sursele de căldură!

PROFIL DE PERFORMANȚĂ:					
Date fizice	Metoda de măsurare	Rezultatul testului		Clasa	
Rezistența la abraziune	EN 530 metoda 2	> 2.000 de cicluri		6 / 6	
Rezistența la tracțiune (trapez.)	EN ISO 9073-4	26,4 N transversal 47,2 N longitudinal		2 / 6 3 / 6	
Rezistența la tracțiune (forța maximă de tracțiune)	EN ISO 13934-1	62 N transversal 110 N longitudinal		2 / 6 3 / 6	
Rezistența la perforare	RO 863	14.2 N		2 / 6	
Rezistența la flexiune	EN ISO 7854	> 100.000 de cicluri		6 / 6	
Rezistența la inflamație / Retardarea flăcării	EN 13274-4	Nu continuă să ardă după ce trece prin flacără, nu picură, nu se scurge, nu Formarea găurii		A trecut	
Antistatic	EN 1149-5	1.6 x 10 ⁸		În interiorul a trecut	
Rezistența la căldură	RO 25978	Fără blocare		2 / 2	
Rezistența la rupere	EN ISO 13938-1	324 kPa		4 / 6	
Date privind penetrarea	EN ISO 6530	P	R	P	R
H2SO4 - 30%		0	96.6	3/3	3/3
NaOH - 10%		0	96.2	3/3	3/3
O-xilenă		0	97.2	3/3	3/3
Butan-1-ol		0	97.8	3/3	3/3
Rezistența la permeabilitatea lichidelor					
Acid sulfuric (30%)	EN ISO 6529	> 480 min		6 / 6	
Acid sulfuric (50%)					
Acid sulfuric (96%)					
Acid fosforic (85 %)		197 min		4 / 6	
Acid azotic (70%)					
Acid clorhidric (37%)		> 480 min		6 / 6	
Hidroxid de sodiu (50%)					
Etilen glicol					
Proprietăți de barieră împotriva agenților infecțioși (EN14126:2003)					
Rezistența la penetrarea agenților patogeni cu transmitere prin sânge - virusul Phi-X174. Test	ISO 16604	20 kPa		6 / 6	
Rezistența la pătrunderea agenților infecțioși prin contact mecanic cu substanțe care sunt lichide contaminate conțin	ISO 22610	Timp de străpungere: t > 75 min.		6 / 6	
Rezistența la penetrarea substanțelor biologice aerosoli contaminați	ISO 22611	Raport de penetrare: log > 5		3 / 3	
Rezistența la penetrarea substanțelor biologice pulberi contaminate	ISO 22612	Penetrație (log cfu): ≤ 1		3 / 3	
Testul de performanță în ansamblu costum					
Testul fluidului - Testul jet / Tip 3	EN ISO 17491-3	Fără penetrare		A trecut	
Test de pulverizare - Test de pulverizare / Tip 4	EN ISO 17491-4 Metoda B			A trecut	
Test de etanșeitate a particulelor - Tip 5 IL82/90 ≤ 30% TILS8/10 ≤ 15%	EN ISO 13982-2 EN ISO 13982-1	Toate cerințele sunt îndeplinite		A trecut	
Test de etanșeitate la particule - împotriva particulelor contaminate radioactiv	EN ISO 13935-2 EN 1073-2 Factor de protecție nominal	NPF: 74,62 TILA : 1.08 ȚIGLA: < 3		2 / 3	
Rezistența cusăturii	EN ISO 13935-2	110 N		3 / 6	
Rezistența la permeabilitatea lichidelor (cusătură)	EN ISO 6530 - Acid sulfuric (50 %)	> 480 min		6 / 6	

DOMENII DE UTILIZARE: Aceste combinezoane asigură protecție împotriva substanțelor periculoase și a contaminării. Acestea protejează atât purtătorul salopetei, cât și produsul. În funcție de toxicitate și de condițiile de expunere, salopetele asigură protecție împotriva lichidelor anorganice. Presiunea de expunere nu trebuie să depășească presiunea utilizată în testul de tip 3! Pentru a obține o etanșeitate de tip 3, trebuie purtată o mască facială completă cu filtre, în funcție de condițiile de expunere, conectată strâns la cagulă. Salopeta a trecut toate testele din testul EN 14126:2003 cu cele mai înalte clase de performanță (barieră ridicată împotriva multor bacterii și viruși), a se vedea tabelul de mai sus.

RESTRIȚII DE APLICARE: Manipularea anumitor substanțe chimice sau concentrații ridicate sub formă de particule foarte fine, pulverizări și stropiri intense poate necesita utilizarea unor materiale cu proprietăți de barieră mai ridicate, fie din punct de vedere al rezistenței materialului, fie din punct de vedere al execuției costumului. Utilizatorul trebuie să efectueze o analiză a riscurilor, după care trebuie selectat echipamentul de protecție personală. Pentru a obține un nivel mai ridicat de protecție în anumite aplicații, poate fi necesară aplicarea de bandă adezivă pe manșetele brațelor și ale picioarelor și de bandă adezivă pe glugă și pe capacul fermoarului. Utilizatorul trebuie să se asigure că masca și cagula sunt compatibile între ele. Atunci când se aplică banda, trebuie să se asigure că nu există pliuri în materialul costumului sau în bandă care ar putea acționa ca niște căi ("canale") de contaminare. Orice acumulare de căldură în costum în timpul purtării poate fi prevenită prin utilizarea de lenjerie de corp adecvată, dispozitive de răcire sau sisteme de ventilație adecvate. Finisajul antistatic este eficient numai la o umiditate relativă de cel puțin 25% și cu o împământare corespunzătoare, care poate fi realizată, de exemplu, prin încălțăminte adecvată, utilizarea de cabluri de împământare sau acoperiri adecvate pentru podea. Rezistența dintre suport și podea trebuie să fie mai mică d e ¹⁰8 Ω. Capacitatea de descărcare electrostatică poate fi afectată de umiditatea relativă, de posibila uzură, de posibila contaminare și de îmbătrânirea produsului. Este responsabilitatea exclusivă a utilizatorului să verifice dacă salopeta aleasă oferă protecția adecvată pentru aplicația preconizată și să decidă cu ce echipament de protecție suplimentar (protecție respiratorie, mănuși, pantofi de lucru etc.) trebuie combinată salopeta. În caz de

îndoială, contactați furnizorul dumneavoastră. Producătorul nu își asumă nicio răspundere pentru utilizarea necorespunzătoare. **PREGĂTIRE:** Nu utilizați salopete defecte. În cazul unor fermoare, cusături sau defecte funcționale defecte, contactați furnizorul dumneavoastră sau ^{ASATEX®}. **DEPOZITARE:** Salopeta poate fi depozitată în mod obișnuit, timp de cel puțin 5 ani, la întuneric (în cutie), între -5° și 30°C, și protejată de razele UV. **ELIMINARE:** Salopetele pot fi eliminate într-un mod ecologic, termic sau în depozite de deșeuri. Metoda de eliminare depinde de gradul de contaminare a produsului și de cerințele legale naționale sau regionale. **Organismul notificat pentru punerea în aplicare și monitorizarea producției (modulul C2) este:** Centro Tessile Cotoniero é Abbigliamento S.p.A., Piazza Sant Anna, 2, I-21052 Busto Arsizio, **cod organism de certificare:** 0624 **Pentru informații tehnice suplimentare, vă rugăm să contactați: www.asatex.eu.**

(UA) Інформація від виробника

Відповідно до Регламенту (ЄС) 2016/425, Додаток II, Розділ 1.4. (Посилання в Офіційному віснику Європейського Союзу) Будь ласка, уважно прочитайте перед використанням! Ви зобов'язані надати цю інформаційну брошуру при передачі засобів індивідуального захисту (ЗІЗ) або передати її одержувачу. З цієї метою цю брошуру можна відтворювати без обмежень.

Арт.: CC200
Доступні розміри: S - 5XL
Категорія ЗІЗ III - високі ризики

CE Декларація відповідності: Ці комбінезони є засобами індивідуального захисту (ЗІЗ). Маркування CE засвідчує, що виріб відповідає застосовним вимогам Регламенту (ЄС) 2016/425. Ви можете отримати повну декларацію відповідності за посиланням: www.asatex.eu/konf

А. Пояснення та номери стандартів, вимогам яких відповідає комбінезон: Посилання на стандарти: Офіційний вісник Європейського Союзу. Доступно за адресою: Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin, www.beuth.de.

В. Маркування: Кожен комбінезон має внутрішню етикетку. Внутрішня етикетка містить інформацію про рівень продуктивності та захисту, який забезпечує комбінезон.

1. Позначення моделі
2. Виробник
3. Знак CE для документації відповідності.
4. Європейські стандарти для одягу для захисту від хімічних речовин визначають 6 типів захисту, які ідентифікуються за допомогою символів, що додаються. Технічні характеристики виробу відповідають типам захисного одягу, визначеним європейськими стандартами. Комбінезон відповідає стандартам EN: DIN EN 14605:2005+A1:2009 Захисний одяг від рідких хімічних речовин; герметичний до рідини тип 3, герметичний до бризок тип 4 та DIN EN ISO 13982-1:2004+A1:2010 Захисний одяг від твердих частинок - частина 1: Вимоги до експлуатаційних характеристик хімічного захисного одягу, що забезпечує повний захист тіла від твердих частинок, що переносяться повітрям (тип 5) та EN 13034:2005+A1:2009 Захисний одяг з обмеженими захисними властивостями від рідких хімічних речовин (тип 6), а також вимогам EN 14126:2003 (типи 3В, 4В, 5В і тип 6В).
5. i-sign: Посилання на інформацію виробника.
6. Комбінезон забезпечує захист від інфекцій відповідно до EN 14126:2003.
7. Комбінезон має антистатичну обробку і забезпечує захист від електростатичного заряду відповідно до DIN EN 1149-5:2008 (EN 1149-1 поверхневий опір) за умови належного заземлення.
8. Комбінезон забезпечує захист від радіоактивно забруднених твердих частинок відповідно до EN 1073-2:2002.
9. Розміри відповідають розмірам тіла в сантиметрах відповідно до EN 13688:2013. Будь ласка, оберіть розмір, що відповідає вашим розмірам тіла.
10. Номер партії та дата виготовлення: (місяць/рік)
11. Міжнародні піктограми медсестринства - Символи мають наступне значення
12. Не використовувати повторно.
13. Легкозаймистий матеріал, тримати подалі від джерел тепла!

ПРОФІЛЬ ПРОДУКТИВНОСТІ:					
Фізичні дані	Метод вимірювання	Результат тесту		Клас.	
Стійкість до стирання	EN 530 метод 2	> 2 000 циклів		6 / 6	
Міцність на розрив (трапеція).	EN ISO 9073-4	26.4 N поперечний 47.2 N поздовжній		2 / 6 3 / 6	
Міцність на розрив (максимальне зусилля розтягування)	EN ISO 13934-1	62 N поперечна 110 N поздовжня		2 / 6 3 / 6	
Стійкість до проколів	EN 863	14.2 N		2 / 6	
Міцність на вигин	EN ISO 7854	> 100 000 циклів		6 / 6	
Стійкість до запалення / Стійкість до запалення Вогнестійкість	EN 13274-4	Після проходження через полум'я не продовжує горіти, не капає, не Утворення отворів		Пройдено.	
Антистатик	EN 1149-5	1.6 x 10 ⁸		Всередині пройдено	
Термостійкість	EN 25978	Без блокування		2 / 2	
Міцність на розрив	EN ISO 13938-1	324 кПа		4 / 6	
Дані про проникнення	EN ISO 6530	P	R	P	R
H2SO4 - 30%		0	96.6	3/3	3/3
NaOH - 10%		0	96.2	3/3	3/3
О-ксилол		0	97.2	3/3	3/3
Бутан-1-ол		0	97.8	3/3	3/3
Стійкість до проникнення рідин					
Сірчана кислота (30%)	EN ISO 6529	> 480 хв		6 / 6	
Сірчана кислота (50%)					
Сірчана кислота (96%)					
Фосфорна кислота (85 %)					
Азотна кислота (70%)		197 хв		4 / 6	
Соляна кислота (37%)					
Гідроксид натрію (50%)	> 480 хв		6 / 6		
Етиленгліколь					
Бар'єрні властивості проти інфекційних агентів (EN14126:2003)					
Стійкість до проникнення патогенів, що передаються через кров - вірус Phi-X174. Тест	ISO 16604	20 кПа		6 / 6	
Стійкість до проникнення інфекційних агентів через механічний контакт з речовинами, які є забруднені рідини містити	ISO 22610	Час прориву: t > 75 хв		6 / 6	
Стійкість до проникнення біологічних забруднені аерозолі	ISO 22611	Коефіцієнт проникненн я: log > 5		3 / 3	

Стійкість до проникнення біологічних забруднених пил	ISO 22612	Проникнення (log cfu): ≤ 1	3 / 3
Костюм для тестування продуктивності			
Випробування рідиною - Струминне випробування / Тип 3	EN ISO 17491-3	Без проникнення	Пройшла.
Випробування розпиленням - Випробування розпиленням / Тип 4	EN ISO 17491-4 Спосіб B		Пройдено.
Випробування на герметичність - Тип 5 IL82/90 ≤ 30% TILS8/10 ≤ 15	EN ISO 13982-2 EN ISO 13982-1	Всі вимоги виконані	Пройдено.
Випробування на герметичність проти радіоактивно забруднених частинок	EN ISO 13935-2 EN 1073-2 Номінальний коефіцієнт захисту	НПФ: 74.62 TILA : 1.08 TILE: < 3	2 / 3
Міцність шва	EN ISO 13935-2	110 N	3 / 6
Стійкість до проникнення рідин (шов)	EN ISO 6530 - Сірчана кислота (50 %)	> 480 хв	6 / 6

ГАЛУЗІ ЗАСТОСУВАННЯ: Ці комбінезони забезпечують захист від небезпечних речовин і забруднень. Вони захищають як людину, так і продукт. Залежно від токсичності та умов впливу, комбінезони забезпечують захист від неорганічних рідин. Тиск впливу не повинен перевищувати тиск, що використовується при випробуванні типу 3! Для досягнення герметичності типу 3 необхідно носити повну маску з фільтрами, відповідно до умов впливу, щільно з'єднану з капюшоном. Комбінезон пройшов всі випробування стандарту EN 14126:2003 з найвищими класами ефективності (високий бар'єр проти багатьох бактерій і вірусів), див. таблицю вище. **ОБМЕЖЕННЯ ЗАСТОСУВАННЯ: Робота** з певними хімічними речовинами або високими концентраціями у вигляді дуже дрібних частинок, інтенсивних розпилень і бризок може вимагати використання матеріалів з більш високими бар'єрними властивостями або з точки зору стійкості матеріалу, або з точки зору якості виготовлення костюма. Користувач повинен провести аналіз ризиків, після чого вибрати засоби індивідуального захисту. Для досягнення більш високого рівня захисту в деяких випадках може знадобитися заклеювання манжет на руках і ногах, а також заклеювання капюшона і застібки-блискавки. Користувач повинен переконатися, що маска і капюшон сумісні один з одним. При наклеюванні стрічки необхідно переконатися, що на матеріалі костюма або на стрічці немає складок, які можуть стати шляхами (каналами) для забруднення. Будь-яке накопичення тепла в костюмі під час носіння можна запобігти, використовуючи відповідну білизну, охолоджувальні пристрої або відповідні системи вентиляції. Антистатичне покриття ефективне тільки при відносній вологості повітря не менше 25% і при належному заземленні, яке може бути досягнуто, наприклад, за допомогою відповідного взуття, використання заземлюючих кабелів або відповідних підлогових покриттів. Опір між опорою і підлогою повинен бути менше ¹⁰⁸ Ом. На здатність до електростатичного розряду можуть впливати відносна вологість, можливий знос, можливе забруднення і старіння виробу. Користувач несе повну відповідальність за перевірку того, що обраний комбінезон забезпечує належний захист для передбачуваного застосування, а також за прийняття рішення про те, з якими додатковими засобами захисту (захист органів дихання, рукавички, робоче взуття тощо) слід комбінувати комбінезон. У разі сумнівів зверніться до постачальника. Виробник не несе відповідальності за неналежне використання. **ПІДГОТОВКА: Не використовуйте** несправні комбінезони. У разі виявлення несправних застібок-блискавок, швів або функціональних дефектів, будь ласка, зверніться до постачальника або ^{ASATEX®}. **ЗБЕРІГАННЯ: Комбінезон** можна зберігати у звичайному режимі, щонайменше 5 років, у темряві (в коробці) при температурі від -5° до 30°C, захищеному від ультрафіолетового випромінювання. **УТИЛІЗАЦІЯ: Комбінезон** можна утилізувати екологічно безпечним способом, термічно або на звалищах. Спосіб утилізації залежить від ступеня забруднення виробу та національних або регіональних законодавчих вимог. **Нотифікованим органом для впровадження та моніторингу виробництва (модуль C2) є:** Centro Tessile Cotoniero é Abbigliamento S.p.A., Piazza Sant Anna, 2, I-21052 Busto Arsizio, **код органу сертифікації:** 0624 **Для отримання**

(SL) Podatki o proizvajalcu

V skladu z Uredbo (EU) 2016/425, Priloga II, oddelek 1.4. (Sklic v Uradnem listu Evropske unije) Pred uporabo natančno preberite! To informativno brošuro ste dolžni priložiti ob predaji osebne varovalne opreme (OVO) ali jo izročiti prejemniku. V ta namen se lahko ta brošura razmnožuje brez omejitev.

Št. izdelka: CC200

Razpoložljive velikosti: S - 5XL

Osebna varovalna oprema kategorije III - velika tveganja



Izjava o skladnosti: Ta kombinezon je osebna zaščitna oprema (OVO). Oznaka CE potrjuje, da je izdelek skladen z veljavnimi zahtevami Uredbe (EU) 2016/425. Celotno izjavo o skladnosti lahko dobite na spletni strani: www.asatex.eu/konf.

A. Razlaga in številke standardov, katerih zahteve izpolnjujejo kombinezoni: Sklic na standarde: Uradni list Evropske unije. Na voljo pri Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin, www.beuth.de.

B. Označevanje: Vsak kombinezon ima notranjo etiketo. Notranja etiketa vsebuje informacije o stopnji učinkovitosti in zaščite, ki jo zagotavlja pokrivalo.

- Oznaka modela
- Proizvajalec
- Oznaka CE za dokumentacijo o skladnosti.
- Evropski standardi za oblačila za zaščito pred kemikalijami določajo 6 vrst zaščite, ki so označene s priloženimi simboli. Specifikacije izdelka ustrezajo vrstam zaščitnih oblačil, opredeljenih v evropskih standardih. Kombinezon je skladen s standardi EN: DIN EN 14605:2005+A1:2009 Varovalna obleka za zaščito pred tekočimi kemikalijami; neprepustna za tekočine tipa 3, neprepustna za pršenje tipa 4 in DIN EN ISO 13982-1:2004+A1:2010 Varovalna obleka za zaščito pred trdnimi delci - 1. del: Tip 5) in EN 13034:2005+A1:2009 Zaščitna obleka z omejeno zaščito pred tekočimi kemikalijami (tip 6) ter zahteve standarda EN 14126:2003 (tipi 3B, 4B, 5B in tip 6B).
- i-podpis: Sklic na proizvajalčeve podatke.
- Kombinezon zagotavlja zaščito pred okužbami v skladu s standardom EN 14126:2003.
- Kombinezon je antistatično obdelan in zagotavlja zaščito pred elektrostatičnim nabojem v skladu z DIN EN 1149-5:2008 (EN 1149-1 površinska odpornost), če je pravilno ozemljen.
- Kombinezon zagotavlja zaščito pred radioaktivno kontaminiranimi trdnimi delci v skladu s standardom EN 13073-2:2002.
- Velikosti se nanašajo na telesne mere v cm v skladu s standardom EN 13688:2013. Izberite velikost, ki ustreza vašim telesnim meram.
- Številka serije in datum izdelave: (mesec/leto)
- Mednarodni piktogrami za zdravstveno nego - simboli imajo naslednji pomen
- Ne uporabljajte ponovno.
- Vnetljiv material, hranite stran od virov toplote!

PROFIL ZMOGLIVOSTI:			
Fizični podatki	Metoda merjenja	Rezultat preskusa	Razred
Odpornost na obrabo	EN 530 metoda 2	> 2.000 ciklov	6 / 6
Natezna trdnost (trapez.)	EN ISO 9073-4	26,4 N prečno 47,2 N vzdolžno	2 / 6 3 / 6
Natezna trdnost (največja natezna sila)	EN ISO 13934-1	62 N prečno 110 N vzdolžno	2 / 6 3 / 6
Odpornost proti vbodom	SL 863	14.2 N	2 / 6
Upogibna trdnost	EN ISO 7854	> 100.000 ciklov	6 / 6

Odpornost na vnetja / Zadrževanje gorenja	EN 13274-4	Po prehodu skozi plamen se ne nadaljuje gorenje, ne kaplja, ne Oblikovanje luknje		Sprejeto	
Antistatični	EN 1149-5	1.6 x 10 ⁸		Notranjost posredovano	
Toplotna odpornost	EN 25978	Brez blokiranja		2 / 2	
Moč razbijanja	EN ISO 13938-1	324 kPa		4 / 6	
Podatki o penetraciji	EN ISO 6530	P	R	P	R
H ₂ SO ₄ - 30%		0	96.6	3/3	3/3
NaOH - 10%		0	96.2	3/3	3/3
O-ksilen		0	97.2	3/3	3/3
Butan-1-ol		0	97.8	3/3	3/3
Odpornost na pronicanje tekočin					
Žveplova kislina (30 %)	EN ISO 6529	> 480 min		6 / 6	
Žveplova kislina (50 %)					
Žveplova kislina (96 %)					
fosforna kislina (85 %)		197 min		4 / 6	
dušikova kislina (70 %)					
klorovodikova kislina (37 %)		> 480 min		6 / 6	
Natrijev hidroksid (50 %)					
Etilen glikol					
Zaščitne lastnosti pred povzročitelji nalezljivih bolezni (EN14126:2003)					
Odpornost na penetracijo krvno prenosljivih patogenov - virus Phi-X174. Test	ISO 16604	20 kPa		6 / 6	
odpornost na prodiranje povzročiteljev okužb zaradi mehanskega stika s snovmi, ki so kontaminirane tekočine vsebujejo	ISO 22610	Čas preboja: t > 75 min		6 / 6	
Odpornost na prodiranje bioloških onesnaženi aerosoli	ISO 22611	Razmerje penetracije: log > 5		3 / 3	
Odpornost na prodiranje bioloških onesnaženega prahu.	ISO 22612	Prodornost (log cfu): ≤ 1		3 / 3	
Celotna uspešnost preskusa					
Preskus tekočine - Preskus curka / Tip 3	EN ISO 17491-3	Brez penetracije		Sprejeto	
Preskus z razprševanjem - Preskus z razprševanjem / tip 4	EN ISO 17491-4 Metoda B			Sprejeto	
Preskus tesnosti delcev - Tip 5 IL82/90 ≤ 30 % TILS8/10 ≤ 15%	EN ISO 13982-2 EN ISO 13982-1	Vse zahteve so izpolnjene		Sprejeto	
Preskus tesnosti delcev - proti radioaktivno onesnaženim delcem	EN ISO 13935-2 EN 1073-2 Nazivni zaščitni faktor	NPF: 74,62 TILA: 1,08 PLOŠČICA: < 3		2 / 3	
Trdnost šiva	EN ISO 13935-2	110 N		3 / 6	
Odpornost proti pronicanju tekočin (šiv)	EN ISO 6530 - Žveplova kislina (50 %)	> 480 min		6 / 6	

PODROČJA UPORABE: Ti kombinézoni zagotavljajo zaščito pred nevarnimi snovmi in onesnaženjem. Ščitijo tako uporabnika kombinézona kot tudi izdelek. Glede na toksičnost in pogoje izpostavljenosti kombinézoni zagotavljajo zaščito pred anorganskimi tekočinami. Tlak izpostavljenosti ne sme presegati tlaka, ki se uporablja pri preskusu tipa 3! Za doseganje tesnosti tipa 3 je treba nositi masko za ves obraz s filtri glede na pogoje izpostavljenosti, ki je tesno povezana s kapuco. Pokrivalo je uspešno prestalo vse preskuse preskusa EN 14126:2003 z najvišjimi razredi učinkovitosti (visoka zapora pred številnimi bakterijami in virusi), glejte zgornjo preglednico. **OMEJITVE PRI UPORABI:** Ravnanje z nekaterimi kemikalijami ali visoke koncentracije v obliki zelo drobnih delcev, intenzivnega pršenja in brizganja lahko zahtevajo uporabo materialov z višjimi pregradnimi lastnostmi, bodisi v smislu odpornosti materiala ali izdelave kombinézona. Uporabnik mora opraviti analizo tveganja, po kateri izbere osebno zaščitno opremo. Za doseganje višje ravni zaščite pri nekaterih vrstah uporabe se lahko zahteva lepljenje manšet za roke in noge ter lepljenje kapuce in zadrge. Uporabnik mora zagotoviti, da sta maska in kapuca med seboj združljivi. Pri nameščanju traku je treba paziti, da na materialu obleke ali na traku ni gub, ki bi lahko služile kot poti (kanali) za kontaminacijo. Vsako kopičenje toplote v obleki med nošenjem je mogoče preprečiti z uporabo ustreznega spodnjega perila, hladilnih naprav ali ustreznih prezračevalnih sistemov. Antistatična obdelava je učinkovita le pri relativni vlažnosti vsaj 25 % in ob ustrezni ozemljitvi, ki jo je mogoče doseči na primer z ustrezno obutvijo, uporabo ozemljitvenih kablov ali ustreznih talnih oblog. Upornost med nosilcem in tlemi mora biti manjša o d 10⁸ Ω. Na zmogljivost elektrostatičnega praznjenja lahko vplivajo relativna vlažnost, morebitna obraba, morebitna kontaminacija in staranje izdelka. Uporabnik je sam odgovoren, da preveri, ali izbrani kombinézon zagotavlja ustrezno zaščito za predvideno uporabo, in se odloči, s katero dodatno zaščitno opremo (zaščita dihal, rokavice, delovni čevlji itd.) naj kombinézon kombinira. V primeru dvoma se obrnite na dobavitelja. Proizvajalec ne prevzema nobene odgovornosti za neustrezno uporabo. **PRIPRAVA:** Ne uporabljajte pomanjkljivih kombinézonov. V primeru okvarjenih zadrž, šivov ali funkcionalnih napak se obrnite na dobavitelja ali družbo ASATEX™. **SKLADIŠČENJE:** Kombinézon lahko hranite na običajen način vsaj 5 let v temi (v škatli) med -5° in 30 °C in zaščiteni pred UV-žarki. **ODSTRANJEVANJE:** Kombinézoni se lahko odstranijo na okolju prijazen način, termično ali na odlagališčih odpadkov. Način odstranjevanja je odvisen od onesnaženosti izdelka in nacionalnih ali regionalnih zakonskih zahtev. **Priglašeni organ za izvajanje in spremljanje proizvodnje (modul C2) je:** Centro Tessile Cottoniero é Abbigliamento S.p.A., Piazza Sant Anna, 2, I-21052 Busto Arsizio, **koda certifikacijskega organa:** 0624 **Za dodatne tehnične informacije se obrnite na:** www.asatex.eu

(SK) Informácie o výrobcovi

Podľa nariadenia (EÚ) 2016/425, príloha II, oddiel 1.4. (odkaz v Úradnom vestníku Európskej únie) Pred použitím si pozorne prečítajte! Túto informačnú brožúru ste povinní priložiť pri odovzdávaní osobného ochranného prostriedku (OOPP) alebo pri jeho odovzdávaní príjemcovi. Na tento účel sa táto brožúra môže rozmnožovať bez obmedzenia.

Číslo výrobku: CC200

Dostupné veľkosti: S - 5XL

Osobné ochranné prostriedky kategórie III - vysoké riziko

CE Vyhlásenie o zhode: Tieto kombinézy sú osobným ochranným prostriedkom (OOP). Označenie CE potvrdzuje, že výrobok spĺňa príslušné požiadavky nariadenia (EÚ) 2016/425. Úplné vyhlásenie o zhode môžete získať na adrese: www.asatex.eu/konf.

A. Vysvetlenie a čísla noriem, ktorých požiadavky kombinéza spĺňa: Odkaz na normy: Úradný vestník Európskej únie. K dispozícii na Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin, www.beuth.de.

B. Označovanie: Každá kombinéza má vnútorný štítok. Vnútorný štítok obsahuje informácie o úrovni výkonu a ochrane, ktorú kombinéza poskytuje.

- Označenie modelu
- Výrobca
- označenie CE na dokumentáciu zhody.
- Európske normy pre odevy na ochranu proti chemikáliám definujú 6 typov ochrany, ktoré sú označené priloženými symbolmi. Špecifikácie výrobku zodpovedajú typom ochranných odevov definovaných v európskych normách. Kombinéza je v súlade s normami EN: DIN EN 14605:2005+A1:2009 Ochranný odev proti kvapalným chemikáliám; kvapalinám odolný typ 3 , postrekom odolný typ 4 a DIN EN ISO 13982-1:2004+A1:2010 Ochranný odev proti pevným časticiam - časť 1: Požiadavky na výkon ochranných odevov proti chemikáliám, ktoré poskytujú ochranu celého tela proti pevným časticiam prenášaným vzduchom (typ 5) a EN 13034:2005+A1:2009 Ochranné odevy s obmedzeným ochranným výkonom proti kvapalným chemikáliám (typ 6) a požiadavky EN 14126:2003 (typy 3B, 4B, 5B a typ 6B).
- i-sign: Odkaz na informácie výrobcu.
- Kombinéza poskytuje ochranu proti infekcii podľa normy EN 14126:2003.
- Kombinéza je antistaticky upravená a poskytuje ochranu proti elektrostatickému náboju podľa normy DIN EN 1149-5:2008 (EN 1149-1 povrchová odolnosť), ak je správne uzemnená.
- Kombinéza poskytuje ochranu pred rádioaktívne kontaminovanými pevnými časticami podľa normy EN 1073-2:2002.
- Veľkosti sa vzťahujú na telesné miery v cm podľa normy EN 13688:2013. Vyberte si veľkosť požadovanú pre vaše telesné miery.
- Číslo šarže a dátum výroby: (mesiac/rok)
- Medzinárodné ošetrovateľské piktogramy - Symboly majú tento význam
- Nepoužívajte opätovne.
- Horľavý materiál, uchovávajte mimo dosahu zdrojov tepla!

VÝKONNOSTNÝ PROFIL:					
Fyzické údaje	Metóda merania	Výsledok testu		Trieda	
Odolnosť proti oderu	Metóda 2 podľa normy EN 530	> 2 000 cyklov		6 / 6	
Pevnosť v ťahu (trapez.)	EN ISO 9073-4	26,4 N priečne 47,2 N pozdĺžne		2 / 6 3 / 6	
Pevnosť v ťahu (maximálna ťahová sila)	EN ISO 13934-1	62 N priečne 110 N pozdĺžne		2 / 6 3 / 6	
Odolnosť proti prepichnutiu	SK 863	14.2 N		2 / 6	
Pevnosť v ohybe	EN ISO 7854	> 100 000 cyklov		6 / 6	
Odolnosť voči zápalu / Spomalenie horenia	EN 13274-4	Žiadne pokračujúce horenie po prechode plameňom, žiadne kvapkanie, žiadne Tvorba dier		Prešiel	
Antistatické	EN 1149-5	1.6 x 10 ⁸		Vnútri prešiel	
Tepelná odolnosť	EN 25978	Žiadne blokovanie		2 / 2	
Pevnosť pri prasknutí	EN ISO 13938-1	324 kPa		4 / 6	
Údaje o prieniku	EN ISO 6530	P	R	P	R
H ₂ SO ₄ - 30%		0	96.6	3/3	3/3
NaOH - 10%		0	96.2	3/3	3/3
O-xylén		0	97.2	3/3	3/3
Bután-1-ol		0	97.8	3/3	3/3
Odolnosť proti prenikaniu kvapalín					
Kyselina sírová (30 %)	EN ISO 6529	> 480 min		6 / 6	
Kyselina sírová (50 %)					
Kyselina sírová (96 %)					
Kyselina fosforečná (85 %)					
Kyselina dusičná (70 %)		197 min.		4 / 6	
Kyselina chlorovodíková (37 %)		> 480 min		6 / 6	
Hydroxid sodný (50%)					
Etylénglykol					
Bariérové vlastnosti proti infekčným činiteľom (EN14126:2003)					
Odolnosť voči prenikaniu krvou prenosných patogénov - vírus Phi-X174. Test	ISO 16604	20 kPa		6 / 6	
Odolnosť voči prenikaniu infekčných agensov mechanickým kontaktom s látkami, ktoré sú kontaminované kvapaliny obsahujú	ISO 22610	Čas prielomu: t > 75 min		6 / 6	
Odolnosť voči prenikaniu biologických kontaminované aerosóly	ISO 22611	Pomer prieniku: log > 5		3 / 3	
Odolnosť voči prenikaniu biologických kontaminované prachy	ISO 22612	Penetrácia (log cfu): ≤ 1		3 / 3	
Celkový výkon testu					
Skúška kvapaliny - Skúška prúdom / Typ 3	EN ISO 17491-3	Žiadny prienik		Prešiel	
Skúška striekaním - Skúška striekaním / Typ 4	EN ISO 17491-4 Metóda B			Prešiel	
Test tesnosti častíc - Typ 5 IL82/90 ≤ 30% TILS8/10 ≤ 15%	EN ISO 13982-2 EN ISO 13982-1	Všetky požiadavky sú splnené		Prešiel	
Skúška tesnosti proti časticiam - proti rádioaktívne kontaminovaným časticiam	EN ISO 13935-2 EN 1073-2 Nominálny ochranný faktor	NPF: 74,62 TILA : 1,08 DLAŽDICE: < 3		2 / 3	
Pevnosť švu	EN ISO 13935-2	110 N		3 / 6	
Odolnosť proti prenikaniu kvapalín (šev)	EN ISO 6530 - Kyselina sírová (50 %)	> 480 min		6 / 6	

OBLASTI POUŽITIA: Tieto kombinézy poskytujú ochranu pred nebezpečnými látkami a kontamináciou. Chránia nositeľa kombinézy, ako aj výrobok. V závislosti od toxicity a podmienok expozície poskytujú kombinézy ochranu pred anorganickými kvapalinami. Expozičný tlak nesmie prekročiť tlak používaný pri skúške typu 3! Na dosiahnutie tesnosti typu 3 sa musí nosiť celotvárová maska s filterami podľa podmienok expozície, pevne spojená s kuklou. Kombinéza prešla všetkými skúškami testu podľa normy EN 14126:2003 s najvyššími výkonnostnými triedami (vysoká bariéra proti mnohým baktériám a vírusom), pozri vyššie uvedenú tabuľku. **OBMEDZENIA POUŽITIA:** Manipulácia s určitými chemikáliami alebo vysokými koncentraciami vo forme veľmi jemných častíc, intenzívnych postrekov a postriekaní si môže vyžadovať použitie materiálov s vyššími bariérovými vlastnosťami, či už z hľadiska odolnosti materiálu alebo spracovania obleku. Používateľ by mal vykonať analýzu rizík, po ktorej by sa mali vybrať osobné ochranné prostriedky. Na dosiahnutie vyššej úrovne ochrany pri určitých aplikáciách sa môže vyžadovať podlepenie manžiet na rukách a nohách a podlepenie kapucne a krytu zipsu. Používateľ sa musí uistiť, že maska a kukla sú navzájom kompatibilné. Pri lepení pásky sa musí dbať na to, aby sa na materiáli obleku ani na páske nenachádzali záhyby, ktoré by mohli slúžiť ako cesty (kanály) pre kontamináciu. Akémukoľvek

nahromadeniu tepla v obleku počas nosenia možno zabrániť použitím vhodnej spodnej bielizne, chladiacích zariadení alebo vhodných ventilačných systémov. Antistatická úprava je účinná len pri relatívnej vlhkosti vzduchu najmenej 25 % a pri riadnom uzemnení, ktoré možno dosiahnuť napríklad vhodnou obuvou, použitím uzemňovacích káblov alebo vhodných podlahových krytín. Odpor medzi podperou a podlahou musí byť menší ako $10^8 \Omega$. Kapacita elektrostatického výboja môže byť ovplyvnená relatívnou vlhkosťou, prípadným opotrebovaním, možným znečistením a starnutím výrobku. Je výlučne na zodpovednosti používateľa, aby skontroloval, či vybraný ochranný plášť poskytuje vhodnú ochranu pre zamýšľané použitie, a aby rozhodol, s akými ďalšími ochrannými prostriedkami (ochrana dýchacích ciest, rukavice, pracovná obuv atď.) by sa mal plášť kombinovať. V prípade pochybností sa obráťte na svojho dodávateľa. Výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť za nesprávne použitie. **PRÍPRAVA:** Nepoužívajte chybné kombinézy. V prípade chybných zipsov, švov alebo funkčných nedostatkov kontaktujte svojho dodávateľa alebo spoločnosť ASATEX®. **SKLADOVANIE:** Kombinézu je možné skladovať bežným spôsobom minimálne 5 rokov v tme (v krabici) pri teplote od -5° do 30 °C a chrániť pred UV žiarením. **ZNEŠKODŇOVANIE:** Kombinézy sa môžu likvidovať ekologickým spôsobom, tepelne alebo na skládkach. Spôsob likvidácie závisí od znečistenia výrobku a od vnútroštátnych alebo regionálnych právnych požiadaviek. **Notifikovaný orgán pre vykonávanie a monitorovanie výroby (modul C2) je:** Centro Tessile Cottoniero é Abbigliamento S.p.A., Piazza Sant Anna, 2, I-21052 Busto Arsizio, **kód certifikačného orgánu:** 0624 **Ďalšie technické informácie získate na adrese:** www.asatex.eu.

(TR) Üreticinin bilgileri

Yönetmelik (AB) 2016/425, Ek II, Bölüm 1.4. (Avrupa Birliği Resmi Gazetesinde Referans) uyarınca Lütfen kullanmadan önce dikkatlice okuyun! Kişisel koruyucu ekipmanı (KKE) verirken veya alıcıya teslim ederken bu bilgi broşürünü de eklemek zorundasınız. Bu amaçla, bu broşür herhangi bir kısıtlama olmaksızın çoğaltılabilir.

Art. no: CC200

Mevcut bedenler: S - 5XL

KKD Kategori III - Yüksek Riskler



Uygunluk beyanı: Bu tulumlar Kişisel Koruyucu Ekipmanlardır (KKD). CE işareti, ürünün 2016/425 sayılı Yönetmeliğin (AB) geçerli gerekliliklerine uygun olduğunu onaylar. Uygunluk beyanının tamamını şu adresten edinebilirsiniz: www.asatex.eu/konf

A. Tulumlar tarafından gereklilikleri karşılanan standartların açıklaması ve numaraları: Standartların referansı: Avrupa Birliği Resmi Gazetesi. Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin, www.beuth.de adresinden temin edilebilir.

B. Etiketleme: Her tulumun bir iç etiketi vardır. İç etiket, tulum tarafından sağlanan performans ve koruma düzeyi hakkında bilgi içerir.

- Model tanımı
- Üretici firma
- Uygunluk belgesi için CE işareti.
- Kimyasallara karşı korumaya yönelik giysiler için Avrupa standartları, ekteki sembollerle tanımlanan 6 koruma türü tanımlamaktadır. Ürün özellikleri, Avrupa standartlarında tanımlanan koruyucu giysi türlerine karşılık gelir. Tulum EN standartları ile uyumludur: DIN EN 14605:2005+A1:2009 Sıvı kimyasallara karşı koruyucu giysi; sıvı geçirmez tip 3, spreyci geçirmez tip 4 ve DIN EN ISO 13982-1:2004+A1:2010 Katı partiküllere karşı koruyucu giysi - Bölüm 1: Havadaki katı partiküllere karşı tam vücut koruması sağlayan kimyasal koruyucu giysiler için performans gereklilikleri (Tip 5) ve EN 13034:2005+A1:2009 Sıvı kimyasallara karşı sınırlı koruyucu performansla sahip koruyucu giysiler (Tip 6) ve EN 14126:2003 gereklilikleri (Tip 3B, 4B, 5B ve Tip 6B).
- i-imza: Üretici bilgilerine referans.
- Tulum EN 14126:2003'e göre enfeksiyon koruması sağlar.
- Tulum antistatik işlemle geçirilmiştir ve uygun şekilde topraklandığında DIN EN 1149-5:2008 (EN 1149-1 yüzey direnci) uyarınca elektrostatik yüke karşı koruma sağlar.
- Tulum, EN 1073-2:2002'ye göre radyoaktif olarak kirlenmiş katı partiküllere karşı koruma sağlar.
- Bedenler EN 13688:2013'e göre cm cinsinden vücut ölçülerini ifade eder. Lütfen vücut ölçüleriniz için gerekli bedeni seçin.
- Lot no. ve üretim tarihi: (ay/yıl)
- Uluslararası hemşirelik piktogramları - Semboller aşağıdaki anlamlara sahiptir
- Tekrar kullanmayın.
- Yanıcı malzeme, ısı kaynaklarından uzak tutun!

PERFORMANS PROFİLİ:					
Fiziksel veriler	Ölçüm yöntemi	Test sonucu		Sınıf	
Aşınma direnci	EN 530 yöntem 2	> 2.000 döngü		6 / 6	
Çekme mukavemeti (trapez.)	EN ISO 9073-4	26,4 N enine 47,2 N boyuna		2 / 6 3 / 6	
Çekme mukavemeti (maksimum çekme kuvveti)	EN ISO 13934-1	62 N enine 110 N boyuna		2 / 6 3 / 6	
Delinme direnci	EN 863	14.2 N		2 / 6	
Eğilme dayanımı	EN ISO 7854	> 100.000 döngü		6 / 6	
Enflamasyona karşı direnç / Alev geciktirici	EN 13274-4	Alevden geçtikten sonra yanmaya devam etmek yok, damlama yok Delik oluşumu		Geçti	
Antistatik	EN 1149-5	1.6 x 10 ⁸		İçeride geçti	
Isı direnci	EN 25978	Engelleme yok		2 / 2	
Patlama gücü	EN ISO 13938-1	324 kPa		4 / 6	
Penetrasyon verileri	EN ISO 6530	P	R	P	R
H2SO4 - %30		0	96.6	3/3	3/3
NaOH - %10		0	96.2	3/3	3/3
O-ksilen		0	97.2	3/3	3/3
Bütan-1-ol		0	97.8	3/3	3/3
Sıvıların nüfuz etmesine karşı direnç					
Sülfürik asit (%30)	EN ISO 6529	> 480 dakika		6 / 6	
Sülfürik asit (%50)					
Sülfürik asit (%96)					
Fosforik asit (%85)					
Nitrik asit (%70)		197 dakika		4 / 6	
Hidroklorik asit (%37)					
Sodyum hidroksit (%50)					
Etilen glikol	> 480 dakika		6 / 6		
Bulaşıcı ajanlara karşı bariyer özellikleri (EN14126:2003)					
Kan yoluyla bulaşan patojenlerin penetrasyonuna karşı direnç - Phi-X174 virüsü. Test	ISO 16604	20 kPa		6 / 6	
Bulaşıcı ajanların aşağıdaki maddelerle mekanik temas yoluyla nüfuz etmesine karşı direnç kirlenmiş sıvılar içerir	ISO 22610	Atılım süresi: t > 75 dakika		6 / 6	
Biyolojik maddelerin nüfuzuna karşı direnç kirlenmiş aerosoller	ISO 22611	Penetrasyon Oranı: log > 5		3 / 3	
Biyolojik maddelerin nüfuzuna karşı direnç kirlenmiş tozlar	ISO 22612	Penetrasyon (log cfu): ≤ 1		3 / 3	

Test performansı genel takım elbise			
Sıvı testi - Jet testi / Tip 3	EN ISO 17491-3	Penetrasyon yok	Geçti
Püskürtme testi - Püskürtme testi / Tip 4	EN ISO 17491-4 Yöntem B		Geçti
Parçacık sızdırmazlık testi - Tip 5 IL82/90 ≤ %30 TILS8/10 ≤ %15	EN ISO 13982-2 EN ISO 13982-1	Tüm gereksinimler karşılandı	Geçti
Partikül sızdırmazlık testi - radyoaktif olarak kirlenmiş partiküllere karşı	EN ISO 13935-2 EN 1073-2 Nominal koruma faktörü	NPF: 74,62 TILA : 1.08 KARO: < 3	2 / 3
Dikiş mukavemeti	EN ISO 13935-2	110 N	3 / 6
Sıvıların nüfuz etmesine karşı direnç (dikiş)	EN ISO 6530 - Sülfürik asit (%50)	> 480 dakika	6 / 6

UYGULAMA ALANLARI: Bu tulumlar tehlikeli maddelere ve kirlenmeye karşı koruma sağlar. Ürünün yanı sıra tulumu giyen kişiyi de korur. Toksisite ve maruz kalma koşullarına bağlı olarak, tulumlar inorganik sıvılara karşı koruma sağlar. Maruz kalma basıncı Tip 3 testinde kullanılan basıncı aşmamalıdır! Tip 3 sızdırmazlığı elde etmek için, maruz kalma koşullarına göre filtreli, başlığa sıkıca bağlanmış bir tam yüz maskesi takılmalıdır. Tulum, EN 14126:2003 testinin tüm testlerini en yüksek performans sınıflarıyla (birçok bakteri ve virüse karşı yüksek bariyer) geçmiştir, yukarıdaki tabloya bakın. **UYGULAMA KISITLAMALARI:** Çok ince partiküller, yoğun spreyley ve sıçramalar şeklinde belirli kimyasalların veya yüksek konsantrasyonların kullanılması, malzemenin direnci veya giysinin işçiliği açısından daha yüksek bariyer özelliklerine sahip malzemelerin kullanılmasını gerektirebilir. Kullanıcı bir risk analizi yapmalı ve ardından kişisel koruyucu ekipman seçilmelidir. Bazı uygulamalarda daha yüksek bir koruma seviyesi elde etmek için kol ve bacak manşetlerinin bantlanması ve kapüşon ve fermuar kapağının bantlanması gerekebilir. Kullanıcı, maske ve başlığın birbiriyle uyumlu olduğundan emin olmalıdır. Bandı uygularken, giysi malzemesinde veya bantta kirlenme için yol (kanal) görevi görebilecek kıvrımlar olmamasına dikkat edilmelidir. Giysi giyilirken giysi içinde ısı birikmesi uygun iç çamaşırı, soğutma cihazları veya uygun havalandırma sistemleri kullanılarak önlenabilir. Antistatik kaplama yalnızca en az %25 bağlı nemde ve örneğin uygun ayakkabılar, topraklama kablolarının kullanımı veya uygun zemin kaplamaları ile elde edilebilecek uygun topraklama ile etkilidir. Destek ile zemin arasındaki direnç ¹⁰⁸ O'd a n az olmalıdır. Elektrostatik boşalma kapasitesi bağlı nemden, olası aşınmadan, olası kirlenmeden ve ürünün eskimiş olmasından etkilenebilir. Seçilen tulumun amaçlanan uygulama için uygun korumayı sağlayıp sağlamadığını kontrol etmek ve tulumun hangi ek koruyucu ekipmanla (solunum koruması, eldiven, iş ayakkabısı vb.) birleştirilmesi gerektiğine karar vermek tamamen kullanıcının sorumluluğundadır. Şüphe durumunda tedarikçinizle iletişime geçin. Üretici yanlış kullanım için sorumluluk kabul etmez. **HAZIRLIK:** Hatalı tulumları kullanmayın. Hatalı fermuarlar, dikişler veya işlevsel kusurlar olması durumunda, lütfen tedarikçinizle veya ^{ASATEX®} ile iletişime geçin. **DEPOLAMA:** Tulumlar normal şekilde, en az 5 yıl boyunca, karanlıkta (kutusunda) -5° ile 30°C arasında ve UV ışığından korunarak saklanabilir. **BERTARAF:** Tulumlar çevre dostu bir şekilde, termal olarak veya düzenli depolama alanlarında bertaraf edilebilir. Bertaraf yöntemi, ürünün kirliliğine ve ulusal veya bölgesel yasal gerekliliklere bağlıdır. **Uygulama ve üretim izleme (modül C2) için onaylanmış kuruluş:** Centro Tessile Cottoniero é Abbigliamento S.p.A., Piazza Sant Anna, 2, I-21052 Busto Arsizio, **belgelendirme kuruluşu kodu:** 0624 **Daha fazla teknik bilgi için lütfen iletişime geçin:** www.asatex.eu

(SE) Tillverkarens informationer

Enligt förordning (EU) 2016/425, bilaga II, avsnitt 1.4. (Referens i Europeiska unionens officiella tidning) Läs noga innan användning! Du är skyldig att bifoga denna informationsbroschyr när du överlämnar den personliga skyddsutrustningen (PPE) eller lämnar den till mottagaren. För detta ändamål får denna broschyr reproduceras utan begränsningar.

Art. nr.: CC200
Tillgängliga storlekar: S - 5XL
PPE kategori III - höga risker



Konformitetsförklaring: Dessa overaller är personlig skyddsutrustning (PPE). CE-märkningen intygar att produkten uppfyller de tillämpliga kraven i förordning (EU) 2016/425. Du kan få en fullständig försäkran om överensstämmelse på följande adress: www.asatex.eu/konf

A. Förläring och nummer på de standarder vars krav uppfylls av overallerna: Hänvisning till standarderna: Europeiska unionens officiella tidning. Tillgänglig hos Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin, www.beuth.de.

B. Märkning: Varje overall har en inre etikett. Den inre etiketten innehåller information om den prestanda och det skydd som skyddsoverallen ger.

- Modellbeteckning
- Tillverkare
- CE-märkning för dokumentation av överensstämmelse.
- I de europeiska standarderna för skyddskläder mot kemikalier definieras sex typer av skydd som identifieras med hjälp av de bifogade symbolerna. Produktspecifikationerna motsvarar de typer av skyddskläder som definieras i de europeiska standarderna. Skyddsoverallen överensstämmer med EN-standarderna: DIN EN 14605:2005+A1:2009 Skyddskläder mot flytande kemikalier; vätsketät typ 3, spruttät typ 4 och DIN EN ISO 13982-1:2004+A1:2010 Skyddskläder mot fasta partiklar - Del 1: Prestandakrav för kemikalieskyddskläder som ger helkroppsskydd mot luftburna fasta partiklar (typ 5) och EN 13034:2005+A1:2009 Skyddskläder med begränsad skyddsprestanda mot flytande kemikalier (typ 6) och kraven i EN 14126:2003 (typerna 3B, 4B, 5B och typ 6B).
- i-sign: Hänvisning till tillverkarens information.
- Skyddsoverallen ger smittskydd enligt EN 14126:2003.
- Overallen är antistatiskt behandlad och ger skydd mot elektrostatisk laddning enligt DIN EN 1149-5:2008 (EN 1149-1 ytmotstånd) när den är ordentligt jordad.
- Skyddsoverallen ger skydd mot radioaktivt kontaminerade fasta partiklar enligt EN 1073-2:2002.
- Storlekarna avser kroppsmått i cm enligt EN 13688:2013. Välj den storlek som krävs för dina kroppsmått.
- Partiets nummer och tillverkningsdatum: (månad/år).
- Internationella piktogram för omvårdnad - Symbolerna har följande betydelse
- Återanvänd inte.
- Brandfarligt material, håll dig borta från värmekällor!

PRESTANDA-PROFIL:			
Fysiska uppgifter	Mätmetod	Testresultat	Klass
Slitstyrka	EN 530 metod 2	> 2 000 cykler	6 / 6
Draghållfasthet (trapez.)	EN ISO 9073-4	26,4 N tvärgående 47,2 N längsgående	2 / 6 3 / 6
Draghållfasthet (maximal dragkraft)	EN ISO 13934-1	62 N tvärgående 110 N längsgående	2 / 6 3 / 6
Motstånd mot punktering	EN 863	14.2 N	2 / 6
Böjhållfasthet	EN ISO 7854	> 100 000 cykler	6 / 6
Motståndskraft mot inflammation / Flamskydd	EN 13274-4	Ingen fortsatt bränning efter att ha passerat genom flaman, ingen droppning, ingen Hålbildning	Godkänd
Antistatisk	EN 1149-5	1.6 x ¹⁰⁸	Inuti passerat
Värmebeständighet	EN 25978	Ingen blockering	2 / 2
Sprängstyrka	EN ISO 13938-1	324 kPa	4 / 6

Uppgifter om penetrering	EN ISO 6530	P	R	P	R
H2SO4 - 30 %		0	96.6	3/3	3/3
NaOH - 10 %		0	96.2	3/3	3/3
O-xylen		0	97.2	3/3	3/3
Butan-1-ol		0	97.8	3/3	3/3
Motstånd mot permeation av vätskor					
Svavelsyra (30 %)	EN ISO 6529	> 480 min		6 / 6	
Svavelsyra (50 %)					
Svavelsyra (96 %)					
Fosforsyra (85 %)					
Salpetersyra (70 %)		197 min		4 / 6	
Saltsyra (37 %)					
Natriumhydroxid (50 %)					
Etylenglykol	> 480 min		6 / 6		
Barriäregenskaper mot smittämnen (EN14126:2003)					
Motståndskraft mot penetration av blodburna patogener - Phi-X174-virus. Test	ISO 16604	20 kPa		6 / 6	
Motståndskraft mot penetration av smittämnen genom mekanisk kontakt med ämnen som är kontaminerade vätskor innehåller	ISO 22610	Genombrottstid: t > 75 min.		6 / 6	
Motståndskraft mot penetration av biologiska kontaminerade aerosoler	ISO 22611	Penetrationsförhållande: log > 5		3 / 3	
Motståndskraft mot penetration av biologiska kontaminerat damm	ISO 22612	Penetration (log cfu): ≤ 1		3 / 3	
Testresultatet i sin helhet passar					
Vätsketest - Jet-test / Typ 3	EN ISO 17491-3	Ingen penetration		Godkänd	
Sprutprovning - Sprutprovning / typ 4	EN ISO 17491-4 Metod B			Godkänd	
Test av partikeltäthet - Typ 5 IL82/90 ≤ 30 %. TILS8/10 ≤ 15 %	EN ISO 13982-2 EN ISO 13982-1	Alla krav är uppfyllda		Godkänd	
Partikeltäthetstest - mot radioaktivt kontaminerade partiklar	EN ISO 13935-2 EN 1073-2 Nominell skyddsfaktor	NPF: 74.62 TILA : 1.08 KAKEL: < 3		2 / 3	
Sömstyrka	EN ISO 13935-2	110 N		3 / 6	
Motståndskraft mot permeation av vätskor (söm)	EN ISO 6530 - Svavelsyra (50 %)	> 480 min		6 / 6	

ANVÄNDNINGSSOMRÅDE: Dessa skyddsoveraller ger skydd mot farliga ämnen och föroreningar. De skyddar både den som bär overallen och produkten. Beroende på toxicitet och exponeringsförhållanden ger overallerna skydd mot oorganiska vätskor. Exponeringstrycket får inte överstiga det tryck som används i typ 3-testet! För att uppnå typ 3-täthet ska en helmask med filter, i enlighet med exponeringsförhållandena, som är tätt ansluten till huven, bäras. Överdraget har klarat alla tester i EN 14126:2003-testet med de högsta prestandaklasserna (hög barriär mot många bakterier och virus), se tabellen ovan. **ANVÄNDNINGSESTRIKTIONER:** Hantering av vissa kemikalier eller höga koncentrationer i form av mycket fina partiklar, intensiva sprutningar och stänk kan kräva användning av material med högre barriäregenskaper, antingen när det gäller materialets beständighet eller dräktens utförande. Användaren bör genomföra en riskanalys varefter den personliga skyddsutrustningen bör väljas. Tejpning av arm- och benmanschetter och tejping av huva och dragkedja kan krävas för att uppnå en högre skyddsnivå i vissa tillämpningar. Användaren måste se till att masken och huvan är kompatibla med varandra. När tejpnen appliceras måste man se till att det inte finns några veck i vare sig dräktmaterialet eller tejpnen som kan fungera som kanaler för föroreningar. Eventuell värmeutveckling i dräkten under bärandet kan förhindras genom användning av lämpliga underkläder, kylanordningar eller lämpliga ventilationssystem. Den antistatiska ytbehandlingen är endast effektiv vid en relativ luftfuktighet på minst 25 % och med korrekt jordning, vilket kan uppnås t.ex. genom lämpliga skor, användning av jordningskablar eller lämpliga golvbeläggningar. Motståndet mellan stödet och golvet måste vara mindre än $n^{108} \Omega$. Den elektrostatiske urladdningskapaciteten kan påverkas av den relativa luftfuktigheten, eventuellt slitage, eventuell kontaminering och åldrande av produkten. Det är användarens eget ansvar att kontrollera om den valda overallen ger ett lämpligt skydd för den avsedda tillämpningen samt att bestämma med vilken ytterligare skyddsutrustning (andningsskydd, handskar, arbetsskor etc.) overallen ska kombineras. I tveksamma fall bör du kontakta din leverantör. Tillverkaren tar inget ansvar för felaktig användning. **FÖRBEREDNING:** Använd inte felaktiga skyddsoveraller. Vid felaktiga dragkedjor, sömmar eller funktionsfel, kontakta din leverantör eller ^{ASATEX®}. **FÖRVARING:** Overallen kan förvaras på vanligt sätt i minst 5 år, i mörker (i lådan) mellan -5° och 30°C och skyddad från UV-ljus. Bortskaffande: **Overallerna** kan bortskaffas på ett miljövänligt sätt, antingen termiskt eller på en soptipp. Metoden för bortskaffande beror på produktens förorening och på nationella eller regionala lagkrav. **Det anmälda organet för genomförande och produktionsövervakning (modul C2) är:** Centro Tessile Cotoniero é Abbigliamento S.p.A., Piazza Sant Anna, 2, I-21052 Busto Arsizio, **certifieringskod:** 0624. **För ytterligare teknisk information, vänligen kontakta:** www.asatex.eu.